

EN

DE

TR

FR

ES

IT

RO

PL

RU

CRO

BIH

AL

BG

GR

HU

MK

SR

PT

GE

AR

NL

FLORIA®

Make it Easy

Instruction Manual

Espresso Maker



ZLN9358



ZLN9359

PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

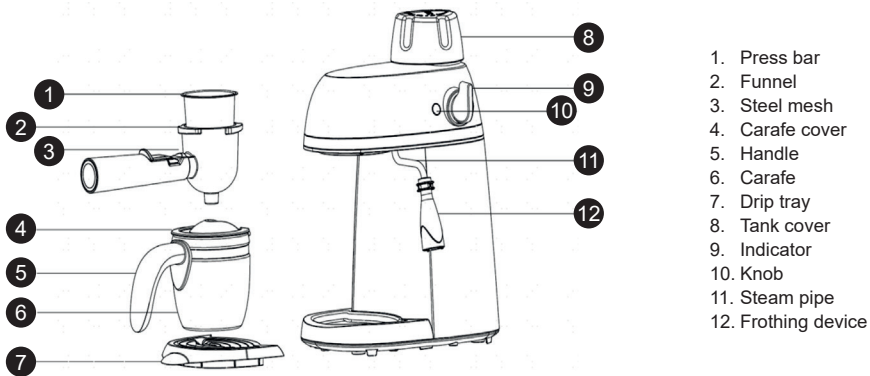
GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before using this device please read the instruction manual carefully.
- Please make sure the rated voltage is the same as the voltage that you used.
- Please keep the instructions, the guaranty certificate, the sales receipt, and if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private use and not for commercial use, not for professional use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not allow children to play with the device. Do not let children play with packaging material such as plastic bags.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are under 8 years old and unsupervised.
- Do not repair the device yourself, but rather consult an authorized expert in case of a problem.
- For safety reasons, a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department, or a similar qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, and the like.
- Switch off the device and unplug it, when you are not using the device.
- Use only original accessories provided by the supplier.

EN

- Do not use the device outdoors. (Unless the device is designed to be used outside.) Always protect against zero or sub-zero temperatures.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). The appliance should not be exposed to rain or moisture. Only use the device when your hands are dry.
- If the device falls into water, unplug it before taking it out of the water. Do not touch the water source. The device must be checked by a specialist before it is used again. To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.
- Use the device only for the intended purpose.
- This device must only be operated when connected to a grounded socket installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage corresponds to the voltage stated on the type plate.
- Damages that occur when the device is used for purposes other than those specified in the instructions or is used incorrectly or is not repaired by experts are not covered by the warranty.
- Always use the device on a flat and horizontal surface.
- The device should not be used anymore after, in case of falling on a hard surface from height. Even invisible damage may cause negative effects on the functional safety of the device. The device can only be used after being checked by a professional.
- Never carry or pull the device by holding the power plug as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Do not bend, pinch, or pull the power cord over sharp edges.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.
- Risk of burns! Some parts of appliance are hot when operated (such as stainless decorated plate, drip tray shelf, top cover, steam tube and froth nozzle and so on), so do not touch with hand directly. Only use the handle or knob.
- Do not use the coffee maker without water.
- Be aware of the hot steam.
- When the appliance prompts trouble, never operation the appliance, do not place the foreign object into the brewer.
- Never use the detergent or hot water for cleaning the brewing component, to avoid the running component is lack of lubricant oil and the component will be distortion as the high temperature.

KNOW YOUR ESPRESSO COFFEE MAKER



A. FOR THE FIRST USE

1. Remove the coffee maker from the package and check the accessories according to the list.
2. Clean all the detachable components as per the "CLEANING AND MAINTENANCE" section. Then assemble them completely.
3. Ensure the steel mesh is in position. Place the carafe on the removable shelf.
4. Operate the appliance following sections "B" and "C" (ensure no coffee powder in the steel mesh). Repeat steps 2-3 times.

B. MAKE ESPRESSO COFFEE

1. Remove the tank cover by turning it counterclockwise. Pour appropriate water into the water tank with the carafe. Do not exceed the maximum capacity.

Note:

- a. The carafe has cup marks; the maximum tank capacity equals 4 cup marks of water quantity. The minimum tank capacity equals 2 cup marks of water quantity.
 - b. Before pouring water into the water tank, ensure the power cord is unplugged from the power outlet and the steam knob is in the "OFF" position.
2. Replace the tank cover in place by turning the cover clockwise until it locks in position.
 3. Put the steel mesh into the funnel, add coffee powder to the steel mesh with the measuring spoon. One spoonful of coffee powder can make about one cup of top-grade coffee. Then press the coffee powder tightly with the tamper.

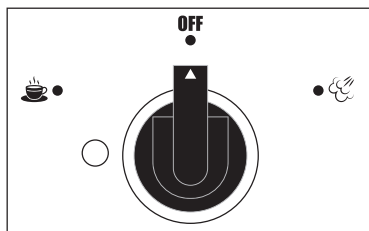
Note:

- a. Select your desired coffee powder to make your desired number of cups of coffee; the steel mesh has marks for 2 cups and 4 cups.
 - b. Please use designated coarse coffee powder; using fine coffee powder may result in defects.
4. Ensure the tabs on the funnel align with the grooves in the appliance, then insert the funnel into the coffee maker from the "INSERT" position. Secure the funnel in place by turning it counterclockwise until it locks in the "LOCK" position (see Fig. 1).



5. Place the carafe on the removable shelf.

6. Plug the power cord into the outlet. Turn the steam knob to the “☕” position; the indicator will illuminate. Wait for about 2 minutes for the coffee to begin flowing.



7. Once you have the desired amount of coffee, turn the steam knob to the “OFF” position; the indicator will turn off, and the coffee maker will stop working. Your coffee is now ready. Remove the carafe and turn the steam control knob to the “☕” position to release any residual steam in the tank.
- Warning:** Do not leave the coffee maker unattended during brewing, as some manual operation is required!
8. Before removing the steel, mesh or opening the tank cover, ensure that the pressure in the tank has been released. To do this, turn the steam knob to the “☕” position first; steam will eject from the frothing device. After the pressure is released and the steel mesh has cooled down, you can remove the steel mesh or open the tank cover.
 9. After finishing brewing coffee, remove the funnel by turning it clockwise, then empty the coffee residue with the press bar pressing down on the steel mesh. Allow them to cool completely before rinsing under running water. (When reassembling the steel mesh, ensure the press bar is returned to its original position).

C. FROTHING MILK / MAKING CAPPUCCINO

You get a cup of cappuccino when you top up a cup of espresso with frothing milk.

Method:

1. Prepare espresso first with a container big enough according to the part “B. MAKE ESPRESSO COFFEE”.
2. Fill a jug with the desired amount of milk for each cappuccino to be prepared. It is recommended to use whole milk at refrigerator temperature (not hot!).
Note: When choosing the size of the jug, it is recommended that the diameter is not less than 70 ± 5 mm, and consider that the milk increases in volume, so ensure the height of the jug is sufficient.
3. Turn the steam knob to the “☕” position; the indicator will light up.
4. Insert the frothing device into the milk about two centimeters deep. After about 2 minutes, steam will start coming out of the frothing device. Froth the milk by moving the vessel in a circular motion from top to bottom.
Note: Do not fill the jug with more than 200 ml of milk, as too much water will reduce the steam output and increase water content in the frothed milk.
5. When the desired frothiness is reached, you can turn the steam control knob to the “OFF” position to stop frothing. Remove the jug and turn the steam control knob to the “☕” position to release any residual steam in the tank.
Note:
 - a. Clean the steam outlet with a damp sponge immediately after steam stops, taking care not to damage it.
 - b. You can only open the tank cover after draining the water vapor and releasing the pressure.
6. Pour the frothed milk into the prepared espresso; now the cappuccino is ready. Sweeten to taste and, if desired, sprinkle a little cocoa powder on the froth.
Note: It is recommended to allow the appliance to cool down before making coffee again to prevent burnt odor in your espresso coffee.
7. After turning the knob to the coffee or steam position, the unit will power off automatically after 25 minutes.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Cut off the power source and let the coffee maker cool down completely before cleaning.
2. Clean the housing of the coffee maker with a damp sponge frequently.
Note: Do not clean with alcohol or solvent cleansers. Never immerse the housing in water for cleaning.
3. Detach the funnel by turning it clockwise, remove any coffee residue inside, and clean it with a cleanser. Rinse thoroughly with clear water afterward.
4. Clean all detachable attachments with water and dry them thoroughly.

DESCALING

1. To ensure your coffee maker operates efficiently and maintains peak coffee flavor, clean away mineral deposits every 2-3 months.
2. Fill the tank with water and descaler up to the MAX level (using a ratio of 4 parts water to 1-part descaler, as detailed in the descaler instructions). Use household descaler; alternatively, you can use citric acid (available from pharmacies or drug stores) in a ratio of 100 parts water to 3 parts citric acid.
3. Proceed with the espresso brewing program as described in section "B. MAKE ESPRESSO COFFEE", using the funnel (without coffee powder) and carafe.
4. Turn the steam knob to the "☕" position; the indicator will light up. Brew two cups of coffee (about 2 oz). Then turn the steam knob to the "OFF" position and wait for 5 seconds.
5. Turn the steam knob to the "☕" position and steam for 2 minutes. Then immediately turn the steam knob to the "OFF" position to stop the unit and let the descaler sit in the unit for at least 15 minutes.
6. Restart the unit and repeat steps 4-5 at least 3 times.
7. Then brew with tap water (without coffee powder) up to the MAX level, repeating steps 4-5 three times (you do not need to wait 15 minutes in step 5), until no descaler remains in the tank.
8. Repeat step 7 at least 3 times to ensure the pipes are thoroughly cleaned.

Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN. IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN. DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

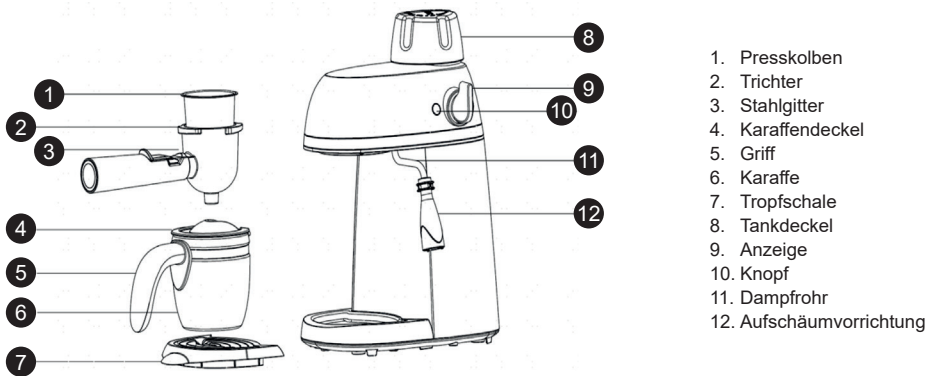
ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN & WARNHINWEISE

- Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Bitte stellen Sie sicher, dass die Nennspannung mit der Spannung übereinstimmt, die Sie verwenden.
- Bitte bewahren Sie die Anweisungen, den Garantiebeleg, den Verkaufsbeleg und, wenn möglich, den Karton mit der Innenverpackung auf!
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen oder professionellen Gebrauch!
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, wenn Zubehörteile angebracht werden, das Gerät gereinigt wird oder eine Störung auftritt. Schalten Sie das Gerät vorher aus. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Um Kinder vor den Gefahren elektrischer Geräte zu schützen, lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät. Wählen Sie den Standort für Ihr Gerät so, dass Kinder keinen Zugang dazu haben. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Kabel regelmäßig auf Schäden. Wenn Schäden jeglicher Art vorliegen, darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial wie Plastiktüten spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder haben Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und verstehen die möglichen Gefahren. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind unter 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern wenden Sie sich im Falle eines Problems an einen autorisierten Fachmann.
- Aus Sicherheitsgründen darf ein defektes oder beschädigtes Netzkabel nur durch ein gleichwertiges Kabel des Herstellers, unseres Kundendienstes oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Hitze, direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und Ähnlichem fern.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör, das vom Lieferanten bereitgestellt wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. (Es sei denn, das Gerät ist für den Außeneinsatz konzipiert.) Schützen Sie es immer vor Temperaturen unter Null oder unter dem Gefrierpunkt.

DE

- Verwenden Sie es niemals in der Nähe von Wasser (Badewanne, Waschbecken usw.). Das Gerät sollte nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn Ihre Hände trocken sind.
- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie den Stecker, bevor Sie es aus dem Wasser nehmen. Berühren Sie nicht die Wasserquelle. Das Gerät muss von einem Fachmann überprüft werden, bevor es wieder verwendet wird. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Dieses Gerät darf nur an einer geerdeten Steckdose betrieben werden, die gemäß den Vorschriften installiert ist. Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.
- Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Geräts, nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder Reparaturen durch nicht fachkundige Personen entstehen, sind nicht von der Garantie abgedeckt.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer flachen und horizontalen Fläche.
- Das Gerät sollte nach einem Sturz auf eine harte Oberfläche nicht mehr verwendet werden. Selbst unsichtbare Schäden können negative Auswirkungen auf die Funktionssicherheit des Geräts haben. Das Gerät darf nur nach Überprüfung durch einen Fachmann wieder verwendet werden.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät niemals am Netzstecker, da dies aufgrund eines Kabelbruchs zu einem Kurzschluss führen kann. Biegen, klemmen oder ziehen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten.
- Wenn es ein Belüftungsloch gibt, decken Sie es nicht ab. Gießen Sie keine Flüssigkeiten oder Pulver in die Belüftungslöcher.
- Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in die offenen Teile des Geräts.
- Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen verursacht werden.
- Verbrühungsgefahr! Einige Teile des Geräts sind im Betrieb heiß (wie die Edelstahlverzierung, die Tropfschalenablage, der Deckel, das Dampfrohr und die Aufschäumdüse usw.), daher nicht direkt mit der Hand berühren. Verwenden Sie nur den Griff oder Knopf.
- Die Kaffeemaschine nicht ohne Wasser verwenden.
- Achten Sie auf den heißen Dampf.
- Wenn das Gerät eine Störung anzeigt, das Gerät niemals betreiben, keine Fremdkörper in die Brühvorrichtung einführen.
- Niemals Reinigungsmittel oder heißes Wasser zur Reinigung der Brühkomponente verwenden, um zu vermeiden, dass das laufende Teil nicht ausreichend geschmiert wird und die Komponente durch die hohe Temperatur verformt wird.

KENNEN SIE IHRE ESPRESSO-KAFFEEMASCHINE



A. BEI DER ERSTEN BENUTZUNG

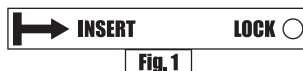
1. Entfernen Sie die Kaffeemaschine aus der Verpackung und überprüfen Sie das Zubehör anhand der Liste.
2. Reinigen Sie alle abnehmbaren Teile gemäß dem Abschnitt "REINIGUNG UND WARTUNG". Bauen Sie sie dann vollständig zusammen.
3. Stellen Sie sicher, dass das Stahlgitter an der richtigen Stelle ist. Stellen Sie die Karaffe auf das abnehmbare Regal.
4. Betreiben Sie das Gerät gemäß den Abschnitten "B" und "C" (stellen Sie sicher, dass sich kein Kaffeepulver im Stahlgitter befindet). Wiederholen Sie die Schritte 2-3 Mal.

B. ESPRESSO-KAFFEE ZUBEREITEN

1. Entfernen Sie den Tankdeckel, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen. Gießen Sie mit der Karaffe eine angemessene Menge Wasser in den Wassertank. Überschreiten Sie nicht die maximale Kapazität.
- Hinweis:**
- a. Die Karaffe hat Tassenmarkierungen; die maximale Tankkapazität entspricht 4 Tassenmarkierungen Wassermenge. Die minimale Tankkapazität entspricht 2 Tassenmarkierungen Wassermenge.
 - b. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel aus der Steckdose gezogen ist und der Dampfkopf sich in der Position "OFF" befindet, bevor Sie Wasser in den Wassertank gießen.
2. Setzen Sie den Tankdeckel wieder auf, indem Sie den Deckel im Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet.
 3. Setzen Sie das Stahlgitter in den Trichter, fügen Sie mit dem Messlöffel Kaffeepulver in das Stahlgitter. Ein Löffel Kaffeepulver reicht für etwa eine Tasse hochwertigen Kaffee. Drücken Sie das Kaffeepulver dann fest mit dem Tamper an.

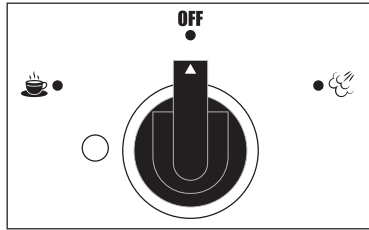
Hinweis:

- a. Wählen Sie Ihr gewünschtes Kaffeepulver, um die gewünschte Anzahl an Tassen Kaffee zuzubereiten; das Stahlgitter hat Markierungen für 2 Tassen und 4 Tassen.
 - b. Bitte verwenden Sie grob gemahlene Kaffeepulver; die Verwendung von feinem Kaffeepulver kann zu Fehlern führen.
4. Stellen Sie sicher, dass die Laschen am Trichter mit den Rillen im Gerät übereinstimmen, und setzen Sie dann den Trichter von der "EINSETZEN"-Position in die Kaffeemaschine ein. Sichern Sie den Trichter, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis er in der "VERRIEGELN"-Position einrastet (siehe Abb. 1).



5. Stellen Sie die Karaffe auf das abnehmbare Regal.

6. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose. Drehen Sie den Dampfdrehknopf in die Position "☕"; die Anzeige leuchtet auf. Warten Sie etwa 2 Minuten, bis der Kaffee zu fließen beginnt.



7. Sobald Sie die gewünschte Menge Kaffee haben, drehen Sie den Dampfdrehknopf in die Position "OFF"; die Anzeige erlischt und die Kaffeemaschine stoppt. Ihr Kaffee ist nun fertig. Entfernen Sie die Kanne und drehen Sie den Dampfdrehknopf in die Position "☕", um den restlichen Dampf im Tank freizusetzen.

Warnung: Lassen Sie die Kaffeemaschine während des Brühvorgangs nicht unbeaufsichtigt, da einige manuelle Bedienungen erforderlich sind!

8. Bevor Sie das Stahlnetz entfernen oder den Tankdeckel öffnen, stellen Sie sicher, dass der Druck im Tank abgelassen wurde. Dazu drehen Sie zuerst den Dampfdrehknopf in die Position "☕"; Dampf wird aus dem Aufschäumergerät austreten. Nachdem der Druck abgelassen wurde und das Stahlnetz abgekühlt ist, können Sie das Stahlnetz entfernen oder den Tankdeckel öffnen.
9. Nachdem Sie mit dem Kaffee brühen fertig sind, entfernen Sie den Trichter, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, und entleeren Sie den Kaffeesatz, indem Sie die Druckstange auf das Stahlnetz drücken. Lassen Sie sie vollständig abkühlen, bevor Sie sie unter fließendem Wasser abspülen. (Beim Zusammenbau des Stahlnetzes stellen Sie sicher, dass die Druckstange in ihre ursprüngliche Position zurückkehrt).

C. MILCH AUFSCHÄUMEN / CAPPUCCINO ZUBEREITEN

Sie erhalten eine Tasse Cappuccino, wenn Sie eine Tasse Espresso mit aufgeschäumter Milch auffüllen.

Methode:

1. Bereiten Sie zuerst Espresso mit einem ausreichend großen Behälter gemäß dem Abschnitt "B. ESPRESSO KAFFEE MACHEN" zu.
2. Füllen Sie einen Krug mit der gewünschten Menge Milch für jeden zu bereitlebenden Cappuccino. Es wird empfohlen, Vollmilch bei Kühlschranktemperatur (nicht heiß!) zu verwenden.
Hinweis: Bei der Auswahl der Größe des Kruges wird empfohlen, dass der Durchmesser nicht weniger als 70 ± 5 mm beträgt, und bedenken Sie, dass sich das Volumen der Milch erhöht. Stellen Sie daher sicher, dass die Höhe des Kruges ausreicht.
3. Drehen Sie den Dampfdrehknopf in die Position "☕"; die Anzeige leuchtet auf.
4. Führen Sie das Aufschäumergerät etwa zwei Zentimeter tief in die Milch ein. Nach etwa 2 Minuten beginnt Dampf aus dem Aufschäumergerät zu strömen. Schäumen Sie die Milch auf, indem Sie das Gefäß in einer kreisförmigen Bewegung von oben nach unten bewegen.
Hinweis: Füllen Sie den Krug nicht mit mehr als 200 ml Milch, da zu viel Wasser die Dampfausgabe reduziert und den Wassergehalt in der aufgeschäumten Milch erhöht.
5. Wenn die gewünschte Schaumigkeit erreicht ist, können Sie den Dampfdrehknopf in die Position "OFF" drehen, um das Aufschäumen zu stoppen. Entfernen Sie den Krug und drehen Sie den Dampfdrehknopf in die Position "☕", um den restlichen Dampf im Tank freizusetzen.

Hinweis:

- a. Reinigen Sie die Dampfauslassöffnung sofort nach dem Stoppen des Dampfes mit einem feuchten Schwamm, achten Sie darauf, sie nicht zu beschädigen.
 - b. Sie können den Tankdeckel erst öffnen, nachdem das Wasser abgelassen und der Druck freigesetzt wurde.
6. Gießen Sie die aufgeschäumte Milch in den vorbereiteten Espresso; der Cappuccino ist jetzt fertig. Süßen Sie nach Geschmack und, wenn gewünscht, bestreuen Sie etwas Kakaopulver auf den Schaum.
Hinweis: Es wird empfohlen, das Gerät vor dem erneuten Kaffeebrühen abkühlen zu lassen, um einen verbrannten Geruch in Ihrem Espresso zu vermeiden.
 7. Nachdem Sie den Drehknopf in die Kaffee- oder Dampfposition gedreht haben, schaltet sich das Gerät nach 25 Minuten automatisch aus.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Stromquelle abschalten und die Kaffeemaschine vollständig abkühlen lassen, bevor sie gereinigt wird.
 2. Reinigen Sie das Gehäuse der Kaffeemaschine regelmäßig mit einem feuchten Schwamm.
- Hinweis:** Nicht mit Alkohol oder Lösungsmitteln reinigen. Das Gehäuse niemals zur Reinigung in Wasser tauchen.
3. Den Trichter im Uhrzeigersinn drehen, um ihn abzunehmen, Kaffeerückstände entfernen und mit einem Reinigungsmittel säubern. Anschließend gründlich mit klarem Wasser ausspülen.
 4. Alle abnehmbaren Teile mit Wasser reinigen und gründlich trocknen.

ENTKALKUNG

1. Um sicherzustellen, dass Ihre Kaffeemaschine effizient arbeitet und einen optimalen Kaffeegeschmack beibehält, entfernen Sie alle 2-3 Monate Mineralablagerungen.
2. Füllen Sie den Tank mit Wasser und Entkalker bis zur MAX-Markierung (im Verhältnis von 4 Teilen Wasser zu 1 Teil Entkalker, wie in den Entkalker-Anweisungen beschrieben). Verwenden Sie Haushaltsentkalker; alternativ können Sie Zitronensäure (in Apotheken oder Drogerien erhältlich) im Verhältnis von 100 Teilen Wasser zu 3 Teilen Zitronensäure verwenden.
3. Führen Sie das Espresso-Brühprogramm wie im Abschnitt "B. ESPRESSO KAFFEE ZUBEREITEN" beschrieben durch, verwenden Sie den Trichter (ohne Kaffeepulver) und die Kanne.
4. Drehen Sie den Dampfkopf auf die Position "☕"; die Anzeige leuchtet auf. Brühen Sie zwei Tassen Kaffee (ca. 60 ml). Drehen Sie dann den Dampfkopf in die Position "OFF" und warten Sie 5 Sekunden.
5. Drehen Sie den Dampfkopf in die Position "☕" und dampfen Sie 2 Minuten lang. Drehen Sie dann sofort den Dampfkopf in die Position "OFF", um das Gerät zu stoppen, und lassen Sie den Entkalker mindestens 15 Minuten im Gerät.
6. Starten Sie das Gerät neu und wiederholen Sie die Schritte 4-5 mindestens 3 Mal.
7. Brühen Sie dann mit Leitungswasser (ohne Kaffeepulver) bis zur MAX-Markierung und wiederholen Sie die Schritte 4-5 drei Mal (warten Sie in Schritt 5 nicht 15 Minuten), bis kein Entkalker mehr im Tank ist.
8. Wiederholen Sie Schritt 7 mindestens 3 Mal, um sicherzustellen, dass die Leitungen gründlich gereinigt sind.

Importeur:
 Enstore GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 7
 71154 Nufringen Germany

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

CİHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ.
CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSEDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.
BU DİL YAPAY ZEKA YARDIMI İLE ÇEVİRİLMİŞTİR.

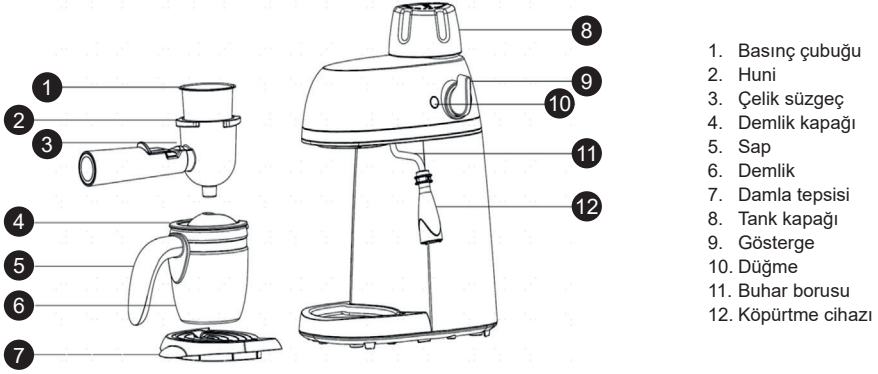
GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI & UYARILAR

- Bu cihazı kullanmadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- Rated voltage'in kullandığınız voltajla aynı olduğundan emin olun.
- Lütfen talimatları, garanti belgesini, satış fişini ve mümkünse iç ambalajıyla birlikte kartonu saklayın!
- Cihaz yalnızca özel kullanım için tasarlanmıştır, ticari veya profesyonel kullanım için değildir!
- Cihaz kullanılmadığında, aksesuar parçalar takılırken, cihaz temizlenirken veya bir arıza meydana geldiğinde daima fişi prizden çıkarın. Öncesinde cihazı kapatın. Kablodan değil, fişten tutarak çekin.
- Çocukları elektrikli cihazların tehlikelerinden korumak için, cihazı asla gözetimsiz bırakmayın. Bu nedenle, cihazın yerini seçerken, çocukların cihaza erişemeyeceği bir şekilde yerleştirin. Kablonun sarkmadığından emin olun.
- Cihazı ve kablolarını düzenli olarak hasar açısından kontrol edin. Herhangi bir hasar varsa, cihaz kullanılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Çocukların plastik torbalar gibi ambalaj malzemeleriyle oynamasına izin vermeyin.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engelli kişiler ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, gözetim altında veya cihazın güvenli kullanımı hakkında talimat verilmiş ve olası tehlikeleri anlamışlarsa kullanılabilir. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşın altındaki çocuklar tarafından yalnızca gözetim altında yapılmalıdır.
- Cihazı kendiniz tamir etmeyin, sorun olduğunda yetkili bir uzmana danışın.
- Güvenlik nedenleriyle, hasarlı veya kırık bir elektrik kablosu yalnızca üreticiden, müşteri hizmetleri departmanımızdan veya benzer nitelikte bir kişi tarafından eşdeğer bir kablo ile değiştirilebilir.
- Cihazı ve kablolarını ısı, doğrudan güneş ışığı, nem, keskin kenarlar ve benzeri şeylerden uzak tutun.
- Cihazı kullanmıyorken kapatın ve fişini çekin.
- Yalnızca tedarikçi tarafından sağlanan orijinal aksesuarları kullanın.
- Cihazı dışarıda kullanmayın. (Cihazın dışarıda kullanılmak üzere tasarlanmadığı sürece.) Her zaman sıfır veya sıfırın altındaki sıcaklıklara karşı koruyun.

TR

- Suyu (küvet, lavabo vb.) kullanırken asla suya yakın kullanmayın. Cihaz yağmura veya neme maruz bırakılmamalıdır. Cihazı yalnızca elleriniz kuru olduğunda kullanın.
- Cihaz suya düşerse, çıkarmadan önce fişini çekin. Su kaynağına dokunmayın. Cihaz tekrar kullanılmadan önce bir uzman tarafından kontrol edilmelidir. Elektrik çarpması riskini önlemek için cihazı su ile temizlemeyin veya suya daldırmayın.
- Cihazı yalnızca amaçlanan amaca uygun olarak kullanın.
- Bu cihaz yalnızca, yönetmeliklere uygun olarak kurulmuş topraklanmış bir prize bağlandığında çalıştırılmalıdır. Besleme voltajının tip plakasında belirtilen voltaja uygun olduğundan emin olun.
- Talimatlarda belirtilen amaçlar dışında kullanıldığında veya yanlış kullanıldığında veya uzmanlar tarafından tamir edilmediğinde meydana gelen hasarlar garanti kapsamında değildir.
- Cihazı her zaman düz ve yatay bir yüzeyde kullanın.
- Cihaz, yüksekte sert bir yüzeye düşmesi durumunda artık kullanılmamalıdır. Görünmez hasarlar bile cihazın işlevsel güvenliği üzerinde olumsuz etkiler yaratabilir. Cihaz yalnızca bir profesyonel tarafından kontrol edildikten sonra kullanılabilir.
- Cihazı taşıırken veya çekerken güç fişini tutarak taşımayın veya çekmeyin, çünkü kablo kırılması nedeniyle kısa devre riski vardır. Güç kablosunu keskin kenarlar üzerinden bükmeyin, sıkıştırmayın veya çekmeyin.
- Yanlış kullanım veya bu talimatlara uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul edilmez.
- Yanmadan korunma riski! Cihazın bazı kısımları çalışırken (örneğin, paslanmaz süsleme plakası, damlama tepsisi rafı, üst kapak, buhar borusu ve köpük nozulu vb.) sıcaktır, bu nedenle doğrudan elle dokunmayın. Sadece sapı veya düğmeyi kullanın.
- Kahve makinesini susuz kullanmayın.
- Sıcak buhara dikkat edin.
- Cihaz arızalandığında asla cihazı çalıştırmayın, demleme cihazına yabancı cisim koymayın.
- Demleme bileşenini temizlerken deterjan veya sıcak su kullanmayın, hareketli bileşen yağlama yağının eksik olmasını önleyin ve yüksek sıcaklık nedeniyle bileşen bozulacaktır.

ESPRESSO KAHVE YAPMA MAKİNESİNİZİ TANIYIN



A. İLK KULLANIM İÇİN

1. Kahve makinesini ambalajından çıkarın ve aksesuarları listeye göre kontrol edin.
2. "TEMİZLİK VE BAKIM" bölümüne göre tüm çıkarılabilir bileşenleri temizleyin. Daha sonra tüm parçaları tamamen monte edin.
3. Çelik süzgecin yerinde olduğundan emin olun. Kavanozu çıkarılabilir rafa yerleştirin.
4. Cihazı "B" ve "C" bölümlerini takip ederek çalıştırın (çelik süzgeçte kahve tozu olmamalıdır). Adımları 2-3 kez tekrarlayın.

B. ESPRESSO KAHVE YAPMA

1. Tank kapağını saat yönünün tersine çevirerek çıkarın. Kavanozla su tankına uygun miktarda su dökün. Maksimum kapasiteyi aşmayın.

Not:

- a. Kavanozun bardak işaretleri vardır; maksimum tank kapasitesi 4 bardak işaretine eşittir. Minimum tank kapasitesi ise 2 bardak işaretine eşittir.
 - b. Su tankına su dökmeyden önce, güç kablosunun prizden çıkarıldığından ve buhar düğmesinin "OFF" konumunda olduğundan emin olun.
2. Kapağı yerine yerleştirin ve saat yönünde çevirerek kilitlemeye kadar çevirin.
 3. Çelik süzgeci huniye yerleştirin, ölçü kaşığı ile çelik süzgece kahve tozu ekleyin. Bir kaşık kahve tozu yaklaşık bir fincan üst kalite kahve yapar. Ardından kahve tozunu kaşık ile sıkıca bastırın.

Not:

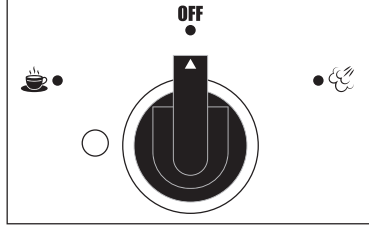
- a. İsteddiğiniz sayıda fincan kahve yapmak için istediğiniz kahve tozunu seçin; çelik süzgecin 2 fincan ve 4 fincan işaretleri vardır.
 - b. Belirtilen kalın kahve tozunu kullanın; ince kahve tozu kullanılması durumunda hatalar meydana gelebilir.
4. Huninin üzerindeki tırnakların cihazdaki oluklarla hizalandığından emin olun, ardından huniyi "INSERT" konumundan kahve makinesine yerleştirin. Huniyi saat yönünün tersine çevirerek "LOCK" konumuna kilitlemeye kadar sıkıca yerleştirin (Bkz. Şekil 1).



Fig. 1

5. Kavanozu çıkarılabilir rafa yerleştirin.

6. Güç kablosunu prize takın. Buhar düğmesini "☕" konumuna getirin; gösterge yanacaktır. Kahvenin akmaya başlaması için yaklaşık 2 dakika bekleyin.



7. İsteddiğiniz miktarda kahveyi aldıktan sonra buhar düğmesini "OFF" konumuna getirin; gösterge sönecek ve kahve makinesi çalışmayı durduracaktır. Artık kahveniz hazır. Kavanozu çıkarın ve buhar kontrol düğmesini "☕" konumuna getirerek tanktaki artan buharı serbest bırakın.

Uyarı: Kahve makinesi çalışırken başında durun, çünkü bazen manuel işlem gerekecektir!

8. Çelik süzgeci çıkarmadan veya tank kapağını açmadan önce, tanktaki basıncın serbest bırakıldığından emin olun. Bunu yapmak için önce buhar düğmesini "☕" konumuna getirin; buhar köpürtme cihazından dışarı çıkacaktır. Basıncı serbest bırakıldıktan ve çelik süzgeç soğuduktan sonra çelik süzgeci çıkarabilir veya tank kapağını açabilirsiniz.
9. Kahve demleme işlemini tamamladıktan sonra huniyi saat yönünde çevirerek çıkarın, ardından basınç çubuğuyla çelik süzgece bastırarak kahve tortusunu boşaltın. Bunların tamamen soğumasına izin verin ve ardından akan su altında durulayın. (Çelik süzgeci yeniden monte ederken, basınç çubuğunu orijinal konumuna geri getirdiğinizden emin olun).

C. SÜT KÖPÜRTME / CAPPUCCINO YAPMA

Espressonun üzerine köpürtülmüş süt eklediğinizde bir fincan cappuccino elde edersiniz.

Yöntem:

- "B. ESPRESSO KAHVE YAPMA" bölümüne göre, yeterince büyük bir kapla espresso hazırlayın.
- Her cappuccino için istenen miktarda sütü bir sürahiye doldurun. Buzdolabı sıcaklığında tam yağlı süt kullanmanız tavsiye edilir (sıcak değil!).
Not: Sürahi seçerken, çapın 70 ± 5 mm'den küçük olmaması ve sütün hacminin artacağını göz önünde bulundurarak sürahinin yüksekliğinin yeterli olduğundan emin olun.
- Buhar düğmesini "☕" konumuna getirin; gösterge yanacaktır.
- Köpürtme cihazını süte yaklaşık iki santimetre derinliğinde yerleştirin. Yaklaşık 2 dakika sonra köpürtme cihazından buhar çıkmaya başlayacaktır. Sütü, kabı yukarıdan aşağıya doğru dairesel hareketlerle hareket ettirerek köpürtün.
Not: Sürahiye 200 ml'den fazla süt doldurmayın; aksi takdirde buhar miktarı azalacak ve köpürtülmüş sütteki su içeriği artacaktır.
- İstenen köpük seviyesine ulaşıldığında, buhar kontrol düğmesini "OFF" konumuna getirerek köpürtmeyi durdurabilirsiniz. Sürahiyi çıkarın ve buhar kontrol düğmesini "☕" konumuna getirerek tanktaki artan buharı serbest bırakın.

Not:

- Buhar durduktan hemen sonra buhar çıkışı nemli bir süngerle temizleyin, zarar vermemeye dikkat edin.
 - Su buharını boşalttıktan ve basıncı serbest bıraktıktan sonra tank kapağını açabilirsiniz.
6. Köpürtülmüş sütü hazırladığınız espressonun üzerine dökün; artık cappuccino hazır. Tatlandırmak için şeker ekleyin ve arzu ederseniz köpüğün üzerine biraz kakao tozu serpin.
Not: Cihazı tekrar kahve yapmadan önce soğumaya bırakmanız tavsiye edilir. Aksi takdirde espresso kahvenizde yanık kokusu oluşabilir.
7. Düğmeyi kahve veya buhar konumuna getirdikten sonra, cihaz 25 dakika sonra otomatik olarak kapanacaktır.

TEMİZLİK VE BAKIM

1. Güç kaynağını kesin ve kahve makinesinin tamamen soğumasını bekleyin.
2. Kahve makinesinin gövdesini sık sık nemli bir süngerle temizleyin.
Not: Alkol veya solvent içeren temizleyicilerle temizlemeyin. Gövdeyi temizlemek için asla suya daldırmayın.
3. Huniyi saat yönünde çevirerek çıkarın, içindeki kahve kalıntılarını temizleyin ve bir temizleyici ile temizleyin. Ardından temiz su ile iyice durulayın.
4. Tüm çıkarılabilir parçaları su ile temizleyin ve iyice kurulayın.

KİREÇ GİDERME

1. Kahve makinenizin verimli çalışmasını sağlamak ve kahvenin en iyi lezzetini korumak için her 2-3 ayda bir kirecini temizleyin.
2. Tankı su ve kireç çözücü ile MAX seviyesine kadar doldurun (kireç çözücü talimatlarına göre 4 fincan suya 1 fincan kireç çözücü oranında). Ev tipi kireç çözücü kullanın; alternatif olarak, eczanelerden veya kimyagerlerden temin edilebilen sitrik asit kullanabilirsiniz (100 ml suya 3 ml sitrik asit oranında).
3. "B. ESPRESSO KAHVE YAPMA" bölümünde açıklanan espresso demleme programını, huni (içinde kahve tozu olmadan) ve kavanoz kullanarak uygulayın.
4. Buhar düğmesini "☕" konumuna getirin; gösterge yanacaktır. İki fincan kahve (yaklaşık 2 oz) demleyin. Ardından buhar düğmesini "OFF" konumuna getirin ve 5 saniye bekleyin.
5. Buhar düğmesini "•" konumuna getirin ve 2 dakika boyunca buhar yapın. Daha sonra cihazı durdurmak için hemen buhar düğmesini "OFF" konumuna getirin ve kireç çözücünün cihazda en az 15 dakika beklemesini sağlayın.
6. Cihazı yeniden başlatın ve adımları 4-5 en az 3 kez tekrarlayın.
7. Daha sonra musluk suyu ile (kahve tozu olmadan) MAX seviyesine kadar demleyin ve 4-5. adımları üç kez tekrarlayın (5. adımda 15 dakika beklemeniz gerekmez), kireç çözücü tankta kalmayana kadar.
8. Boruların iyice temizlendiğinden emin olmak için adım 7'yi en az 3 kez tekrarlayın.

Türkiye Distribütörü: ZİLAN HOME
Mahmutbey Mahallesi, 2660 Sokak No:23/31
34218 Bağcılar/Istanbul, Türkiye zilanturkiye@zilan.com.tr

Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

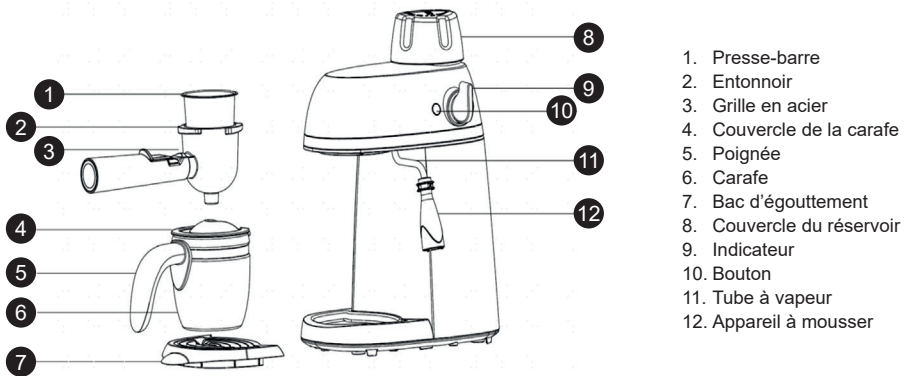
VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ÊTRE PRÉPARÉ POUR PLUS QU'UN MODÈLE. IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTÉRISTIQUES QUI SONT CITÉES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions.
- Veuillez vous assurer que la tension nominale est la même que la tension que vous utilisez.
- Veuillez conserver les instructions, le certificat de garantie, le reçu de vente, et si possible, le carton avec l'emballage intérieur !
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à un usage commercial, ni à un usage professionnel !
- Toujours retirer la prise de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lors de l'attachement des pièces accessoires, du nettoyage de l'appareil ou en cas de perturbation. Éteignez l'appareil au préalable. Tirez sur la prise, pas sur le câble.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Par conséquent, lorsque vous choisissez l'emplacement de votre appareil, faites-le de manière à ce que les enfants n'aient pas accès à l'appareil. Veillez à ce que le câble ne pende pas.
- Testez régulièrement l'appareil et le câble pour détecter tout dommage. S'il y a un dommage quelconque, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage tels que les sacs en plastique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers possibles. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et supervisés.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même, mais consultez plutôt un expert autorisé en cas de problème.
- Pour des raisons de sécurité, un cordon d'alimentation principal cassé ou endommagé ne peut être remplacé que par un cordon équivalent du fabricant, de notre service client ou d'une personne qualifiée similaire.
- Gardez l'appareil et le câble éloignés de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, des bords tranchants, et similaires.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- N'utilisez que des accessoires d'origine fournis par le fournisseur.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. (Sauf si l'appareil est conçu pour être utilisé à l'extérieur.) Protégez toujours contre les températures zéro ou inférieures à zéro.

- Ne l'utilisez jamais près de l'eau (baignoire, évier, etc.). L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. N'utilisez l'appareil que lorsque vos mains sont sèches.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le avant de le retirer de l'eau. Ne touchez pas la source d'eau. L'appareil doit être vérifié par un spécialiste avant d'être utilisé à nouveau. Pour éviter le risque de choc électrique, ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage prévu.
- Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il est connecté à une prise mise à la terre installée conformément aux réglementations. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Les dommages qui surviennent lorsque l'appareil est utilisé à des fins autres que celles spécifiées dans les instructions, est utilisé de manière incorrecte ou n'est pas réparé par des experts ne sont pas couverts par la garantie.
- Toujours utiliser l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- L'appareil ne doit plus être utilisé en cas de chute sur une surface dure à partir d'une certaine hauteur. Même les dommages invisibles peuvent avoir des effets négatifs sur la sécurité fonctionnelle de l'appareil. L'appareil ne peut être utilisé qu'après avoir été vérifié par un professionnel.
- Ne portez jamais et ne tirez jamais l'appareil en tenant la prise d'alimentation, car il y a un risque de court-circuit dû à une rupture de câble. Ne pliez pas, ne pincez pas et ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des bords tranchants.
- S'il y a une ouverture de ventilation, ne la couvrez pas. Ne versez aucun liquide ou poudre dans les trous de ventilation.
- Ne mettez pas les doigts ou d'autres objets dans les parties ouvertes de l'appareil.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte ou le non-respect de ces instructions.
- Risque de brûlures ! Certaines parties de l'appareil sont chaudes pendant le fonctionnement (comme la plaque décorative en acier inoxydable, le plateau de récupération, le couvercle supérieur, le tube de vapeur et la buse à mousse, etc.), donc ne pas toucher directement avec la main. Utilisez uniquement la poignée ou le bouton.
- Ne pas utiliser la cafetière sans eau.
- Faites attention à la vapeur chaude.
- Lorsque l'appareil signale un problème, ne jamais le faire fonctionner, ne pas insérer d'objet étranger dans le brasseur.
- Ne jamais utiliser de détergent ou d'eau chaude pour nettoyer le composant de brassage, pour éviter que le composant en mouvement ne manque d'huile lubrifiante et ne se déforme à haute température.

CONNNAISSEZ VOTRE MACHINE À CAFÉ ESPRESSO



1. Presse-barre
2. Entonnoir
3. Grille en acier
4. Couvercle de la carafe
5. Poignée
6. Carafe
7. Bac d'égouttement
8. Couvercle du réservoir
9. Indicateur
10. Bouton
11. Tube à vapeur
12. Appareil à mousser

A. POUR LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Retirez la cafetière de l'emballage et vérifiez les accessoires selon la liste.
2. Nettoyez tous les composants détachables selon la section "NETTOYAGE ET ENTRETIEN". Ensuite, assemblez-les complètement.
3. Assurez-vous que la grille en acier est en place. Placez la carafe sur l'étagère amovible.
4. Faites fonctionner l'appareil en suivant les sections "B" et "C" (assurez-vous qu'il n'y a pas de poudre de café dans la grille en acier). Répétez les étapes 2-3 fois.

B. PRÉPARER DU CAFÉ ESPRESSO

1. Retirez le couvercle du réservoir en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Versez une quantité appropriée d'eau dans le réservoir d'eau avec la carafe. Ne dépassez pas la capacité maximale.

Remarque :

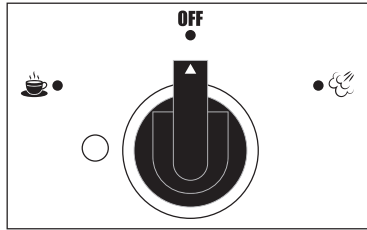
- a. La carafe comporte des marques de tasse ; la capacité maximale du réservoir équivaut à 4 marques de tasse de quantité d'eau. La capacité minimale du réservoir équivaut à 2 marques de tasse de quantité d'eau.
 - b. Avant de verser de l'eau dans le réservoir d'eau, assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant et que le bouton de vapeur est en position "X".
 2. Remplacez le couvercle du réservoir en place en le tournant dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.
 3. Placez la grille en acier dans l'entonnoir, ajoutez de la poudre de café dans la grille en acier avec la cuillère doseuse. Une cuillerée de poudre de café permet de préparer environ une tasse de café de qualité supérieure. Ensuite, pressez fermement la poudre de café avec le tampon.
- Remarque :**
- a. Choisissez votre poudre de café préférée pour préparer le nombre de tasses de café souhaité ; la grille en acier comporte des marques des marques pour 2 tasses et 4 tasses.
 - b. Veuillez utiliser une poudre de café grossièrement moulue ; l'utilisation d'une poudre de café fine peut entraîner des défauts.
 4. Assurez-vous que les languettes de l'entonnoir s'alignent avec les rainures de l'appareil, puis insérez l'entonnoir dans la cafetière depuis la position "INSÉRER". Fixez l'entonnoir en le tournant dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il se verrouille en position "VERROUILLER" (voir Fig. 1).



Fig. 1

5. Placez la carafe sur l'étagère amovible.

6. Branchez le cordon d'alimentation sur la prise de courant. Tournez le bouton de vapeur en position "☕"; le témoin s'allumera. Attendez environ 2 minutes pour que le café commence à couler.



7. Une fois que vous avez la quantité de café désirée, tournez le bouton de vapeur en position "☕"; le témoin s'éteindra et la cafetière s'arrêtera de fonctionner. Votre café est maintenant prêt. Retirez la carafe et tournez le bouton de contrôle de la vapeur en position "☕" pour libérer tout résidu de vapeur dans le réservoir.

Avertissement : Ne laissez pas la cafetière sans surveillance pendant la préparation du café, car une certaine opération manuelle est nécessaire !

8. Avant de retirer le filtre en acier ou d'ouvrir le couvercle du réservoir, assurez-vous que la pression dans le réservoir a été relâchée. Pour ce faire, tournez d'abord le bouton de vapeur en position "☕"; de la vapeur sortira du dispositif de moussage. Après que la pression a été relâchée et que le filtre en acier s'est refroidi, vous pouvez retirer le filtre en acier ou ouvrir le couvercle du réservoir.
9. Après avoir terminé la préparation du café, retirez l'entonnoir en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, puis videz les résidus de café en appuyant sur la barre de pression sur le filtre en acier. Laissez-les refroidir complètement avant de les rincer sous l'eau courante. (Lors du remontage du filtre en acier, assurez-vous que la barre de pression est revenue à sa position d'origine).

C. MOUSSE DE LAIT / PRÉPARATION DU CAPPUCCINO

Vous obtenez une tasse de cappuccino en ajoutant du lait moussé à une tasse de café espresso.

Méthode :

1. Préparez d'abord un espresso avec un récipient suffisamment grand selon la partie "B. FAIRE DU CAFÉ ESPRESSO".
2. Remplissez une cruche avec la quantité désirée de lait pour chaque cappuccino à préparer. Il est recommandé d'utiliser du lait entier à température réfrigérateur (pas chaud !).
Note : Lors du choix de la taille de la cruche, il est recommandé que le diamètre ne soit pas inférieur à 70 ± 5 mm, et considérez que le lait augmente de volume, donc assurez-vous que la hauteur de la cruche est suffisante.
3. Tournez le bouton de vapeur en position "☕"; le témoin s'allumera.
4. Insérez le dispositif de moussage dans le lait à environ deux centimètres de profondeur. Après environ 2 minutes, de la vapeur commencera à sortir du dispositif de moussage. Faites mousser le lait en déplaçant le récipient dans un mouvement circulaire de haut en bas.
Note : Ne remplissez pas la cruche de plus de 200 ml de lait, car trop d'eau réduira la sortie de vapeur et augmentera la teneur en eau dans le lait moussé.
5. Lorsque la consistance de mousse désirée est atteinte, vous pouvez tourner le bouton de contrôle de la vapeur en position "☕" pour arrêter de mousser. Retirez la cruche et tournez le bouton de contrôle de la vapeur en position "☕" pour libérer tout résidu de vapeur dans le réservoir.
Note :
 - a. Nettoyez immédiatement la sortie de vapeur avec une éponge humide après l'arrêt de la vapeur, en veillant à ne pas l'endommager.
 - b. Vous ne pouvez ouvrir le couvercle du réservoir qu'après avoir vidé la vapeur d'eau et relâché la pression.
6. Versez le lait moussé dans l'espresso préparé ; maintenant le cappuccino est prêt. Sucrez selon votre goût et, si désiré, saupoudrez un peu de poudre de cacao sur la mousse.
Note : Il est recommandé de laisser l'appareil refroidir avant de faire du café à nouveau pour éviter les odeurs brûlées dans votre café espresso.
7. Après avoir tourné le bouton en position café ou vapeur, l'unité s'éteindra automatiquement après 25 minutes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Coupez l'alimentation et laissez refroidir complètement la cafetière avant de la nettoyer.
2. Nettoyez régulièrement le boîtier de la cafetière avec une éponge humide.

Remarque : Ne pas nettoyer avec de l'alcool ou des solvants. Ne jamais immerger le boîtier dans l'eau pour le nettoyage.

3. Détachez l'entonnoir en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, retirez les résidus de café à l'intérieur et nettoyez-le avec un produit nettoyant. Rincez abondamment à l'eau claire par la suite.
4. Nettoyez tous les accessoires amovibles à l'eau et séchez-les soigneusement.

DÉTARTRAGE

1. Pour assurer le bon fonctionnement de votre cafetière et préserver le goût optimal du café, éliminez les dépôts de calcaire tous les 2-3 mois.
2. Remplissez le réservoir d'eau et de détartrant jusqu'au niveau MAX (en utilisant un rapport de 4 parties d'eau pour 1 partie de détartrant, comme indiqué dans les instructions du détartrant). Utilisez un détartrant ménager ; en alternative, vous pouvez utiliser de l'acide citrique (disponible en pharmacie) dans un rapport de 100 parties d'eau pour 3 parties d'acide citrique.
3. Procédez avec le programme de préparation d'espresso comme décrit dans la section "B. PRÉPARER UN CAFÉ ESPRESSO", en utilisant l'entonnoir (sans poudre de café) et la carafe.
4. Tournez le bouton de vapeur sur la position "☕●" ; le voyant s'allumera. Faites couler deux tasses de café (environ 60 ml). Tournez ensuite le bouton de vapeur sur la position "☕●" et attendez 5 secondes.
5. Tournez le bouton de vapeur sur la position "●☕" et faites mousser pendant 2 minutes. Ensuite, tournez immédiatement le bouton de vapeur sur la position "☕●" pour arrêter l'unité et laissez le détartrant agir dans l'unité pendant au moins 15 minutes.
6. Redémarrez l'unité et répétez les étapes 4-5 au moins 3 fois.
7. Ensuite, préparez du café avec de l'eau du robinet (sans poudre de café) jusqu'au niveau MAX, en répétant les étapes 4-5 trois fois (vous n'avez pas besoin d'attendre 15 minutes à l'étape 5), jusqu'à ce qu'il ne reste plus de détartrant dans le réservoir.
8. Répétez l'étape 7 au moins 3 fois pour vous assurer que les conduites sont parfaitement nettoyées.

Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTenga LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL. ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

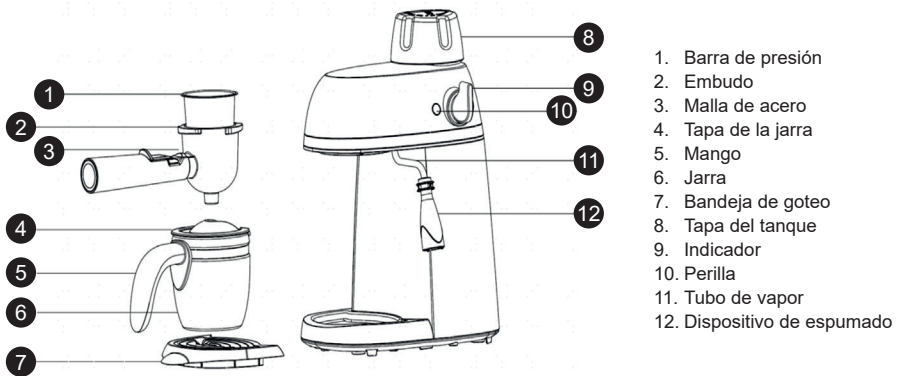
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Antes de utilizar este dispositivo, por favor, lea cuidadosamente el manual de instrucciones.
- Asegúrese de que el voltaje nominal sea el mismo que el voltaje que está utilizando.
- ¡Por favor, guarde las instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de venta y, si es posible, el cartón con el embalaje interior!
- El dispositivo está destinado exclusivamente para uso privado y no para uso comercial, ¡ni para uso profesional!
- Siempre desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el dispositivo no esté en uso al colocar piezas accesorias, limpiar el dispositivo o cuando ocurra una perturbación. Apague el dispositivo antes. Tire del enchufe, no del cable.
- Para proteger a los niños de los peligros de los electrodomésticos, nunca los deje sin supervisión con el dispositivo. En consecuencia, al seleccionar la ubicación para su dispositivo, hágalo de manera que los niños no tengan acceso al mismo. Asegúrese de que el cable no cuelgue.
- Revise regularmente el dispositivo y el cable en busca de daños. Si hay algún daño, el dispositivo no debe usarse.
- No permita que los niños jueguen con el dispositivo. No deje que los niños jueguen con material de embalaje como bolsas de plástico.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o se les hayan dado instrucciones sobre cómo usar el electrodoméstico de manera segura y entiendan los posibles peligros. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan menos de 8 años y no estén supervisados.
- No repare el dispositivo usted mismo, consulte a un experto autorizado en caso de un problema.
- Por razones de seguridad, un cable principal roto o dañado solo puede ser reemplazado por un cable equivalente del fabricante, nuestro departamento de servicio al cliente o una persona calificada similar.
- Mantenga el dispositivo y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, los bordes afilados y cosas similares.
- Apague el dispositivo y desenchúfelo cuando no lo esté utilizando.
- Use solo accesorios originales proporcionados por el proveedor.
- No use el dispositivo al aire libre. (A menos que el dispositivo esté diseñado para ser utilizado en exteriores). Siempre protéjalo contra temperaturas de cero o bajo cero.

ES

- Nunca lo use cerca del agua (bañera, fregadero, etc.). El electrodoméstico no debe estar expuesto a la lluvia o la humedad. Solo use el dispositivo cuando sus manos estén secas.
- Si el dispositivo cae al agua, desenchúfelo antes de sacarlo del agua. No toque la fuente de agua. El dispositivo debe ser revisado por un especialista antes de volver a usarlo. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no limpie el dispositivo con agua ni lo sumerja en agua.
- Use el dispositivo solo para el propósito previsto.
- Este dispositivo solo debe operarse cuando esté conectado a una toma de corriente con conexión a tierra instalada de acuerdo con las regulaciones. Asegúrese de que el voltaje de suministro corresponda al voltaje indicado en la placa de tipo.
- Los daños que ocurran cuando el dispositivo se use para fines distintos a los especificados en las instrucciones o se use incorrectamente o no sea reparado por expertos no están cubiertos por la garantía.
- Utilice siempre el dispositivo en una superficie plana y horizontal.
- El dispositivo no debe usarse más después de, en caso de caer sobre una superficie dura desde altura. Incluso los daños invisibles pueden causar efectos negativos en la seguridad funcional del dispositivo. El dispositivo solo puede usarse después de ser revisado por un profesional.
- Nunca transporte ni tire del dispositivo sujetando el enchufe de alimentación, ya que existe riesgo de cortocircuito debido a la rotura del cable. No doble, pellizque ni tire del cable de alimentación sobre bordes afilados.
- Si hay un orificio de ventilación, no lo cubra. No vierta líquidos ni polvos en los orificios de ventilación.
- No introduzca los dedos ni otros objetos en las partes abiertas del dispositivo.
- No se acepta responsabilidad en caso de daños causados por un uso indebido o el incumplimiento de estas instrucciones.
- ¡Riesgo de quemaduras! Algunas partes del aparato están calientes cuando se usa (como la placa decorada de acero inoxidable, la bandeja de goteo, la tapa superior, el tubo de vapor y la boquilla de espuma, etc.), así que no toque con la mano directamente. Utilice únicamente el mango o la perilla.
- No utilice la cafetera sin agua.
- Tenga cuidado con el vapor caliente.
- Cuando el aparato presente problemas, nunca lo opere, no coloque objetos extraños en la cafetera.
- Nunca utilice detergente o agua caliente para limpiar el componente de preparación, para evitar que el componente funcione sin aceite lubricante y el componente se deforme debido a la alta temperatura.

CONOZCA SU CAFETERA DE ESPRESSO



A. PARA EL PRIMER USO

1. Saque la cafetera del paquete y verifique los accesorios según la lista.
2. Limpie todos los componentes desmontables según la sección "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO". Luego ensámblelos completamente.
3. Asegúrese de que la malla de acero esté en su lugar. Coloque la jarra en la bandeja extraíble.
4. Opere el aparato siguiendo las secciones "B" y "C" (asegúrese de que no haya polvo de café en la malla de acero). Repita los pasos 2-3 veces.

B. PREPARAR CAFÉ ESPRESSO

1. Retire la tapa del tanque girándola en sentido antihorario. Vierta agua adecuada en el tanque de agua con la jarra. No exceda la capacidad máxima.

Nota:

- a. La jarra tiene marcas de tazas; la capacidad máxima del tanque equivale a 4 marcas de tazas de cantidad de agua. La capacidad mínima del tanque equivale a 2 marcas de tazas de cantidad de agua.
 - b. Antes de verter agua en el tanque de agua, asegúrese de que el cable de alimentación esté desenchufado de la toma de corriente y que la perilla de vapor esté en la posición "X".
2. Vuelva a colocar la tapa del tanque en su lugar girando la tapa en el sentido horario hasta que se bloquee en su posición.
 3. Coloque la malla de acero en el embudo, agregue polvo de café a la malla de acero con la cuchara medidora. Una cucharada de polvo de café puede hacer aproximadamente una taza de café de alta calidad. Luego presione el polvo de café firmemente con el prensador.

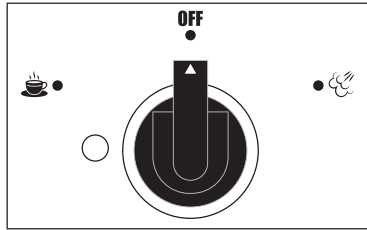
Nota:

- a. Seleccione su polvo de café deseado para hacer su número deseado de tazas de café; la malla de acero tiene marcas para 2 tazas y 4 tazas.
 - b. Utilice polvo de café grueso designado; el uso de polvo de café fino puede resultar en defectos.
4. Asegúrese de que las lengüetas del embudo se alineen con las ranuras en el aparato, luego inserte el embudo en la cafetera desde la posición "INSERTAR". Asegure el embudo en su lugar girándolo en sentido antihorario hasta que se bloquee en la posición "BLOQUEAR" (ver Fig. 1).



5. Coloque la jarra en la bandeja extraíble.

6. Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. Gire la perilla de vapor a la posición “☕”; el indicador se iluminará. Espere aproximadamente 2 minutos para que el café comience a fluir.



7. Una vez que tenga la cantidad deseada de café, gire la perilla de vapor a la posición “OFF”; el indicador se apagará y la cafetera dejará de funcionar. Su café está listo. Retire la jarra y gire la perilla de control de vapor a la posición “☕” para liberar cualquier vapor residual en el tanque.
- Advertencia:** ¡No deje la cafetera desatendida durante la preparación, ya que se requiere alguna operación manual!
8. Antes de retirar el acero, la malla o abrir la tapa del tanque, asegúrese de que la presión en el tanque se haya liberado. Para hacer esto, gire la perilla de vapor a la posición “☕” primero; el vapor se expulsará del dispositivo de vaporización. Después de que se libere la presión y la malla de acero se haya enfriado, puede retirar la malla de acero o abrir la tapa del tanque.
 9. Después de terminar de preparar el café, retire el embudo girándolo en el sentido de las agujas del reloj, luego vacíe los residuos de café con la barra de prensa presionando hacia abajo sobre la malla de acero. Deje que se enfríen completamente antes de enjuagarlos bajo agua corriente. (Al volver a ensamblar la malla de acero, asegúrese de que la barra de prensa vuelva a su posición original).

C. ESPUMAR LECHE / HACER CAPPUCINO

Obtendrá una taza de cappuccino cuando cubra una taza de espresso con leche espumada.

Método:

1. Primero, prepare un espresso con un recipiente lo suficientemente grande de acuerdo con la sección “B. HACER CAFÉ ESPRESSO”.
2. Llene una jarra con la cantidad deseada de leche para cada cappuccino que se vaya a preparar. Se recomienda usar leche entera a temperatura de refrigerador (¡no caliente!).
Nota: Al elegir el tamaño de la jarra, se recomienda que el diámetro no sea inferior a 70 ± 5 mm, y considere que la leche aumenta de volumen, por lo que asegúrese de que la altura de la jarra sea suficiente.
3. Gire la perilla de vapor a la posición “☕”; el indicador se encenderá.
4. Inserte el dispositivo de vaporización en la leche a unos dos centímetros de profundidad. Después de aproximadamente 2 minutos, el vapor comenzará a salir del dispositivo de vaporización. Espume la leche moviendo el recipiente en un movimiento circular de arriba hacia abajo.
Nota: No llene la jarra con más de 200 ml de leche, ya que demasiada agua reducirá la salida de vapor y aumentará el contenido de agua en la leche espumada.
5. Cuando se alcance la espuma deseada, puede girar la perilla de control de vapor a la posición “OFF” para detener la vaporización. Retire la jarra y gire la perilla de control de vapor a la posición “☕” para liberar cualquier vapor residual en el tanque.
Nota:
 - a. Limpie la salida de vapor con una esponja húmeda inmediatamente después de que el vapor se detenga, teniendo cuidado de no dañarla.
 - b. Solo puede abrir la tapa del tanque después de drenar el vapor de agua y liberar la presión.
6. Vierta la leche espumada en el espresso preparado; ahora el cappuccino está listo. Endulce al gusto y, si lo desea, espolvoree un poco de cacao en polvo sobre la espuma.
Nota: Se recomienda dejar que el aparato se enfríe antes de preparar café nuevamente para evitar el olor a quemado en su café espresso.
7. Después de girar la perilla a la posición de café o vapor, la unidad se apagará automáticamente después de 25 minutos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Corte la fuente de alimentación y deje que la cafetera se enfríe completamente antes de limpiarla.
 2. Limpie el exterior de la cafetera con una esponja húmeda con frecuencia.
- Nota:** No limpie con alcohol ni con limpiadores solventes. Nunca sumerja el exterior en agua para limpiarlo.
3. Desmonte el embudo girándolo en el sentido de las agujas del reloj, retire cualquier residuo de café en su interior y límpielo con un limpiador. Enjuague bien con agua clara después.
 4. Limpie todos los accesorios desmontables con agua y séquelos completamente.

DESINCRUSTACIÓN

1. Para asegurar que su cafetera funcione eficientemente y mantenga el sabor óptimo del café, limpie los depósitos minerales cada 2-3 meses.
2. Llene el tanque con agua y desincrustante hasta el nivel MAX (usando una proporción de 4 partes de agua por 1 parte de desincrustante, como se detalla en las instrucciones del desincrustante). Use desincrustante doméstico; alternatively, puede usar ácido cítrico (disponible en farmacias o droguerías) en una proporción de 100 partes de agua por 3 partes de ácido cítrico.
3. Proceda con el programa de preparación de espresso como se describe en la sección "B. HACER CAFÉ ESPRESSO", usando el embudo (sin polvo de café) y la jarra.
4. Gire la perilla de vapor a la posición "☕●"; el indicador se encenderá. Prepare dos tazas de café (aproximadamente 2 oz). Luego gire la perilla de vapor a la posición "OFF" y espere 5 segundos.
5. Gire la perilla de vapor a la posición "●☕" y vaporice durante 2 minutos. Luego, gire inmediatamente la perilla de vapor a la posición "OFF" para detener la unidad y deje que el desincrustante repose en la unidad durante al menos 15 minutos.
6. Reinicie la unidad y repita los pasos 4-5 al menos 3 veces.
7. Luego, prepare con agua del grifo (sin polvo de café) hasta el nivel MAX, repitiendo los pasos 4-5 tres veces (no necesita esperar 15 minutos en el paso 5), hasta que no quede desincrustante en el tanque.
8. Repita el paso 7 al menos 3 veces para asegurar que las tuberías estén completamente limpias.

Disposición correcta de este producto



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AUTO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

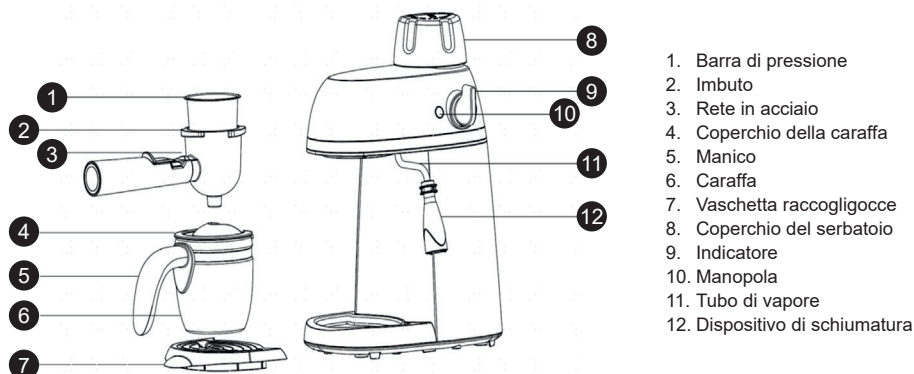
ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE

- Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- Assicurarsi che la tensione nominale sia la stessa della tensione utilizzata.
- Conservare le istruzioni, il certificato di garanzia, lo scontrino e, se possibile, il cartone con l'imballaggio interno.
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non all'uso commerciale, né professionale!
- Rimuovere sempre la spina dalla presa quando il dispositivo non è in uso, durante il montaggio di parti accessorie, la pulizia del dispositivo o in caso di disturbi. Spegnerne il dispositivo in anticipo. Tirare la spina, non il cavo.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli elettrodomestici, non lasciarli mai incustoditi con il dispositivo. Di conseguenza, selezionare la posizione per il dispositivo in modo che i bambini non possano accedervi. Prestare attenzione affinché il cavo non penzoli.
- Controllare regolarmente il dispositivo e il cavo per eventuali danni. In caso di danni di qualsiasi tipo, non utilizzare il dispositivo.
- Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Non lasciare che i bambini giochino con il materiale di imballaggio come sacchetti di plastica.
- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'elettrodomestico in modo sicuro e comprendano i possibili pericoli. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite dai bambini a meno che non abbiano meno di 8 anni e non siano incustoditi.
- Non riparare il dispositivo da soli, ma consultare piuttosto un esperto autorizzato in caso di problema.
- Per motivi di sicurezza, un cavo di alimentazione rotto o danneggiato può essere sostituito solo da un cavo equivalente del produttore, del nostro servizio clienti o di una persona qualificata simile.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontani da calore, luce solare diretta, umidità, bordi taglienti e simili.
- Spegnerne il dispositivo e scollegarlo quando non viene utilizzato.
- Utilizzare solo accessori originali forniti dal fornitore.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. (A meno che il dispositivo non sia progettato per essere utilizzato all'esterno.) Proteggere sempre contro

temperature pari a zero o inferiori.

- Non utilizzare mai vicino all'acqua (vasca da bagno, lavandino, ecc.). L'elettrodomestico non deve essere esposto alla pioggia o all'umidità. Utilizzare il dispositivo solo quando le mani sono asciutte.
- Se il dispositivo cade nell'acqua, scollegarlo prima di tirarlo fuori dall'acqua. Non toccare la fonte di acqua. Il dispositivo deve essere controllato da uno specialista prima di essere riutilizzato. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire il dispositivo con acqua o immergerlo in acqua.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato solo quando è collegato a una presa di corrente a terra installata in conformità ai regolamenti. Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta di tipo.
- I danni che si verificano quando il dispositivo viene utilizzato per scopi diversi da quelli specificati nelle istruzioni o viene utilizzato in modo errato o non viene riparato da esperti non sono coperti dalla garanzia.
- Utilizzare sempre il dispositivo su una superficie piatta ed orizzontale.
- Il dispositivo non deve più essere utilizzato dopo una caduta su una superficie dura da un'altezza. Anche i danni invisibili possono causare effetti negativi sulla sicurezza funzionale del dispositivo. Il dispositivo può essere utilizzato solo dopo essere stato controllato da un professionista.
- Non trasportare o tirare il dispositivo tenendo la spina di alimentazione poiché c'è il rischio di un corto circuito dovuto alla rottura del cavo. Non piegare, pizzicare o tirare il cavo di alimentazione su bordi taglienti.
- Se c'è un foro di ventilazione, non coprirlo. Non versare liquidi o polvere nei fori di ventilazione.
- Non inserire le dita o altri oggetti nelle parti aperte del dispositivo.
- Non si accetta responsabilità in caso di danni causati da un uso improprio o dalla mancata osservanza di queste istruzioni.
- Rischio di ustioni! Alcune parti dell'apparecchio sono calde quando è in funzione (come la piastra decorativa in acciaio inox, il ripiano della vaschetta raccogliocce, il coperchio superiore, il tubo di vapore e l'ugello per la schiuma, ecc.), quindi non toccarle con la mano direttamente. Utilizzare solo il manico o la manopola.
- Non utilizzare la macchina da caffè senza acqua.
- Fare attenzione al vapore caldo.
- Quando l'apparecchio presenta problemi, non utilizzarlo, non inserire oggetti estranei nella macchina da caffè.
- Non utilizzare mai detersivi o acqua calda per pulire il componente di preparazione, per evitare che il componente funzioni senza olio lubrificante e si deformi a causa dell'alta temperatura.

CONOSCI LA TUA MACCHINA DA CAFFÈ ESPRESSO



1. Barra di pressione
2. Imbuto
3. Rete in acciaio
4. Coperchio della caraffa
5. Manico
6. Caraffa
7. Vaschetta raccogli gocce
8. Coperchio del serbatoio
9. Indicatore
10. Manopola
11. Tubo di vapore
12. Dispositivo di schiumatura

A. PER IL PRIMO UTILIZZO

1. Rimuovere la macchina da caffè dalla confezione e controllare gli accessori secondo l'elenco.
2. Pulire tutti i componenti rimovibili secondo la sezione "PULIZIA E MANUTENZIONE". Quindi assemblarli completamente.
3. Assicurarsi che la rete in acciaio sia in posizione. Posizionare la caraffa sul ripiano rimovibile.
4. Azionare l'apparecchio seguendo le sezioni "B" e "C" (assicurarsi che non ci sia polvere di caffè nella rete in acciaio). Ripetere i passaggi 2-3 volte.

B. PREPARARE IL CAFFÈ ESPRESSO

1. Rimuovere il coperchio del serbatoio girandolo in senso antiorario. Versare acqua appropriata nel serbatoio dell'acqua con la caraffa. Non superare la capacità massima.

Nota:

- a. La caraffa ha segni di tazza; la capacità massima del serbatoio equivale a 4 segni di tazza di quantità d'acqua. La capacità minima del serbatoio equivale a 2 segni di tazza di quantità d'acqua.
- b. Prima di versare l'acqua nel serbatoio dell'acqua, assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di corrente e che la manopola del vapore sia in posizione "X".
2. Riposizionare il coperchio del serbatoio girandolo in senso orario fino a quando non si blocca in posizione.
3. Mettere la rete in acciaio nell'imbuto, aggiungere la polvere di caffè alla rete in acciaio con il cucchiaino dosatore. Un cucchiaino di polvere di caffè può fare circa una tazza di caffè di alta qualità. Quindi premere la polvere di caffè saldamente con il pressino.

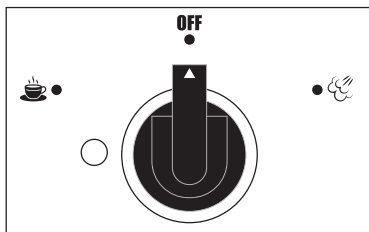
Nota:

- a. Selezionare la polvere di caffè desiderata per fare il numero desiderato di tazze di caffè; la rete in acciaio ha segni per 2 tazze e 4 tazze.
- b. Utilizzare polvere di caffè grossolana designata; l'uso di polvere di caffè fine può causare difetti.
4. Assicurarsi che le linguette dell'imbuto siano allineate con le scanalature dell'apparecchio, quindi inserire l'imbuto nella macchina da caffè dalla posizione "INSERIRE". Fissare l'imbuto in posizione girandolo in senso antiorario fino a quando non si blocca in posizione "BLOCCARE" (vedere Fig. 1).



5. Posizionare la caraffa sul ripiano rimovibile.

6. Collegare il cavo di alimentazione alla presa. Ruotare la manopola del vapore nella posizione “☕●”; l'indicatore si illuminerà. Attendere circa 2 minuti affinché il caffè inizi a fluire.



7. Una volta raggiunta la quantità desiderata di caffè, ruotare la manopola del vapore nella posizione “OFF”; l'indicatore si spegnerà e la caffettiera smetterà di funzionare. Il caffè è pronto. Rimuovere la caraffa e ruotare la manopola di controllo del vapore nella posizione “☕☁” per rilasciare il vapore residuo nel serbatoio.

Avvertenza: Non lasciare la caffettiera incustodita durante la preparazione, poiché è necessaria qualche operazione manuale!

8. Prima di rimuovere l'acciaio, la maglia o aprire il coperchio del serbatoio, assicurarsi che la pressione nel serbatoio sia stata rilasciata. Per fare ciò, ruotare prima la manopola del vapore nella posizione “☕☁”; il vapore verrà espulso dal dispositivo di vaporizzazione. Dopo che la pressione è stata rilasciata e la maglia d'acciaio si è raffreddata, è possibile rimuovere la maglia d'acciaio o aprire il coperchio del serbatoio.
9. Dopo aver terminato di preparare il caffè, rimuovere l'imbuto ruotandolo in senso orario, quindi svuotare i residui di caffè premendo la barra di pressione verso il basso sulla maglia d'acciaio. Lasciarli raffreddare completamente prima di risciacquarli sotto l'acqua corrente. (Quando si riassume la maglia d'acciaio, assicurarsi che la barra di pressione sia riportata nella sua posizione originale).

C. MONTARE IL LATTE / FARE IL CAPPUCCINO

Si ottiene una tazza di cappuccino quando si copre una tazza di espresso con latte montato.

Metodo:

- Preparare prima l'espresso con un contenitore abbastanza grande secondo la sezione “B. FARE IL CAFFÈ ESPRESSO”.
- Riempire una brocca con la quantità desiderata di latte per ogni cappuccino da preparare. Si consiglia di usare latte intero a temperatura di frigorifero (non caldo!).
Nota: Quando si sceglie la dimensione della brocca, si consiglia che il diametro non sia inferiore a 70 ± 5 mm e considerare che il latte aumenta di volume, quindi assicurarsi che l'altezza della brocca sia sufficiente.
- Ruotare la manopola del vapore nella posizione “☕☁”; l'indicatore si accenderà.
- Inserire il dispositivo di vaporizzazione nel latte a circa due centimetri di profondità. Dopo circa 2 minuti, il vapore inizierà a uscire dal dispositivo di vaporizzazione. Montare il latte muovendo il recipiente in un movimento circolare dall'alto verso il basso.
Nota: Non riempire la brocca con più di 200 ml di latte, poiché troppa acqua ridurrà l'uscita del vapore e aumenterà il contenuto di acqua nel latte montato.
- Quando si raggiunge la consistenza desiderata, è possibile ruotare la manopola di controllo del vapore nella posizione “OFF” per interrompere la vaporizzazione. Rimuovere la brocca e ruotare la manopola di controllo del vapore nella posizione “☕☁” per rilasciare il vapore residuo nel serbatoio.

Nota:

- Pulire l'uscita del vapore con una spugna umida immediatamente dopo che il vapore si ferma, facendo attenzione a non danneggiarla.
 - È possibile aprire il coperchio del serbatoio solo dopo aver drenato il vapore acqueo e rilasciato la pressione.
6. Versare il latte montato nell'espresso preparato; ora il cappuccino è pronto. Addolcire a piacere e, se lo si desidera, spolverare un po' di cacao in polvere sulla schiuma.
Nota: Si consiglia di lasciare raffreddare l'apparecchio prima di preparare di nuovo il caffè per evitare odori di bruciato nel caffè espresso.
7. Dopo aver ruotato la manopola nella posizione di caffè o vapore, l'unità si spegnerà automaticamente dopo 25 minuti.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Scollegare la fonte di alimentazione e lasciare raffreddare completamente la macchina del caffè prima di pulirla.
2. Pulire frequentemente l'involucro della macchina del caffè con una spugna umida.
Nota: Non pulire con alcool o detergenti a base di solventi. Non immergere mai l'involucro in acqua per pulirlo.
3. Staccare l'imbuto ruotandolo in senso orario, rimuovere eventuali residui di caffè all'interno e pulirlo con un detergente. Sciacquare abbondantemente con acqua pulita successivamente.
4. Pulire tutti gli accessori rimovibili con acqua e asciugarli completamente.

DECALCIFICAZIONE

1. Per garantire che la vostra macchina del caffè funzioni in modo efficiente e mantenga il gusto ottimale del caffè, pulire i depositi minerali ogni 2-3 mesi.
2. Riempire il serbatoio con acqua e decalcificante fino al livello MAX (utilizzando un rapporto di 4 parti di acqua e 1 parte di decalcificante, come indicato nelle istruzioni del decalcificante). Utilizzare un decalcificante domestico; in alternativa, è possibile utilizzare acido citrico (disponibile in farmacia o in drogheria) in un rapporto di 100 parti di acqua e 3 parti di acido citrico.
3. Procedere con il programma di preparazione dell'espresso come descritto nella sezione "B. PREPARARE IL CAFFÈ ESPRESSO", utilizzando l'imbuto (senza polvere di caffè) e la caraffa.
4. Girare la manopola del vapore sulla posizione "☕●"; l'indicatore si accenderà. Preparare due tazze di caffè (circa 2 oz). Quindi girare la manopola del vapore sulla posizione "OFF" e attendere 5 secondi.
5. Girare la manopola del vapore sulla posizione "●☕" e vaporizzare per 2 minuti. Poi girare immediatamente la manopola del vapore sulla posizione "OFF" per fermare l'unità e lasciare che il decalcificante rimanga nell'unità per almeno 15 minuti.
6. Riavviare l'unità e ripetere i passaggi 4-5 almeno 3 volte.
7. Successivamente, preparare con acqua di rubinetto (senza polvere di caffè) fino al livello MAX, ripetendo i passaggi 4-5 tre volte (non è necessario attendere 15 minuti nel passaggio 5), fino a quando non rimane decalcificante nel serbatoio.
8. Ripetere il passaggio 7 almeno 3 volte per garantire che le tubature siano completamente pulite.

Smaltimento corretto di questo prodotto



- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

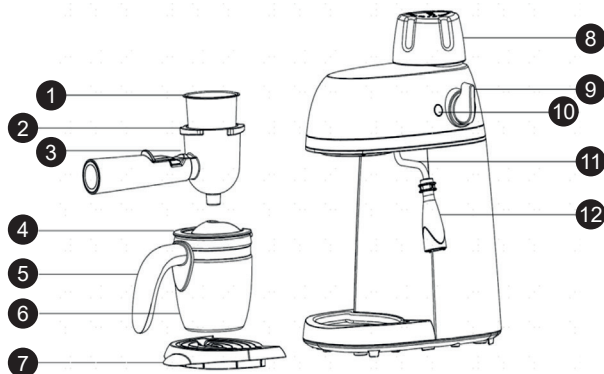
RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV
 ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENȚIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS.
 ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENȚEI ARTIFICIALE.

INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a utiliza acest dispozitiv, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.
- Vă rugăm să vă asigurați că tensiunea nominală este aceeași cu tensiunea pe care ați utilizat-o.
- Vă rugăm să păstrați instrucțiunile, certificatul de garanție, chitanța de vânzare și, dacă este posibil, cartonul cu ambalajul interior!
- Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării private și nu utilizării comerciale, nici utilizării profesionale!
- Scoateți întotdeauna fișa din priză ori de câte ori dispozitivul nu este în uz când se atașează piese suplimentare, se curăță dispozitivul sau când apare o perturbare. Opriți dispozitivul înainte. Trageți de fișă, nu de cablu.
- Pentru a proteja copiii de pericolele electrocasnicelor, nu-i lăsați niciodată nesupravegheați cu dispozitivul. Prin urmare, când selectați locul pentru dispozitivul dvs., faceți-o astfel încât copiii să nu aibă acces la dispozitiv. Aveți grijă să vă asigurați că cablul nu atârână.
- Testați regulat dispozitivul și cablul pentru deteriorări. Dacă există deteriorări de orice fel, dispozitivul nu ar trebui să fie folosit.
- Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul. Nu lăsați copiii să se joace cu materialul de ambalare cum ar fi sacii de plastic.
- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoanele cu handicap fizic, senzorial sau mental, sau lipsa de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să li se fi dat instrucțiuni despre cum să folosească aparatul în siguranță și să înțeleagă pericolele posibile. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu ar trebui să fie făcute de copii decât dacă aceștia au sub 8 ani și sunt nesupravegheați.
- Nu reparați dispozitivul singur, ci consultați un expert autorizat în caz de problemă.
- Din motive de siguranță, un cablu principal rupt sau deteriorat poate fi înlocuit doar cu un cablu echivalent de la producător, departamentul nostru de service pentru clienți sau o persoană calificată similară.
- Păstrați dispozitivul și cablul departe de căldură, soare direct, umezeală, margini ascuțite și altele asemenea.
- Opriți dispozitivul și deconectați-l când nu-l utilizați.
- Utilizați doar accesorii originale furnizate de furnizor.
- Nu utilizați dispozitivul în aer liber. (Cu excepția cazului în care dispozitivul este conceput pentru a fi utilizat în exterior.) Protejați întotdeauna împotriva temperaturilor zero sau sub-zero.

- Nu utilizați niciodată în apropierea apei (cadă, chiuvetă, etc.). Aparatul nu ar trebui expus la ploaie sau umezeală. Utilizați dispozitivul numai când mâinile sunt uscate.
- Dacă dispozitivul cade în apă, deconectați-l înainte de a-l scoate din apă. Nu atingeți sursa de apă. Dispozitivul trebuie verificat de un specialist înainte de a fi utilizat din nou. Pentru a evita riscul de șoc electric, nu curățați dispozitivul cu apă sau nu-l scufundați în apă.
- Utilizați dispozitivul numai pentru scopul prevăzut.
- Acest dispozitiv trebuie utilizat numai atunci când este conectat la o priză legată la pământ instalată în conformitate cu reglementările. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu tensiunea indicată pe placa tip.
- Deteriorările care apar atunci când dispozitivul este utilizat pentru scopuri altele decât cele specificate în instrucțiuni sau este utilizat în mod incorect sau nu este reparat de experți nu sunt acoperite de garanție.
- Utilizați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață plană și orizontală.
- Dispozitivul nu ar trebui utilizat după ce a căzut pe o suprafață dură de la înălțime. Chiar și deteriorarea invizibilă poate cauza efecte negative asupra siguranței funcționale a dispozitivului. Dispozitivul poate fi utilizat numai după ce este verificat de un profesionist.
- Nu transportați sau trageți niciodată dispozitivul ținând mufa de alimentare, deoarece există un risc de scurtcircuit din cauza ruperii cablului. Nu îndoiți, nu strângeți sau nu trageți cablul de alimentare peste margini ascuțite.
- Dacă există un orificiu de ventilație, nu-l acoperiți. Nu turnați lichid sau pudră în orificiile de ventilație.
- Nu introduceți degetele sau alte obiecte în părțile deschise ale dispozitivului.
- Nu se acceptă nicio responsabilitate în caz de deteriorare cauzată de utilizarea incorectă sau de nepurtarea la respect a acestor instrucțiuni.
- Pericol de arsuri! Unele părți ale aparatului sunt fierbinți când este în funcțiune (cum ar fi placa decorativă din oțel inoxidabil, tava de scurgere, capacul superior, tubul de abur și duza de spumare, etc.), așa că nu le atingeți direct cu mâna. Utilizați doar mânerul sau butonul.
- Nu utilizați cafetiera fără apă.
- Fiți atenți la aburul fierbinte.
- Când aparatul prezintă probleme, nu îl utilizați, nu introduceți obiecte străine în cafetieră.
- Nu utilizați niciodată detergent sau apă fierbinte pentru a curăța componenta de preparare, pentru a evita lipsa uleiului de lubrifiere și deformarea componentelor din cauza temperaturii ridicate.

CUNOAȘTEȚI-VA APARATUL DE ESPRESSO



1. Bara de presiune
2. Pâlnie
3. Plasă de oțel
4. Capacul carafei
5. Mâner
6. Carafă
7. Tavă de scurgere
8. Capac rezervor
9. Indicator
10. Buton
11. Tub de abur
12. Dispozitiv de spumare

A. PENTRU PRIMA UTILIZARE

1. Scoateți cafetiera din pachet și verificați accesoriile conform listei.
2. Curățați toate componentele detașabile conform secțiunii "CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE". Apoi asamblați-le complet.
3. Asigurați-vă că plasa de oțel este în poziție. Plasați carafa pe raftul detașabil.
4. Operați aparatul urmând secțiunile "B" și "C" (asigurați-vă că nu există praf de cafea în plasa de oțel). Repetați pașii de 2-3 ori.

B. PREPARAȚI CAFEA ESPRESSO

1. Scoateți capacul rezervorului prin rotirea în sens invers acelor de ceasornic. Turnați apă adecvată în rezervorul de apă folosind carafa. Nu depășiți capacitatea maximă.

Notă:

- a. Carafa are marcaje de cești; capacitatea maximă a rezervorului echivalează cu 4 marcaje de cești de cantitate de apă. Capacitatea minimă a rezervorului echivalează cu 2 marcaje de cești de cantitate de apă.
- b. Înainte de a turna apă în rezervorul de apă, asigurați-vă că cablul de alimentare este deconectat de la priza electrică și că butonul de abur este în poziția "X".
2. Puneți capacul rezervorului la loc prin rotirea acestuia în sensul acelor de ceasornic până când se blochează în poziție.
3. Introduceți plasa de oțel în pâlnie, adăugați praf de cafea în plasa de oțel folosind lingura de măsurare. O lingură de praf de cafea poate face aproximativ o ceașcă de cafea de calitate superioară. Apoi presătați praful de cafea ferm cu tamperul.

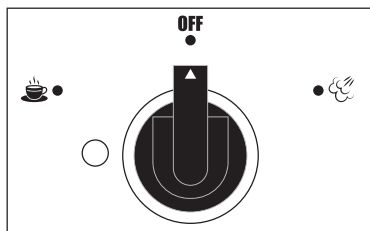
Notă:

- a. Selectați praful de cafea dorit pentru a face numărul dorit de cești de cafea; plasa de oțel are marcaje pentru 2 cești și 4 cești.
- b. Vă rugăm să utilizați praf de cafea grosier desemnat; utilizarea prafului de cafea fin poate provoca defecte.
4. Asigurați-vă că limbile pâlniei se aliniază cu canelurile din aparat, apoi introduceți pâlnia în cafetieră din poziția "INTRODUCETI". Asigurați pâlnia în poziție prin rotirea în sens invers acelor de ceasornic până când se blochează în poziția "BLOCAT" (vezi Fig. 1).



5. Plasați carafa pe raftul detașabil.

6. Conectați cablul de alimentare la priză. Rotiți butonul de abur în poziția “☕”; indicatorul se va aprinde. Așteptați aproximativ 2 minute pentru ca cafeaua să înceapă să curgă.



7. Odată ce ați obținut cantitatea dorită de cafea, rotiți butonul de abur în poziția “OFF”; indicatorul se va stinge și cafetiera va înceta să funcționeze. Cafeaua dumneavoastră este acum gata. Scoateți carafa și rotiți butonul de control al aburului în poziția “☕” pentru a elibera aburul rezidual din rezervor.

Avertisment: Nu lăsați cafetiera nesupravegheată în timpul preparării, deoarece este necesară o anumită operațiune manuală!

8. Înainte de a scoate oțelul, plasa sau de a deschide capacul rezervorului, asigurați-vă că presiunea din rezervor a fost eliberată. Pentru a face acest lucru, rotiți mai întâi butonul de abur în poziția “☕”; aburul va fi expulzat din dispozitivul de spumare. După ce presiunea este eliberată și plasa de oțel s-a răcit, puteți scoate plasa de oțel sau deschide capacul rezervorului.
9. După ce ați terminat de preparat cafeaua, scoateți pâlnia rotind-o în sensul acelor de ceasornic, apoi goliti reziduurile de cafea cu bara de presare apăsând în jos pe plasa de oțel. Lăsați-le să se răcească complet înainte de a le clăti sub apă curentă. (Când reasamblați plasa de oțel, asigurați-vă că bara de presare este readusă în poziția sa originală).

C. SPUMAREA LAPTELUI / PREPARAREA CAPPUCINOULUI

Obțineți o ceașcă de cappuccino atunci când completați o ceașcă de espresso cu lapte spumat.

Metodă:

1. Pregătiți mai întâi espresso-ul cu un recipient suficient de mare conform secțiunii “B. PREPARAREA CAFEA ESPRESSO”.
2. Umpleți un ulcior cu cantitatea dorită de lapte pentru fiecare cappuccino care urmează să fie preparat. Se recomandă să folosiți lapte integral la temperatura frigiderului (nu fierbinte!).
Notă: Când alegeți dimensiunea ulciorului, se recomandă ca diametrul să nu fie mai mic de 70 ± 5 mm și luați în considerare faptul că laptele crește în volum, așa că asigurați-vă că înălțimea ulciorului este suficientă.

3. Rotiți butonul de abur în poziția “☕”; indicatorul se va aprinde.
4. Introduceți dispozitivul de spumare în lapte la aproximativ doi centimetri adâncime. După aproximativ 2 minute, aburul va începe să iasă din dispozitivul de spumare. Spumați laptele mișcând recipientul într-o mișcare circulară de sus în jos.
Notă: Nu umpleți ulciorul cu mai mult de 200 ml de lapte, deoarece prea multă apă va reduce ieșirea de abur și va crește conținutul de apă din laptele spumat.
5. Când se atinge consistența dorită, puteți roti butonul de control al aburului în poziția “OFF” pentru a opri spumarea. Scoateți ulciorul și rotiți butonul de control al aburului în poziția “☕” pentru a elibera aburul rezidual din rezervor.

Notă:

- a. Curățați ieșirea de abur cu un burete umed imediat după ce aburul se oprește, având grijă să nu o deteriorați.
 - b. Puteți deschide capacul rezervorului numai după ce ați drenat vaporii de apă și ați eliberat presiunea.
6. Turnați laptele spumat în espresso-ul preparat; acum cappuccino-ul este gata. Îndulciți după gust și, dacă doriți, presărați puțin praf de cacao pe spumă.
Notă: Se recomandă să lăsați aparatul să se răcească înainte de a prepara din nou cafeaua pentru a evita mirosul de ars în cafeaua espresso.
 7. După ce ați rotit butonul în poziția de cafea sau abur, unitatea se va opri automat după 25 de minute.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Deconectați sursa de alimentare și lăsați cafetiera să se răcească complet înainte de a o curăța.
2. Curățați frecvent carcasa cafetierei cu un burete umed.
Notă: Nu curățați cu alcool sau solvenți de curățare. Nu scufundați niciodată carcasa în apă pentru curățare.
3. Demontați pâlnia rotind-o în sensul acelor de ceasornic, îndepărtați orice reziduu de cafea din interior și curățați-o cu un detergent. Clătiți bine cu apă curată ulterior.
4. Curățați toate accesoriile detașabile cu apă și uscați-le complet.

DECALCIFIERE

1. Pentru a vă asigura că cafetiera funcționează eficient și păstrează gustul optim al cafelei, curățați depunerile minerale la fiecare 2-3 luni.
2. Umpleți rezervorul cu apă și decalcifiant până la nivelul MAX (utilizând un raport de 4 părți apă la 1 parte decalcifiant, conform instrucțiunilor decalcifiantului). Folosiți un decalcifiant de uz casnic; alternativ, puteți folosi acid citric (disponibil în farmacii sau drogherii) într-un raport de 100 părți apă la 3 părți acid citric.
3. Continuați cu programul de preparare espresso așa cum este descris în secțiunea "B. PREPARARE CAFEA ESPRESSO", utilizând pâlnia (fără pudră de cafea) și carafa.
4. Rotiți butonul de abur în poziția "☕"; indicatorul se va aprinde. Pregătiți două cești de cafea (aproximativ 2 oz). Apoi rotiți butonul de abur în poziția "OFF" și așteptați 5 secunde.
5. Rotiți butonul de abur în poziția "☕" și lăsați să aburească timp de 2 minute. Apoi, rotiți imediat butonul de abur în poziția "OFF" pentru a opri aparatul și lăsați decalcifiantul să acționeze în unitate timp de cel puțin 15 minute.
6. Reporniți aparatul și repetați pașii 4-5 de cel puțin 3 ori.
7. Apoi preparați cu apă de la robinet (fără pudră de cafea) până la nivelul MAX, repetând pașii 4-5 de trei ori (nu trebuie să așteptați 15 minute la pasul 5), până când nu mai rămâne decalcifiant în rezervor.
8. Repetați pasul 7 de cel puțin 3 ori pentru a vă asigura că țevile sunt complet curate.

Importator:

•S.C. Zilanrom Trading S.r.l.

Sos. Bucuresti-Urziceni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)

•S.C. Scule si Unelte Design S.r.l.

Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov (office@zilanofficial.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

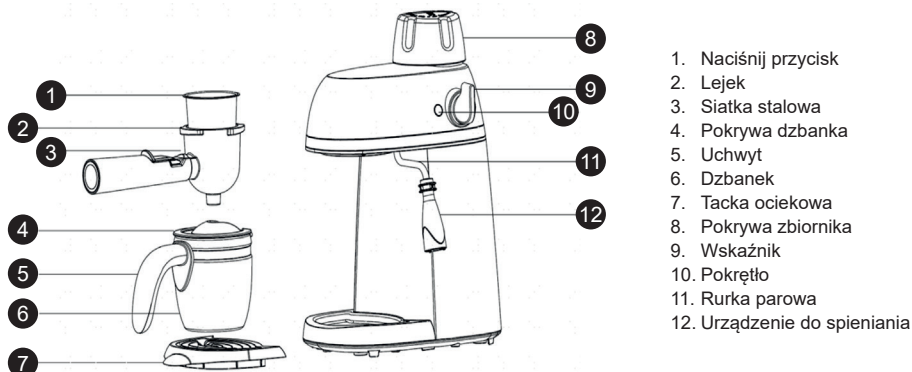
INSTRUKCJA OBSŁUGI URZĄDZENIA MOŻE BYĆ STWORZONA DLA WIĘCEJ NIŻ JEDNEGO MODELU.
URZĄDZENIE NIE MOŻE POSIADAĆ FUNKCJI WYMNIENIONYCH W INSTRUKCJI.

INSTRUKCJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przed użyciem urządzenia przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.
- Upewnij się, że napięcie znamionowe w Twojej sieci jest takie samo, jak napięcie, wskazane na urządzeniu.
- Zachowaj instrukcję, certyfikat gwarancyjny, paragon sprzedaży i, jeśli to możliwe, karton z opakowaniem!
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku komercyjnego ani profesjonalnego!
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane oraz podczas podłączania akcesoriów, czyszczenia urządzenia lub gdy wystąpią zakłócenia. Wyłącz urządzenie wcześniej. Ciągnij za wtyczkę, a nie za kabel.
- Aby chronić dzieci przed niebezpieczeństwami związanymi z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie pozostawiaj ich bez nadzoru przy urządzeniu. Dlatego wybierając miejsce dla urządzenia, rób to w taki sposób, aby dzieci nie miały do niego dostępu.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i kabel zasilający pod kątem uszkodzeń. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń nie należy używać urządzenia.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi, takim jak plastikowe torby.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku do 8 lat i starsze oraz osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją możliwe zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci w wieku do 8 lat i starsze oraz osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pozostające bez nadzoru.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, ale w przypadku wystąpienia problemu skonsultuj się z autoryzowanym serwisem.
- Ze względów bezpieczeństwa uszkodzony lub zepsuty przewód sieciowy można wymienić wyłącznie na równoważny przewód producenta. Wymiana powinna być przeprowadzona przez naszego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
- Trzymaj urządzenie i kabel z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi itp.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania, gdy nie używasz urządzenia.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów dostarczonych przez dostawcę.

- Nie używaj urządzenia na zewnątrz. (Chyba że urządzenie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz) Zawsze chroń je przed temperaturami poniżej zera stopni C.
- Nigdy nie używaj w pobliżu wody (wanna, umywalka itp.). Urządzenie nie powinno być narażone na deszcz lub wilgoć. Używaj urządzenia tylko wtedy, gdy masz suche ręce.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, odłącz je od zasilania przed wyjęciem z wody. Urządzenie musi zostać sprawdzone przez specjalistę przed ponownym użyciem. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie czyść urządzenia wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
- Używaj urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- To urządzenie może być używane tylko wtedy, gdy jest podłączone do uziemionego gniazdka zainstalowanego zgodnie z lokalnymi przepisami. Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
- Uszkodzenia powstałe w wyniku użytkowania urządzenia w celach innych niż określone w instrukcji lub nieprawidłowego użytkowania lub nienaprawiania przez autoryzowane punkty serwisowe nie są objęte gwarancją.
- Zawsze używaj urządzenia na płaskiej i poziomej powierzchni.
- Urządzenia nie należy używać ponownie, jeśli spadnie z wysokości na twardą powierzchnię. Nawet niewidoczne uszkodzenia mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo funkcjonalne urządzenia. Urządzenie można używać wyłącznie po sprawdzeniu przez autoryzowany punkt serwisowy.
- Nigdy nie przenoś ani nie ciągnij urządzenia, trzymając za przewód zasilający, ponieważ istnieje ryzyko zwarcia z powodu pęknięcia kabla. Nie zginaj, nie ściskaj ani nie przeciągaj przewodu zasilającego po ostrych krawędziach.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji.
- Ryzyko oparzenia! Niektóre części urządzenia są gorące podczas pracy (takie jak stal nierdzewna, tacka ociekowa, pokrywa górna, rurka parowa i dysza spieniąca itp.), dlatego nie należy ich dotykać bezpośrednio rękami. Należy używać wyłącznie uchwytu lub pokrętła.
- Nie należy używać ekspresu do kawy bez wody.
- Należy uważać na gorącą parę.
- W przypadku problemów z urządzeniem, nigdy go nie uruchamiać ani nie wkładać do ekspresu żadnych obcych przedmiotów.
- Nigdy nie należy czyścić elementu zaparzającego detergentem ani gorącą wodą, aby uniknąć uszkodzenia elementu pod wpływem wysokiej temperatury. Brak oleju smarującego może spowodować jego uszkodzenie.

POZNAJ SWÓJ EKSPRES DO KAWY ESPRESSO

**A. PIERWSZE UŻYCIE**

- Wyjmij ekspres do kawy z opakowania i sprawdź akcesoria zgodnie z listą.
- Wyczyść wszystkie wyjmowane elementy zgodnie z sekcją "CZYSZCZENIE I KONSERWACJA". Następnie złóż je całkowicie.
- Upewnij się, że siatka stalowa jest na swoim miejscu. Umieść dzbanek na wyjmowanej półce.
- Uruchom urządzenie, postępując zgodnie z sekcjami "B" i "C" (upewnij się, że w siatce nie ma zmielonej kawy). Powtórz kroki 2-3 razy.

B. PRZYGOTOWANIE KAWY ESPRESSO

- Zdejmij pokrywę zbiornika, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Wlej odpowiednią ilość wody do zbiornika na wodę za pomocą dzbanka. Nie przekraczaj maksymalnej pojemności.

Uwaga:

- Dzbanek ma podziałkę na filiżanki; maksymalna pojemność zbiornika to 4 filiżanki wody. Minimalna pojemność zbiornika to 2 filiżanki wody.
- Przed waniem wody do zbiornika upewnij się, że przewód zasilający jest odłączony od gniazdka, a pokrętko pary znajduje się w pozycji "OFF".
- Założ pokrywę zbiornika, obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż do zablokowania.
- Umieść stalową siatkę w lejku i wsyp kawę mieloną do stalowej siatki za pomocą miarki. Jedna łyżeczka kawy mielonej wystarcza na około jedną filiżankę kawy najwyższej jakości. Następnie mocno ubij kawę mieloną ubijakiem.

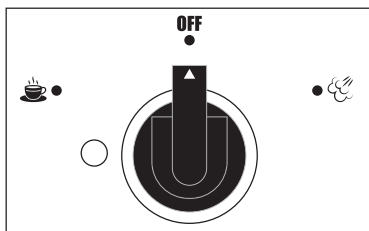
Uwaga:

- Wybierz odpowiednią ilość kawy mielonej, aby przygotować odpowiednią liczbę filiżanek; stalowa siatka ma podziałkę na 2 i 4 filiżanki.
- Używaj grubo zmielonej kawy mielonej; użycie drobno zmielonej kawy mielonej może spowodować wady.
- Upewnij się, że wypustki na lejku pokrywają się z rowkami w urządzeniu, a następnie włóż lejek do ekspresu do kawy z pozycji "INSERT". Zabezpiecz lejek, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zablokuje się w pozycji "LOCK" (patrz rys. 1).



- Umieść dzbanek na wyjmowanej półce.

6. Podłącz przewód zasilający do gniazdka. Obróć pokrętko pary do pozycji "☕●"; wskaźnik zgaśnie. Odczekaj około 2 minut, aż kawa zacznie płynąć.



7. Po zaparzeniu żądanej ilości kawy obróć pokrętko pary do pozycji "OFF"; wskaźnik zgaśnie, a ekspres do kawy przestanie działać. Kawa jest gotowa. Wyjmij dzbanek i obróć pokrętko pary do pozycji "●☕", aby wypuścić resztki pary ze zbiornika.

Ostrzeżenie: Nie pozostawiaj ekspresu do kawy bez nadzoru podczas parzenia, ponieważ wymaga on ręcznej obsługi! 8. Przed zdjęciem sitka lub spieniacza lub otwarciem pokrywy zbiornika należy upewnić się, że ciśnienie w zbiorniku zostało uwolnione. W tym celu należy najpierw obrócić pokrętko pary do pozycji "●☕"; para wyleci ze spieniacza. Po uwolnieniu ciśnienia i ostygnięciu sitka można je wyjąć lub otworzyć pokrywę zbiornika.

9. Po zakończeniu parzenia kawy należy wyjąć lejek, obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, a następnie opróżnić resztki kawy, dociskając lejek do sitka. Pozostawić do całkowitego ostygnięcia, a następnie przepłukać pod bieżącą wodą. (Podczas ponownego montażu sitka należy upewnić się, że lejek znajduje się w pierwotnym położeniu).

C. SPIENIANIE MLEKA / PRZYGOTOWANIE CAPPUCCINO

Cappuccino otrzymasz po dodaniu do filiżanki espresso spienionego mleka.

Sposób przygotowania:

1. Najpierw przygotuj espresso w odpowiednio dużym pojemniku, zgodnie z punktem "B. PRZYGOTOWANIE KAWY ESPRESSO".
2. Napełnij dzbanek odpowiednią ilością mleka na każde cappuccino. Zaleca się użycie pełnego mleka prosto z lodówki (nie gorącego!).

Uwaga: Wybierając rozmiar dzbanka, zaleca się, aby jego średnica nie była mniejsza niż 70 ± 5 mm. Należy pamiętać, że mleko zwiększa swoją objętość, dlatego należy upewnić się, że wysokość dzbanka jest wystarczająca.

3. Obróć pokrętko pary do pozycji "☕"; zaświeci się kontrolka.
4. Włóż spieniacz do mleka na głębokość około dwóch centymetrów. Po około 2 minutach ze spieniacza zacznie wydobywać się para. Spieniaj mleko, poruszając naczyniem okrężnymi ruchami od góry do dołu.

Uwaga: Nie napełniaj dzbanka mlekiem w ilości większej niż 200 ml, ponieważ zbyt duża ilość wody zmniejszy ilość pary i zwiększy zawartość wody w spienionym mleku.

5. Po osiągnięciu pożądanej gęstości pianki, obróć pokrętko regulacji pary do pozycji "☕", aby zatrzymać spienianie. Wyjmij dzbanek i obróć pokrętko regulacji pary do pozycji "☕", aby uwolnić resztki pary z pojemnika.

Uwaga:

- a. Wyczyść wylot pary wilgotną gąbką natychmiast po zatrzymaniu pary, uważając, aby go nie uszkodzić.
 - b. Pokrywę pojemnika można otworzyć dopiero po odsączeniu pary wodnej i uwolnieniu ciśnienia.
6. Wlej spienione mleko do przygotowanego espresso; cappuccino jest gotowe. Posłódź do smaku i, jeśli chcesz, posyp piankę odrobiną kakao.

Uwaga: Zaleca się, aby urządzenie ostygło przed ponownym zaparzeniem kawy, aby zapobiec powstawaniu zapachu spalenizny w espresso.

7. Po ustawieniu pokrętła w pozycji kawy lub pary, urządzenie wyłączy się automatycznie po 25 minutach.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Odłącz urządzenie od źródła zasilania i poczekaj, aż ekspres do kawy całkowicie ostygnie przed czyszczeniem.
 2. Często czyść obudowę ekspresu do kawy wilgotną gąbką.
- Uwaga:** Nie czyść alkoholem ani środkami czyszczącymi na bazie rozpuszczalników. Nigdy nie zanurzaj obudowy w wodzie w celu czyszczenia.
3. Odłącz lejek, obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, usuń resztki kawy z wnętrza i wyczyść go środkiem czyszczącym. Następnie dokładnie wypłucz czystą wodą.
 4. Wyczyść wszystkie zdejmowane nakładki wodą i dokładnie je wysusz.

ODKAMNIENIANIE

1. Aby zapewnić wydajne działanie ekspresu do kawy i zachować doskonały smak kawy, usuwaj osady mineralne co 2-3 miesiące.
2. Napełnij zbiornik wodą i środkiem odkamieniającym do poziomu MAX (stosując proporcje 4 części wody do 1 części środka odkamieniającego, zgodnie z instrukcją dołączoną do środka). Używaj domowego środka odkamieniającego. Alternatywnie można użyć kwasu cytrynowego (dostępnego w aptekach lub drogeriach) w proporcji 100 części wody na 3 części kwasu cytrynowego.
3. Wykonaj program parzenia espresso, jak opisano w sekcji "B. PRZYGOTOWANIE KAWY ESPRESSO", używając lejka (bez kawy mielonej) i dzbanka.
4. Obróć pokrętko pary do pozycji "☕•"; zaświeci się kontrolka. Zaparz dwie filiżanki kawy (około 60 ml). Następnie obróć pokrętko pary do pozycji "OFF" i odczekaj 5 sekund.
5. Obróć pokrętko pary do pozycji "•☕" i paruj przez 2 minuty. Następnie natychmiast obróć pokrętko pary do pozycji "OFF", aby zatrzymać urządzenie i pozostawić odkamieniacz w urządzeniu na co najmniej 15 minut.
6. Uruchom ponownie urządzenie i powtórz kroki 4-5 co najmniej 3 razy.
7. Następnie zaparz wodę z kranu (bez kawy mielonej) do poziomu MAX, powtarzając kroki 4-5 trzy razy (nie musisz czekać 15 minut w kroku 5), aż w zbiorniku nie będzie już odkamieniacza.
8. Powtórz krok 7 co najmniej 3 razy, aby upewnić się, że rury są dokładnie wyczyszczone.

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego zilanpolska@zilan.com.tr

SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego 14, 08-110 Siedlce

Prawidłowa utylizacja tego produktu



- To oznaczenie oznacza, że tego produktu nie należy utylizować razem z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy go poddawać recyklingowi w sposób odpowiedzialny, promując zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemu zwrotu i zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Produkt powinien zostać poddany recyklingowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЁН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

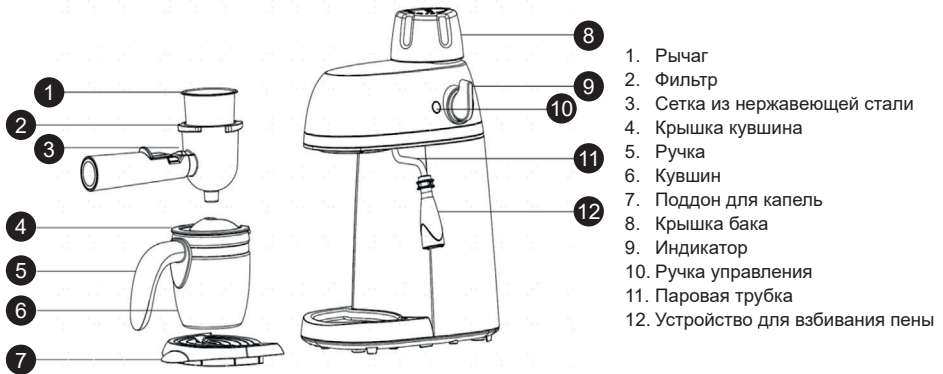
ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед использованием этого устройства внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.
- Убедитесь, что номинальное напряжение совпадает с напряжением, которое вы используете.
- Сохраняйте инструкции, гарантийный сертификат, кассовый чек и, при возможности, коробку с внутренней упаковкой!
- Устройство предназначено исключительно для личного использования и не для коммерческого использования, не для профессионального использования!
- Всегда вынимайте вилку из розетки, когда устройство не используется, при установке дополнительных частей, при чистке устройства или в случае возникновения неполадок. Перед этим выключите устройство. Тяните за вилку, а не за кабель.
- Чтобы защитить детей от опасностей электроприборов, никогда не оставляйте их без присмотра с устройством. Следовательно, выбирая место для вашего устройства, убедитесь, что дети не имеют доступа к устройству. Позаботьтесь о том, чтобы кабель не свисал.
- Регулярно проверяйте устройство и кабель на наличие повреждений. Если есть какие-либо повреждения, устройство не должно использоваться.
- Не позволяйте детям играть с устройством. Не давайте детям играть с упаковочным материалом, таким как пластиковые пакеты.
- Это устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с физическими, чувствительными или умственными нарушениями или недостатком опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают возможные опасности. Чистку и обслуживание пользователя необходимо проводить детям только в случае, если им не достигло 8 лет и они находятся без присмотра.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство, а обратитесь к авторизованному специалисту в случае проблемы.
- В целях безопасности разорванный или поврежденный сетевой шнур должен заменяться только эквивалентным шнуром от производителя, нашего отдела обслуживания клиентов или подобного квалифицированного лица.
- Держите устройство и кабель подальше от тепла, прямых солнечных лучей, влаги, острых краев и подобного.
- Выключите устройство и выдерните вилку, когда не используете его.
- Используйте только оригинальные аксессуары, предоставленные поставщиком.
- Не используйте устройство на открытом воздухе. (За исключением случаев, когда устройство предназначено для использования

на улице.) Всегда защищайтесь от нулевых или субнулевых температур.

- Никогда не используйте устройство рядом с водой (ванная, раковина и т. д.). Прибор не должен быть подвергнут дождю или влаге. Используйте устройство только с сухими руками.
- Если устройство упало в воду, выньте вилку, прежде чем вытащить его из воды. Не касайтесь источника воды. Прибор должен быть проверен специалистом перед повторным использованием. Чтобы избежать риска удара электричеством, не чистите прибор водой и не погружайте его в воду.
- Используйте устройство только для предназначенных целей.
- Это устройство должно работать только при подключении к заземленной розетке, установленной в соответствии с правилами. Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на типовой табличке.
- Повреждения, возникшие при использовании устройства в целях, отличных от указанных в инструкции, или его неправильного использования или неисправности, не устраненные специалистами, не покрываются гарантией.
- Всегда используйте устройство на плоской и горизонтальной поверхности.
- Устройство не должно использоваться после падения на твердую поверхность с высоты. Даже невидимые повреждения могут вызвать негативные последствия для функциональной безопасности устройства. Прибор можно использовать только после проверки специалистом.
- Никогда не переносите или тяните устройство, удерживая вилку питания, так как есть риск короткого замыкания из-за поломки кабеля. Не сгибайте, не зажимайте и не тяните сетевой шнур через острые края.
- Если есть вентиляционное отверстие, не закрывайте его. Не наливайте никакие жидкости или порошки в вентиляционные отверстия.
- Не вставляйте пальцы или другие предметы в открытые части устройства.
- Не несем ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием или несоблюдением этих инструкций.
- Опасность ожогов! Некоторые части прибора нагреваются в процессе работы (например, декоративная нержавеющая стальная пластина, поддон для капель, верхняя крышка, паровая трубка и насадка для взбивания пены и т. д.), поэтому не касайтесь их руками напрямую. Используйте только ручку или ручку управления.
- Не используйте кофеварку без воды.
- Будьте осторожны с горячим паром.
- При возникновении проблем с прибором никогда не включайте его, не вставляйте чужеродные предметы в кофеварку.
- Никогда не используйте моющие средства или горячую воду для очистки частей кофеварки, чтобы избежать потери смазочного масла и деформации деталей из-за высокой температуры.

ПОЗНАЙТЕ СВОЙ КОФЕМАШИНУ ЭСПРЕССО



А. ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Извлеките кофемашину из упаковки и проверьте наличие аксессуаров в соответствии с перечнем.
2. Очистите все съемные компоненты в соответствии с разделом "ОЧИСТКА И УХОД". Затем соберите их полностью.
3. Убедитесь, что сетка из нержавеющей стали находится на месте. Положите кувшин на съемную полку.
4. Запустите прибор, следуя разделам "В" и "С" (убедитесь, что в сетке из нержавеющей стали нет кофейной муки). Повторите шаги 2-3 раза.

Б. ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО

1. Снимите крышку бака, повернув ее против часовой стрелки. Налейте необходимое количество воды в резервуар с помощью кувшина. Не превышайте максимальную емкость.

Примечание:

- а. На кувшине есть отметки для чашек; максимальная емкость резервуара составляет 4 отметки для чашек воды. Минимальная емкость резервуара составляет 2 отметки для чашек воды.
 - б. Перед заливкой воды в резервуар убедитесь, что сетевой кабель отключен от розетки, а ручка пара находится в положении "OFF".
2. Установите крышку бака на место, поворачивая крышку по часовой стрелке, пока она не защелкнется на месте.
 3. Положите сетку из нержавеющей стали в фильтр, добавьте кофейную муку в сетку из нержавеющей стали с помощью мерной ложки. Одна ложка кофейной муки может приготовить примерно одну чашку высококачественного кофе. Затем плотно уплотните кофейную муку тампером.

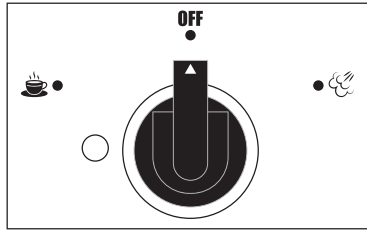
Примечание:

- а. Выберите нужное количество кофейной муки для приготовления желаемого количества чашек кофе; сетка из нержавеющей стали имеет отметки для 2 и 4 чашек.
 - б. Используйте предназначенную для грубого помола кофейную муку; использование мелкого помола кофейной муки может привести к дефектам.
4. Убедитесь, что втулки фильтра выровнены с желобками в приборе, затем вставьте фильтр в кофемашину из положения "ВСТАВЬТЕ". Закрепите фильтр на месте, повернув его против часовой стрелки, пока он не защелкнется в положении "ЗАМОК" (см. рис. 1).



5. Положите кувшин на съемную полку.

- Подключите сетевой кабель к розетке. Поверните регулятор пара в положение “☕●”; индикатор загорится. Подождите около 2 минут, пока кофе начнет течь.



- Когда вы достигнете желаемого количества кофе, поверните регулятор пара в положение “OFF”; индикатор погаснет, и кофеварка прекратит работу. Ваш кофе теперь готов. Извлеките кувшин и поверните регулятор пара в положение “●☕”, чтобы освободить остающийся пар в резервуаре.

Предупреждение: Не оставляйте кофеварку без присмотра во время приготовления, так как требуется определенная ручная работа!

- Прежде чем снять стальную сетку или открыть крышку резервуара, убедитесь, что давление в резервуаре сброшено. Для этого сначала поверните регулятор пара в положение “●☕”; из устройства для вспенивания выйдет пар. После того как давление сброшено и стальная сетка остыла, вы можете снять стальную сетку или открыть крышку резервуара.
- После завершения приготовления кофе, поверните лоток против часовой стрелки, затем удалите остатки кофе, нажимая на стальную сетку стержнем сжатия. Дайте им полностью остыть перед промывкой под проточной водой. (При повторной установке стальной сетки убедитесь, что стержень сжатия вернулся в исходное положение).water. (When reassembling the steel mesh, ensure the press bar is returned to its original position).

С. ПЕНЕНИЕ МОЛОКА / ПРИГОТОВЛЕНИЕ КАПУЧЧИНО

Вы получите чашку капучино, если добавите молочную пену к чашке эспрессо.

Метод:

- Сначала приготовьте эспрессо в достаточно большом контейнере согласно разделу “В. ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО”.

- Наполните кувшин желаемым количеством молока для каждого приготовленного капучино. Рекомендуется использовать цельное молоко при температуре холодильника (не горячее!).

Примечание: При выборе размера кувшина рекомендуется, чтобы диаметр был не менее 70 ± 5 мм, и учитывайте, что молоко увеличивает свой объем, поэтому убедитесь, что высота кувшина достаточна.

- Поверните регулятор пара в положение “●☕”; индикатор загорится.
- Вставьте устройство для вспенивания в молоко на глубину около двух сантиметров. Через примерно 2 минуты из устройства для вспенивания начнет выходить пар. Взбейте молоко движением сосуда по кругу сверху вниз.

Примечание: Не наполняйте кувшин более чем 200 мл молока, так как излишняя вода уменьшит выход пара и увеличит содержание воды в взбитом молоке.

- Когда достигнута желаемая пенка, вы можете повернуть регулятор управления паром в положение “OFF”, чтобы остановить вспенивание. Удалите кувшин и поверните регулятор пара в положение “●☕”, чтобы освободить остающийся пар в резервуаре.

Примечание:

- Немедленно после остановки пара очистите выход пара влажной губкой, постарайтесь не повредить его.
 - Крышку резервуара можно открыть только после слива водяных паров и сброса давления.
- Налейте взбитое молоко в приготовленное эспрессо; теперь капучино готово. Подслащайте по вкусу и, если хотите, посыпьте немного какао на пенку.
Примечание: Рекомендуется дать аппарату остыть перед повторным приготовлением кофе, чтобы избежать запаха сгоревшего в кофе эспрессо.
 - После того как вы повернете регулятор в положение кофе или пар, устройство выключится автоматически через 25 минут.

ОЧИСТКА И УХОД

1. Отключите источник питания и дайте кофемашине полностью остыть перед очисткой.
2. Часто чистите корпус кофемашины влажной губкой.

Примечание: Не чистите спиртом или растворителями. Никогда не погружайте корпус в воду для очистки.

3. Отсоедините воронку, повернув её по часовой стрелке, удалите любой кофейный осадок внутри и очистите её средством для чистки. Затем тщательно промойте чистой водой.
4. Очистите все съёмные приспособления водой и тщательно высушите их.

ДЕКАЛЬЦИРОВАНИЕ

1. Для обеспечения эффективной работы кофемашины и поддержания оптимального вкуса кофе, удаляйте минеральные отложения каждые 2-3 месяца.
2. Наполните бак водой и декальцинатором до уровня MAX (используя соотношение 4 части воды на 1 часть декальцинатора, согласно инструкциям по декальцинации). Используйте домашний декальцинатор; в качестве альтернативы можно использовать лимонную кислоту (доступную в аптеках или химических магазинах) в соотношении 100 частей воды на 3 части лимонной кислоты.
3. Продолжайте с программой приготовления эспрессо, как описано в разделе "В. ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО", используя воронку (без кофейного порошка) и кафетерий.
4. Поверните ручку пара в положение "☕"; индикатор загорится. Приготовьте две чашки кофе (приблизительно 60 мл). Затем поверните ручку пара в положение "OFF" и подождите 5 секунд.
5. Поверните ручку пара в положение "☕" и проварите 2 минуты. Затем сразу поверните ручку пара в положение "OFF", чтобы остановить устройство, и оставьте декальцинатор в устройстве не менее 15 минут.
6. Перезапустите устройство и повторите шаги 4-5 как минимум 3 раза.
7. Затем приготовьте с водой из крана (без кофейного порошка) до уровня MAX, повторяя шаги 4-5 три раза (в шаге 5 не нужно ждать 15 минут), пока в баке не останется декальцинатора.
8. Повторите шаг 7 как минимум 3 раза, чтобы убедиться, что трубы полностью очищены.

Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA. VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU. OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

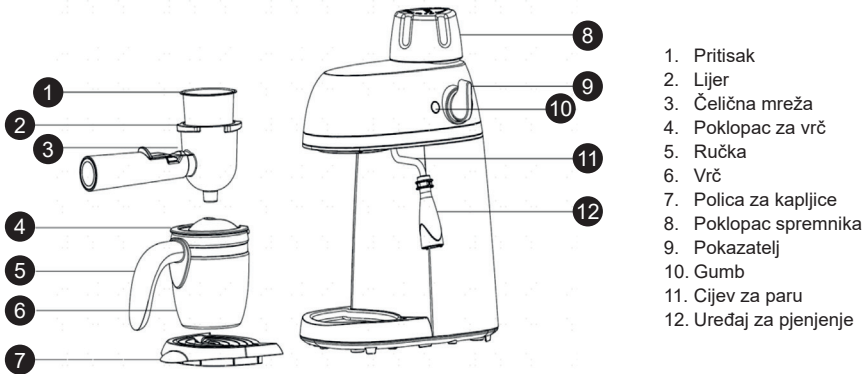
OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Prije korištenja ovog uređaja, pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Pobrinite se da je naznačeni napon isti kao i napon koji koristite.
- Sačuvajte upute, jamstveni list, račun i, ako je moguće, kutiju s unutarnjim pakiranjem!
- Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu upotrebu i nije namijenjen za komercijalnu upotrebu, niti za profesionalnu upotrebu!
- Uvijek izvadite utikač iz utičnice kad god uređaj nije u upotrebi prilikom pričvršćivanja dodatnih dijelova, čišćenja uređaja ili kad god dođe do smetnji. Isključite uređaj unaprijed. Povucite za utikač, a ne za kabel.
- Kako biste zaštitili djecu od opasnosti električnih aparata, nikada ih ne ostavljajte nenadziranim s uređajem. Stoga, prilikom odabira mjesta za vaš uređaj, učinite to na način da djeca nemaju pristup uređaju. Pazite da se kabel ne spušta.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel na oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne smije koristiti.
- Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci da se igraju s ambalažnim materijalom poput plastičnih vrećica.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca stara 8 godina i stariji te osobe s fizičkim, senzornim ili mentalnim poteškoćama ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su nadzirani ili su dobili upute kako sigurno koristiti uređaj i razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne bi trebali obavljati djeca osim ako nemaju manje od 8 godina i nisu nenadzirana.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlaštenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz sigurnosnih razloga, oštećeni ili oštećeni glavni kabel smije zamijeniti samo ekvivalentni kabel proizvođača, naš odjel za korisničku podršku ili slično kvalificirana osoba.
- Držite uređaj i kabel dalje od topline, izravnog sunčevog svjetla, vlage, oštih rubova i slično.
- Isključite uređaj i izvadite utikač kad ga ne koristite.
- Koristite samo originalne dodatke koje je pružio dobavljač.
- Ne koristite uređaj vani. (Osim ako je uređaj namijenjen za vanjsku upotrebu.) Uvijek se zaštitite od nultih ili subnultih temperatura.
- Nikada ne koristite blizu vode (kade, sudopera, itd.). Aparat ne bi trebao biti izložen kiši ili vlazi. Uređaj koristite samo kad su vam ruke suhe.

CRO-BIH

- Ako uređaj padne u vodu, isključite ga prije nego što ga izvadite iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora provjeriti stručnjak prije ponovne upotrebe. Kako biste izbjegli rizik od električnog udara, ne čistite uređaj vodom niti ga uranjajte u vodu.
- Koristite uređaj samo u svrhu za koju je namijenjen.
- Ovaj uređaj smije se koristiti samo kad je spojen na uzemljeni utikač u skladu s propisima. Provjerite odgovara li naponski napon naponu navedenom na pločici s tipom.
- Oštećenja koja nastanu prilikom korištenja uređaja u druge svrhe osim navedenih u uputama ili kad se koristi nepravilno ili nije popravljeno od strane stručnjaka ne pokrivaju jamstvo.
- Uvijek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj se više ne smije koristiti nakon što padne na tvrdi površinu s visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu uzrokovati negativne učinke na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti tek nakon što ga pregleda stručnjak.
- Nikada ne nosite ili vučete uređaj držeći utikač jer postoji rizik od kratkog spoja zbog pucanja kabela. Ne savijajte, ne stežite ili ne vučite kabel preko oštih rubova.
- Ako postoji ventilacijski otvor, nemojte ga pokrivati. Ne ulijevajte tekućinu ili prašinu u ventilacijske otvore.
- Ne stavljajte prste ili druge predmete u otvorene dijelove uređaja.
- Ne prihvaćamo odgovornost u slučaju štete nastale zbog nepravilne uporabe ili nepoštivanja ovih uputa.
- Opasnost od opekline! Neke dijelove uređaja griju se tijekom rada (kao što su ukrasna ploča od nehrđajućeg čelika, polica za kapljice, gornji poklopac, cijev za paru i mlaznica za pjenu i sl.), stoga ih ne dodirujte izravno rukom. Koristite samo ručku ili gumb.
- Ne koristite aparaturu za kavu bez vode.
- Budite oprezni s vrućom parom.
- Kada se uređaj pokvari, nikada ne upotrebljavajte uređaj, ne stavljajte strane predmete u aparat.
- Nikada ne koristite deterdžente ili vruću vodu za čišćenje dijelova za pripremu, kako biste izbjegli nedostatak ulja za podmazivanje i deformaciju dijelova zbog visoke temperature.

UPRAVLJAJTE SVOJIM APARATOM ZA ESPRESSO KAVU



A. PRVA UPOTREBA

1. Izvadite aparat za kavu iz paketa i provjerite pribor prema popisu.
2. Očistite sve odvojive dijelove prema odjeljku "ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE". Zatim ih potpuno sastavite.
3. Provjerite je li čelična mreža na mjestu. Stavite vrč na odvojivuolicu.
4. Pokrenite uređaj prema odjeljcima "B" i "C" (uvjerite se da u čeličnoj mreži nema mljevene kave). Ponovite korake 2-3 puta.

B. PRIPREMA ESPRESSO KAVE

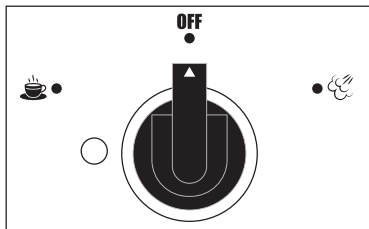
1. Uklonite poklopac spremnika okretanjem u suprotnom smjeru od kazaljke na satu. Ulijte odgovarajuću količinu vode u spremnik vode s vrčem. Ne prelazite maksimalni kapacitet.
Napomena:
 - a. Vrš ima oznake za šalice; maksimalni kapacitet spremnika vode odgovara 4 oznake za šalice vode. Minimalni kapacitet spremnika vode odgovara 2 oznake za šalice vode.
 - b. Prije nego što ulijete vodu u spremnik vode, provjerite je li mrežni kabel isključen iz utičnice i je li gumb za paru u položaju "OFF".
2. Ponovno postavite poklopac spremnika na mjesto okretanjem poklopca u smjeru kazaljke na satu dok se ne zaključa na mjestu.
3. Stavite čeličnu mrežu u lijek, dodajte mljevenu kavu u čeličnu mrežu pomoću mjernog žličice. Jedna žličica mljevene kave može napraviti otprilike jednu šalicu vrhunske kave. Zatim čvrsto pritisnite kavu s tampom.
Napomena:
 - a. Odaberite željenu količinu mljevene kave za pripremu željenog broja šalica kave; čelična mreža ima oznake za 2 šalice i 4 šalice.
 - b. Molimo koristite određenu grubu mljevenu kavu; upotreba fine mljevene kave može rezultirati nedostacima.
4. Provjerite jesu li zakovice lijevka poravnane s utorima na uređaju, zatim umetnite lijevak u aparat za kavu iz položaja "UMETNITE". Osigurajte lijevak na mjestu okretanjem u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se ne zaključa u položaju "ZAKLJUČANO" (vidi sliku 1).



5. Stavite vrč na odvojivuolicu.

CRO-BIH

6. Uključite strujni kabel u utičnicu. Okrenite regulator pare u položaj "☕●"; indikator će se upaliti. Pričekajte oko 2 minute da kava počne teći.



7. Kada dobijete željenu količinu kave, okrenite regulator pare u položaj "OFF"; indikator će se ugasi, a aparati za kavu će prestati raditi. Vaša kava je sada spremna. Izvadite vrč i okrenite regulator pare u položaj "●☕" kako biste oslobodili eventualnu preostalu paru iz spremnika.

Upozorenje: Ne ostavljajte aparat za kavu bez nadzora tijekom kuhanja, jer zahtijeva određeni ručni rad!

8. Prije nego što skinete čeličnu mrežicu ili otvorite poklopac spremnika, provjerite je li tlak u spremniku otpušten. Da biste to učinili, prvo okrenite regulator pare u položaj "●☕"; para će izlaziti iz uređaja za pjenušanje. Nakon što se tlak otpusti i čelična mrežica se ohladi, možete ukloniti čeličnu mrežicu ili otvoriti poklopac spremnika.
9. Nakon što završite s kuhanjem kave, okrenite lijevak u smjeru kazaljke na satu, zatim ispraznite ostatke kave pritiskom na čeličnu mrežicu s pritiskom na prešu. Dopusite im da se potpuno ohlade prije ispiranja pod tekućom vodom. (Prilikom ponovnog sastavljanja čelične mreže, provjerite je li pritisak vratite u izvorni položaj).

C. PJENJENJE MLIJEKA / PRIPREMA CAPPUCCINA

Dobivate šalicu kapučina kada šalicu espresso kave prelijete pjenušavim mlijekom.

Metoda:

1. Prvo pripremite espresso u dovoljno velikoj posudi prema dijelu "B. PRIJEM ESPRESSO KAVE".
2. Napunite vrč željenom količinom mlijeka za svaki pripremljeni kapučino. Preporučuje se uporaba hladnog cijelog mlijeka iz hladnjaka (ne vruće!).

Napomena: Prilikom odabira veličine vrča preporučuje se da promjer bude ne manji od 70 ± 5 mm, i uzimajući u obzir da se mlijeko povećava u volumenu, provjerite je li visina vrča dovoljna.

3. Okrenite regulator pare u položaj "●☕"; indikator će se upaliti.
4. Umetnite uređaj za pjenušanje u mlijeko do dubine od oko dva centimetra. Nakon otprilike 2 minute, iz uređaja za pjenušanje će početi izlaziti para. Pjenite mlijeko pomičući posudu u kružnom pokretu odozgo prema dolje.

Napomena: Ne napunjavajte vrč više od 200 ml mlijeka, jer previše vode će smanjiti izlaz pare i povećati sadržaj vode u pjenušavom mlijeku.

5. Kada postignete željenu pjenastost, možete okrenuti regulator upravljanja parom u položaj "OFF" da zaustavite pjenušanje. Izvadite vrč i okrenite regulator pare u položaj "●☕" kako biste oslobodili eventualnu preostalu paru iz spremnika.

Napomena:

- a. Odmah nakon prestanka pare, očistite izlaz pare vlažnom spužvom, pazeći da je ne oštetite.
 - b. Poklopac spremnika možete otvoriti samo nakon što ispuštite vodene pare i smanjite tlak.
6. Ulijte pjenušavo mlijeko u pripremljenu espresso kavu; sada je kapučino spreman. Zasladište po želji i, ako želite, pospite malo kakao praha po pjenci.

Napomena: Preporučuje se da aparat ohladite prije nego ponovno pripremite kavu kako biste spriječili miris izgaranja u espresso kavi.

7. Nakon što okrenete regulator na položaj kave ili pare, uređaj će se automatski isključiti nakon 25 minuta.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Isključite izvor napajanja i pričekajte da se aparati za kavu potpuno ohladi prije čišćenja.
 2. Redovito čistite kućište aparata za kavu vlažnom spužvom.
- Napomena:** Ne čistite alkoholom ili otapalima. Nikada ne uranjajte kućište u vodu radi čišćenja.
3. Odvojite lijevak okretanjem u smjeru kazaljke na satu, uklonite bilo kakav ostatak kave unutra i očistite ga sredstvom za čišćenje. Dobro isperite čistom vodom nakon toga.
 4. Očistite sve odvojive dodatke vodom i temeljito ih osušite.

UKLANJANJE NAKUPINA

1. Da bi vaš aparat za kavu radio učinkovito i održavao vrhunski okus kave, uklanjajte mineralne nakupine svaka 2-3 mjeseca.
2. Napunite spremnik vodom i sredstvom za uklanjanje nakupina do razine MAX (koristeći omjer 4 dijela vode na 1 dio sredstva za uklanjanje nakupina, kako je detaljno opisano u uputama za sredstvo za uklanjanje nakupina). Koristite kućno sredstvo za uklanjanje nakupina; alternativno, možete koristiti limunsku kiselinu (dostupnu u ljekarnama ili trgovinama s kemikalijama) u omjeru 100 dijelova vode na 3 dijela limunske kiseline.
3. Nastavite s programom pripreme espressa kako je opisano u odjeljku "B. PRIPREMA ESPRESSO KAVE", koristeći lijevak (bez kave u prahu) i bokal.
4. Okrenite regulator pare na položaj "☕"; indikator će se upaliti. Pripremite dvije šalice kave (oko 60 ml). Zatim okrenite regulator pare na položaj "OFF" i pričekajte 5 sekundi.
5. Okrenite regulator pare na položaj "☕" i parite 2 minute. Zatim odmah okrenite regulator pare na položaj "OFF" da zaustavite uređaj i ostavite sredstvo za uklanjanje nakupina u uređaju najmanje 15 minuta.
6. Ponovno pokrenite uređaj i ponovite korake 4-5 barem 3 puta.
7. Zatim pripremite s vodom iz slavine (bez kave u prahu) do razine MAX, ponavljajući korake 4-5 tri puta (nema potrebe čekati 15 minuta u koraku 5), dok u spremniku ne ostane sredstva za uklanjanje nakupina.
8. Ponovite korak 7 barem 3 puta kako biste osigurali da su cijevi potpuno čiste.

Uvoznik za HR:

• ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR

Tel: +385 01 2006 148

Uvoznik za BIH:

• Digitalis d.o.o. M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH

Tel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

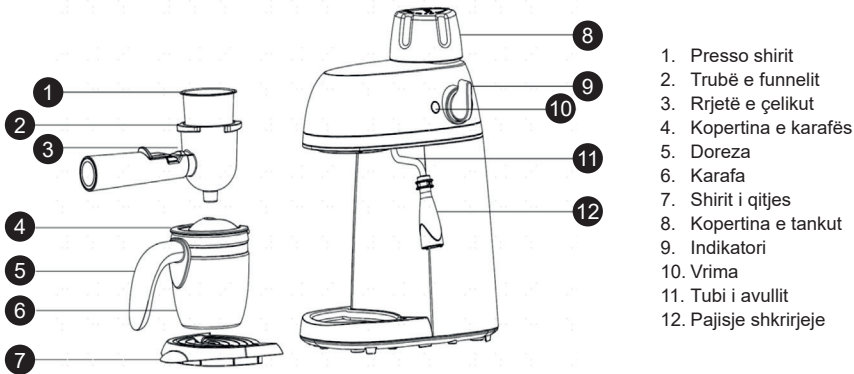
JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL.
INFORMACION PAJISJA JUAJ NUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL.
KJO GJUHË ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE.

UDHËZIME TË PËRGJITHSHME PËR SIGURINË DHE PARALAJMËRIME

- Para se të përdorni këtë pajisje, ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet e manualit të përdorimit.
- Ju lutemi sigurohuni që volta e vlerësuar të jetë e njëjtë me voltën që keni përdorur.
- Ju lutemi ruani udhëzimet, certifikatën e garancisë, faturën e blerjes, dhe nëse është e mundur, kartonin me paketën e brendshme!
- Pajisja është e destinuar ekskluzivisht për përdorim privat dhe jo për përdorim komercial, as për përdorim profesionist!
- Hiqni gjithmonë prizin nga priza kur pajisja nuk është në përdorim kur bashkoni pjesë shtesë, pastroni pajisjen, ose kur ndodh ndonjë çrregullim. Fikni pajisjen paraprakisht. Hiqni prizin duke mbajtur për priz, jo për kabllon.
- Për të mbrojtur fëmijët nga rreziqet e pajisjeve elektrike, mos i lini ata pa mbikëqyrje me pajisjen. Prandaj, kur zgjidhni vendndodhjen për pajisjen tuaj, bëjeni këtë në mënyrë që fëmijët të mos kenë akses në pajisje. Merrni kujdes që kablli të mos varrojë poshtë.
- Testoni pajisjen dhe kabllon rregullisht për dëme. Nëse ka dëmtime të çfarëdo lloji, pajisja nuk duhet të përdoret.
- Mos lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni fëmijët të luajnë me materiale mbajtëse si qese plastike.
- Ky pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç dhe më lart dhe persona me aftësi fizike, ndjenjë, ose mendor, ose mungesë përvoja dhe njohuri, nëse ata janë nën mbikëqyrje ose kanë marrë udhëzime për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe kuptojnë rreziqet e mundshme. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët nën 8 vjeç dhe pa mbikëqyrje.
- Mos riparoni pajisjen vetë, por konsultoni një ekspert të autorizuar në rast të një problemi.
- Për arsye sigurie, një kabëll të thyer ose të dëmtuar mund të zëvendësohet vetëm nga një kabëll i njëjtë nga prodhuesi, departamenti ynë i shërbimit ndaj konsumatorëve, ose një person i kualifikuar i ngjashëm.
- Mbani pajisjen dhe kabllon larg ngrohjes, diellit të drejtpërdrejtë, lagështisë, krahavorëve të mprehtë, dhe të ngjashme.
- Fikni pajisjen dhe hiqni prizin kur nuk po e përdorni pajisjen.
- Përdorni vetëm aksesore origjinale të siguruar nga furnitori.
- Mos përdorni pajisjen jashtë (përveç nëse pajisja është e dizajnuar për të përdorur jashtë). Gjithmonë mbrojeni kundër temperaturave zero ose nën zero.

- Mos përdorni pranë ujit (vaskë, lavaman, etj.). Pajisja nuk duhet të ekspozohet në shi ose lagështi. Përdorni pajisjen vetëm kur duart tuaja janë të thara.
- Nëse pajisja bie në ujë, hiqni prizën para se ta nxirrni nga uji. Mos prek burimin e ujit. Pajisja duhet të kontrollohet nga një specialist para se të përdoret përsëri. Për të shmangur rrezikun e tronditjeve elektrike, mos pastroni pajisjen me ujë ose mos e zhytni në ujë.
- Përdorni pajisjen vetëm për qëllimin e paraparë.
- Kjo pajisje duhet të operohet vetëm kur është e lidhur në një prizë të tierra, të instaluar në përputhje me rregulloret. Sigurohuni që voltaga e furnizimit të korrespondojë me voltazhin e shënuar në pllakën e tipit.
- Dëmet që ndodhin kur pajisja përdoret për qëllime të tjera përveç atyre të specifikuara në udhëzime ose përdoret gabimisht ose nuk riparohet nga ekspertët nuk mbulohen nga garancia.
- Përdorni gjithmonë pajisjen në një sipërfaqe të sheshtë dhe horizontale.
- Pajisjen nuk duhet të përdoret më, në rast se ajo bie në një sipërfaqe të ashpër nga lartësia. Edhe dëmtimet e padukshme mund të shkaktojnë efekte negative në sigurinë funksionale të pajisjes. Pajisja mund të përdoret vetëm pasi të ketë qenë e kontrolluar nga një profesionist.
- Mos e mbani ose tërhiqni pajisjen duke mbajtur prizën e fuqisë pasi ka rrezik për një shkurtim të rrjetit të kabllës për shkak të thyerjes së kabllës. Mos e përkulni, mos e shtypni, ose tërhiqni kabllën e fuqisë mbi kraharorë të mprehtë.
- Nëse ka një shpërndarës ajri, mos e mbuloni atë. Mos hidhni asnjë lëng ose pluhur në hapësirat e shpërndarësit të ajrit.
- Mos futni gishtat ose objekte të tjera në pjesët e hapura të pajisjes.
- Nuk pranohet asnjë përgjegjësi në rast të dëmeve të shkaktuara nga përdorimi i gabuar ose mosrespektimi i këtyre udhëzimeve.
- Rreziku i djegies! Disa pjesë të pajisjes janë të nxehta gjatë operacionit (si pllaka e dekoruar inoksi, raffhi i tavolinës së qitjes, kapaku i sipërm, tubi i avullit dhe dysheja e shkumës dhe kështu me radhë), prandaj mos i prek me dorë drejtpërdrejt. Përdorni vetëm dorën ose vrimën.
- Mos përdorni makinën e kafesë pa ujë.
- Mbani mend avullin e nxehtë.
- Kur pajisja shfaq probleme, mos e operoni pajisjen, mos vendosni ndonjë objekt të huaj në gatues.
- Mos përdorni detergent ose ujë të nxehtë për të pastruar komponentin e gatimit, për të evituar mungesën e vajit lubrifikues në komponentin që lëviz dhe komponenti do të deformohet si rezultat i temperaturës së lartë.

NJINI MAKINËN TUAJ ESPRESSO KAFESË



1. Presso shirit
2. Trubë e funnelit
3. Rrjetë e çelikut
4. Kopertina e karafës
5. Doreza
6. Karafa
7. Shirit i qitjes
8. Kopertina e tankut
9. Indikator
10. Vrima
11. Tubi i avullit
12. Pajisje shkrireje

A. PËR PËRDORIMIN E PARË

1. Hiqni makinën e kafesë nga paketa dhe kontrolloni aksesoret sipas listës.
2. Pastrojeni të gjitha pjesët e ndarës sipas seksionit "PASTRUARJE DHE MIRËMBAJTJE". Pastaj montojini plotësisht.
3. Sigurohuni që rrjeti i çelikut është në pozicion. Vendosni karafën në raftin e heqshëm.
4. Operoni pajisjen duke ndjekur seksionet "B" dhe "C" (sigurohuni që nuk ka pllakë kafe në rrjetin e çelikut). Përsërisni hapat 2-3 herë.

B. BËJ KAFENË ESPRESSO

1. Hiqni kopertinën e tankut duke e kthyer kundërshtim me orën. Derdini ujin e përshtatshëm në rezervuarin e ujit me karafën. Mos e tejkaloni kapacitetin maksimal.

Shënim:

- a. Karafa ka shenja gotash; kapaciteti maksimal i tankut barazon me 4 shenja gotash të sasisë së ujit. Kapaciteti minimal i tankut barazon me 2 shenja gotash të sasisë së ujit.
- b. Para se të derdhni ujë në rezervuarin e ujit, sigurohuni që kabli i energjisë është jashtë prizit të energjisë dhe shkopi i avullit është në pozicionin "OFF".
2. Vendosni kopertinën e tankut në vend duke e kthyer kopertinën me orën derisa të fiksohet në pozicion.
3. Vendosni rrjetin e çelikut në funnel, shtoni pllakën e kafesë në rrjetin e çelikut me lugën e matjes. Një lugë pllakë kafe mund të bëjë rreth një gotë kafe të kualitetit të lartë. Pastaj shtypni pllakën e kafesë fort me tampën.

Shënim:

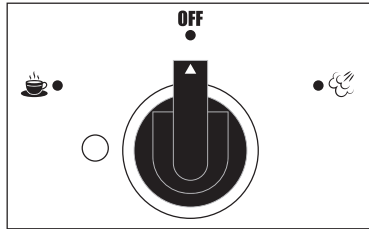
- a. Zgjidhni pllakën tuaj të dëshiruar kafeje për të bërë numrin tuaj të dëshiruar të gotave kafeje; rrjeti i çelikut ka shenja për 2 gota dhe 4 gota.
- b. Ju lutemi përdorni pllakë të dedikuara kafeje të hollë; përdorimi i pllakës së hollë kafeje mund të rezultojë në defekte.
4. Sigurohuni që shenjat në funnel përputhen me kërthizat në pajisje, pastaj vendosni funnelin në makinën e kafesë nga pozicioni "INSERT". Fiksoni funnelin në vend duke e kthyer kundërshtim me orën derisa të fiksohet në pozicionin "LOCK" (shih Fig. 1).



5. Vendosni karafën në raftin e heqshëm.

AL

6. Fikseni e letrikun në prizë. Ktheni kulmin e avullit në pozitën “☕●”; indikatori do të ndriçohet. Pritni rreth 2 minuta që kafeja të fillojë të derdhet.



7. Kur të keni sasinë e dëshiruar të kafesë, ktheni kulmin e avullit në pozitën “☕●”; indikatori do të fiket, dhe makinës për kafe do t'i ndalojë punën. Kafeja juaj tani është gati. Hiqni karafeën dhe ktheni kulmin e kontrollit të avullit në pozitën “●☕” për të liruar ndonjë avull të mbetur në rezervuar.
- Kujdes:** Mos e lini makinën e kafesë pa mbikëqyrje gjatë zierjes, pasi kërkohet disa veprime manuale!
8. Para se të hiqni strukturën e çelikut, rrjetin ose hapjen e kapakut të rezervuarit, sigurohuni që presioni në rezervuar është larguar. Për të bërë këtë, fillimisht ktheni kulmin e avullit në pozitën “●☕”; avulli do të dalë nga pajisja për pjekje. Pasi presioni të largohet dhe rrjeti i çelikut të ftohet, mund të hiqni rrjetin e çelikut ose të hapni kapakun e rezervuarit.
9. Pas përfundimit të zierjes së kafesë, hiqni kufonin duke e kthyer në drejtim orar, pastaj zbrazni mbeturinat e kafesë me shkeljen e çelikut. Lejoni që ato të ftohen plotësisht para se ti larë nën ujë të rrjedhshëm. (Kur të rikujtoni rrjetin e çelikut, sigurohuni që shkelja e presit të kthehet në pozitën e saj fillestare).

C. PËRBËRJA E QUMËSHTIT / BËRJA E CAPPUCCINO-S

Merrni një filxhan kapuçino kur mbushni një filxhan espresso me qumësht të avulluar.

Metoda:

1. Përgatitni espresso-n fillimisht me një kontenier të mjaftueshëm sipas pjesës “B. BËRJA E KAFESË ESPRESSO”.
2. Mbushni një anës me sasinë e dëshiruar të qumështit për secilin kapuçino që do të përgatitet. Rekomandohet të përdorni qumësht të plotë në temperaturë të frigoriferit (jo i ngrohtë!).
Shënim: Kur zgjidhni madhësinë e anës, rekomandohet që diametri të mos jetë më i vogël se 70 ± 5 mm, dhe konsideroni që qumështi rritet në volum, kështu që sigurohuni që lartësia e anës të jetë e mjaftueshme.
3. Ktheni kulmin e avullit në pozitën “●☕”; indikatori do të ndriçohet.
4. Vendosni pajisjen e pjekjes në qumësht rreth dy centimetra thellë. Pas rreth 2 minutash, avulli do të fillojë të dalë nga pajisja e pjekjes. Pjekni qumështin duke e lëvizur anën në një lëvizje rrethore nga lart në fund.
Shënim: Mos mbushni anën me më shumë se 200 ml qumësht, sepse shumë ujë do të zvogëlojë daljen e avullit dhe do të rritet përmbajtja e ujit në qumështin e avulluar.
5. Kur të arrini deri te përbërja e dëshiruar, mund të ktheni kulmin e kontrollit të avullit në pozitën “OFF” për të ndaluar pjekjen. Hiqni anën dhe ktheni kulmin e kontrollit të avullit në pozitën “●☕” për të liruar ndonjë avull të mbetur në rezervuar.
Shënim:
 - a. Pastroni daljen e avullit me një spuzgë të lagur menjëherë pasi të ndalohet avulli, duke u kujdesur të mos e dëmtosh atë.
 - b. Ju mund të hapni kapakun e rezervuarit vetëm pasi të drenoni avullin dhe të lironi presionin.
6. Dërdhni qumështin e pjekur në espresso-n e përgatitur; tani kapuçino është gati. Ngrohuni sipas shijeve dhe, nëse dëshironi, shpricëzni pak pluhur kokeje mbi përbërjen.
Shënim: Rekomandohet që pajisja të ftohet para se të bëni përsëri kafe për të parandaluar aromën e djegur në kafenë tuaj espresso.
7. Pasi të ktheni kulmin në pozitën e kafesë ose avullit, pajisja do të fiket automatikisht pas 25 minutash.

PASTRUAR DHE MIRËMBAJTJA

1. Ç'aktivizoni burimin e energjisë dhe lejoni aparatin e kafesë të ftohet plotësisht para se të pastroni.
2. Pastrojeni shpesh karrocën e aparateve për kafe me një spuiz të lagur.
Shënim: Mos pastrojeni me alkool ose pastërues solvents. Kurrë mos zhyteni karrocën në ujë për pastrim.
3. Largojeni koshin duke e kthyer në drejtimin e orës, hiqni çdo rezidencë kafeje brenda dhe pastroni atë me një pastrues. Shpëlajeni me ujë të pastër më pas.
4. Pastrojeni të gjitha pjesët e hiçura me ujë dhe tharini ato plotësisht.

DECALCIFICATION

1. Për të siguruar që aparati juaj i kafesë vepron efikas dhe mbajë shije të përsosur të kafesë, largoni depozitat minerale çdo 2-3 muaj.
2. Mbushni rezervuarin me ujë dhe dekalcfikator deri në nivelin MAX (duke përdorur një raport 4 pjesë ujë në 1 pjesë dekalcfikues, sipas udhëzimeve të dekalcfikuesit). Përdorni një dekalcfikues shtëpiak; alternativisht, mund të përdorni acid citrik (i disponueshëm në farmaci ose dyqane kimike) në një raport 100 pjesë ujë në 3 pjesë acid citrik.
3. Vazhdoni me programin për gatimin e espressos ashtu siç është përshkruar në seksionin "B. PËRGATITJA E KAFESË ESPRESSO", duke përdorur koshin (pa pulver kafeje) dhe karafën.
4. Ktheni ngriçën e avullit në pozicionin "☕●"; indikator do të ndizet. Gatuari dy filxhanë kafe (rreth 60 ml). Pastaj ktheni ngriçën e avullit në pozicionin "OFF" dhe prisni për 5 sekonda.
5. Ktheni ngriçën e avullit në pozicionin "●☕" dhe gatuari për 2 minuta. Pastaj menjëherë ktheni ngriçën e avullit në pozicionin "OFF" për të ndaluar pajisjen dhe lëreni dekalcfikuesin të qëndrojë në pajisje për të paktën 15 minuta.
6. Rifillojeni pajisjen dhe përsërisni hapat 4-5 të paktën 3 herë.
7. Pastaj gatuari me ujë të ngrohtë (pa pulver kafeje) deri në nivelin MAX, duke përsëritur hapat 4-5 tre herë (nuk është e nevojshme të prisni 15 minuta në hapin 5), derisa të mos mbetet më dekalcfikues në rezervuar.
8. Përsërisni hapin 7 të paktën 3 herë për të siguruar që tubat janë pastruar plotësisht.

Ndalimi i saktë i këtij produkti



- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar rihvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemeshin e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktoni shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

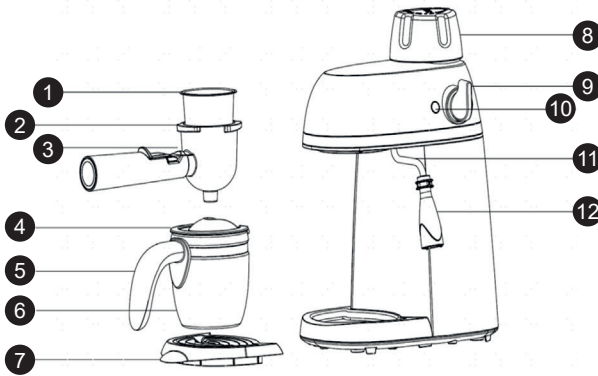
МОЛЯ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА НА УРЕДА ТЪЙ КАТО МОЖЕ ДА СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА РАЗЛИЧНИ МОДЕЛИ ВАШИЯТ УРЕД Е ВЪЗМОЖНО ДА НЕ СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ФУНКЦИИТЕ, СОПОМЕНЕНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО. ТОЗИ ЕЗИК Е ПРЕВЕДЕН С ПОМОЩТА НА ИЗКУСТВЕН ИНТЕЛЕКТ.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Преди да използвате този уред, моля, прочетете внимателно ръководството за употреба.
- Моля, уверете се, че оцененото напрежение е същото като напрежението, което използвате.
- Моля, запазете инструкциите, гаранционния сертификат, касовия бон и, ако е възможно, кашона с вътрешната опаковка!
- Уредът е предназначен изключително за лична употреба и не за комерсиална употреба, не и за професионална употреба!
- Винаги изваждайте щепсела от контакта, когато уредът не се използва, когато прикрепяте аксесоари, почиствате уреда или когато възникне някакво смущение. Изключете уреда предварително. Дръпнете за щепсела, не за кабела.
- За да защитите децата от опасностите на електрическите уреди, никога не ги оставяйте без надзор с уреда. Следователно, когато избирате мястото за вашия уред, направете го по такъв начин, че децата да нямат достъп до уреда. Внимавайте да осигурите, че кабелът не виси.
- Редовно проверявайте уреда и кабела за повреди. Ако има каквато и да е повреда, уредът не трябва да се използва.
- Не позволявайте на децата да се забавляват с уреда. Не позволявайте на децата да се забавляват с опаковъчни материали като пластмасови торби.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с физически, сетивни или умствени увреждания или липса на опит и познания, при условие че са под наблюдение или са получили инструкции как да използват уреда безопасно и разбират възможните опасности. Почистването и поддръжката на потребителя не бива да се извършват от деца, освен ако те не са под 8-годишна възраст и не са без надзор.
- Не ремонтирайте уреда сами, а по-скоро се консултирайте с упълномощен експерт в случай на проблем.
- Поради съображения за безопасност, счупеният или повреденият главен кабел може да бъде заменен само с еквивалентен кабел от производителя, от нашия отдел за обслужване на клиенти или от подобно квалифицирано лице.
- Дръжте уреда и кабела далече от топлина, пряка слънчева светлина, влага, остри ръбове и подобни.
- Изключете уреда и го извадете от контакта, когато не го използвате.
- Използвайте само оригинални аксесоари, предоставени от доставчика.

- Не използвайте уреда на открито. (Освен ако уредът не е предназначен за употреба на открито.) Винаги се предпазвайте от нулеви или под нулеви температури.
- Никога не използвайте в близост до вода (вана, мивка и т.н.). Уредът не трябва да бъде изложен на дъжд или влага. Използвайте уреда само когато ръцете ви са сухи.
- Ако уредът падне във вода, изключете го преди да го извадите от водата. Не докосвайте източника на вода. Уредът трябва да бъде проверен от специалист, преди да бъде използван отново. За да избегнете риска от токов удар, не почиствайте уреда с вода или не го потапяйте във вода.
- Използвайте уреда само за предназначенията цел.
- Този уред трябва да се използва сам о когато е свързан със заземен контакт, монтиран съгласно разпоредбите. Уверете се, че подаването на напрежение отговаря на напрежението, посочено на типовата плочка.
- Повредите, които възникват, когато уредът се използва за цели, различни от посочените в инструкциите, или се използва неправилно или не е поправен от експерти, не се покриват от гаранцията.
- Винаги използвайте уреда на равна и хоризонтална повърхност.
- Уредът не трябва да се използва повече след падане на твърда повърхност от височина. Дори невидимата повреда може да доведе до отрицателни ефекти върху функционалната безопасност на уреда. Уредът може да се използва само след като е проверен от професионалист.
- Никога не пренасяйте или дърпайте уреда, като държите за щепсела, тъй като има риск от късо съединение поради счупване на кабела. Не извивайте, не защипвайте и не дърпайте захранващия кабел върху остри ръбове.
- Ако има вентилационно отвор, не го покривайте. Не изливайте никакви течности или прах във вентилационните отвори.
- Не поставяйте пръсти или други предмети в отворените части на уреда.
- Неносимотговорност в случай на повреда, причинена от неправилна употреба или недостатъчно спазване на тези инструкции.
- Използването на кафемашина без вода.
- Внимавайте на горещата пара.
- Когато уредът показва проблеми, никога не работете с уреда, не поставяйте чужд предмет в кафемашината.
- Никога не използвайте препарат или гореща вода за почистване на частите, за да избегнете липсата на масло и деформация на компонента при висока температура.

ТВОЯТ ЕСПРЕСО КАФЕ АПАРАТ



1. Бар
2. Филтър
3. Стоманена мрежа
4. Капак на каната
5. Дръжка
6. Кана
7. Тавичка за капки
8. Капак на резервоара
9. Индикатор
10. Бутон
11. Парна тръба
12. Устройство за пяна

А. ЗА ПЪРВО УПОТРЕБА

1. Извадете кафемашината от опаковката и проверете аксесоарите според списъка.
2. Почистете всички отделящи се части според раздела "ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА". След това ги сглобете напълно.
3. Уверете се, че стоманената мрежа е на място. Поставете каната върху изваждаемата полица.
4. Работете с уреда, следвайки разделите "Б" и "В" (уверете се, че няма кафяво кафе в стоманената мрежа). Повторете стъпки 2-3 пъти.

Б. ПРИГОТВЯНЕ НА ЕСПРЕСО КАФЕ

1. Извадете капака на резервоара, завъртайте го обратно на часовниковата стрелка. Излейте подходящо количество вода в резервоара с каната. Не надвишавайте максималния капацитет.

Забележка:

- a. Каната има отметки за чаша; максималният капацитет на резервоара е равен на 4 отметки за количеството вода. Минималният капацитет на резервоара е равен на 2 отметки за количеството вода.
 - b. Преди да налеее вода в резервоара, уверете се, че захранващият кабел е изключен от контакта за захранване и бутонът за пара е в положение "X".
2. Поставете стоманената мрежа във филтъра, добавете кафе на прах в стоманената мрежа с мерителната лъжица. Една лъжица кафе на прах може да направи около една чаша кафе от първокачествено кафе. След това натиснете кафе на прах тясно с темпера.

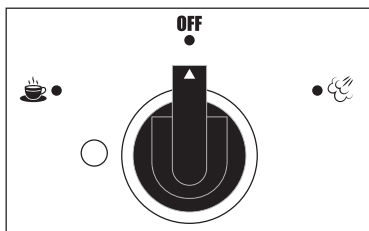
Забележка:

- a. Изберете желаното кафе на прах, за да направите желания брой чаши кафе; стоманената мрежа има отметки за 2 чаши и 4 чаши.
 - b. Моля, използвайте определен груб кафе на прах; използването на фин кафе на прах може да доведе до дефекти.
3. Уверете се, че щипците на филтъра се падат с жлебовете в уреда, след това вмъкнете филтъра в кафемашината от позицията "ВМЪКНИ". Осигурете фиксирането на филтъра, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка, докато се заключи в позицията "ЗАКЛЮЧЕНО" (виж Фиг. 1).
 4. Уверете се, че зъбците на фунията са подравнени с жлебовете в уреда, след което поставете фунията в кафемашината от позицията "INSERT". Закрепете фунията на място, като я завъртите обратно на часовниковата стрелка, докато се заключи в позицията "LOCK" (вижте Фиг. 1).



5. Поставете гарафата върху подвижния рафт.

6. Включете захранващия кабел в контакта. Завъртете ръкохватката за пара в позиция “☕●”; индикаторът ще светне. Изчакайте около 2 минути, за да започне да тече кафето.



7. След като получите желаното количество кафе, завъртете ръкохватката за пара в позиция “●☕”; индикаторът ще изгасне, а кафе машината ще спре да работи. Вашето кафе вече е готово. Извадете кафемашината и завъртете контролния копче за пара в позиция “●☕”, за да освободите всяка остатъчна пара в резервоара.

Внимание: Не оставяйте кафемашината без надзор по време на приготвянето на кафето, тъй като се изисква някои ръчни операции!

8. Преди да извадите стоманената мрежа или отворите капака на резервоара, се уверете, че налягането в резервоара е освободено. За целта първо завъртете ръкохватката за пара в позиция “●☕”; парата ще изстреля от устройството за напраскване. След като налягането е освободено и стоманената мрежа е изстудена, можете да извадите стоманената мрежа или да отворите капака на резервоара.
9. След като пригответе кафето, извадете филтъра, завъртайте го по посока на часовниковата стрелка и изпразнете кафените отпадъци с натискането на щангата върху стоманената мрежа. Позволете им да се охладят напълно, преди да ги изплакнете под течаща вода. (При повторно сглобяване на стоманената мрежа се уверете, че щангата за натискане е върната в оригиналната ѝ позиция).

С. ПЕНЕНЕ НА МЛЯКО / ПРИГОТВЯНЕ НА КАПУЧИНО

Капучино получавате, когато добавите пяното мляко в чаша еспreso.

Метод:

1. Първо пригответе еспreso с контейнер достатъчно голям според частта “В. ПРИГОТВЯНЕ НА ЕСПРЕСО КАФЕ”.
2. Напълнете каната с желаното количество мляко за всяко приготвяне на капучино. Препоръчително е да използвате цяло мляко при температура на хладилника (не горещо!).
- Забележка:** При избора на размера на каната се препоръчва диаметърът да не е по-малък от 70 ± 5 мм и да се има предвид, че млякото увеличава обема си, така че осигурете достатъчна височина на каната.
3. Завъртете ръкохватката за пара в позиция “●☕”; индикаторът ще светне.
4. Вкарайте устройството за пянене в млякото на около два сантиметра дълбочина. След приблизително 2 минути ще започне да излиза пара от устройството за пянене. Пянете млякото, движейки съдовете в кръгови движения отгоре надолу.
- Забележка:** Не напълвайте каната с повече от 200 мл мляко, тъй като твърде много вода ще намали изхода на пара и ще увеличи съдържанието на вода в пяното мляко.

5. Когато достигнете желаната пянка, можете да завъртите контролния копче за пара в позиция “OFF”, за да спрете пяненето. Извадете каната и завъртете контролния копче за пара в позиция “●☕”, за да освободите всяка остатъчна пара в резервоара.

Забележка:

- a. Изчистете изхода на пара с мокър гъба веднага след спиране на парата, като внимавате да не го повредите.
 - b. Можете да отворите капака на резервоара само след източване на парата и освобождаване на налягането.
6. Изсипете пяното мляко в пригответеното еспreso; сега капучино е готово. Подсладете на вкус и при желание поръсете с малко какаов прах.

Забележка: Препоръчва се да оставите уреда да се охлади преди да пригответе отново кафе, за да предотвратите изгорелия аромат в еспreso кафето си.

7. След като завъртите копчето на кафето или парата, уредът ще се изключи автоматично след 25 минути.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Изключете източника на захранване и оставете кафе машината да изстине напълно преди почистване.
 2. Редовно почиствайте корпуса на кафе машината с влажна гъба.
- Забележка:** Не почиствайте с алкохол или разтворители. Никога не потапяйте корпуса във вода за почистване.
3. Откачете филтъра, завъртайки го по посока на часовниковата стрелка, извадете всякакви остатъци от кафе вътре и го почистете с почистващо средство. Накрая добре изплакнете с чиста вода.
 4. Почистете всички отделящи се прикачени части с вода и ги подсушете добре.

ОТСКАЛЯВАНЕ

1. За да осигурите ефективната работа на кафе машината и поддържането на върховния вкус на кафето, почиствайте минералните налети на всеки 2-3 месеца.
2. Напълнете резервоара с вода и декалцинатор до нивото MAX (с използване на съотношение от 4 части вода към 1 част декалцинатор, както е описано в инструкциите за декалцинатора). Използвайте домашен декалцинатор; алтернативно можете да използвате лимонена киселина (налична в аптеки или магазини за химикали) в съотношение 100 части вода към 3 части лимонена киселина.
3. Продължете с програмата за приготвяне на еспreso, както е описано в раздел "В. ПРИГОТВЯНЕ НА ЕСПРЕСО КАФЕ", използвайки филтър (без кафени зърна) и кана.
4. Завъртете кранчето за пара в положение "☕"; индикаторът ще светне. Пригответе две чаши кафе (около 60 мл). След това завъртете кранчето за пара в положение "OFF" и изчакайте 5 секунди.
5. Завъртете кранчето за пара в положение "☕" и парите за 2 минути. След това незабавно завъртете кранчето за пара в положение "OFF", за да спрете уреда и оставете декалцинатора да действа в уреда за поне 15 минути.
6. Рестартирайте уреда и повторете стъпки 4-5 поне 3 пъти.
7. След това пригответе с вода от крана (без кафени зърна) до нивото MAX, повтаряйки стъпки 4-5 три пъти (няма нужда да чакате 15 минути в стъпка 5), докато в резервоара не остане повече декалцинатор.
8. Повторете стъпка 7 поне 3 пъти, за да осигурите, че тръбите са напълно почистени.

Правилно изхвърляне на този продукт



- Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с другите битови отпадъци в цяла Европейския съюз.
- За да се предотврати възможно вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте го отговорно, за да се насърчи устойчивото повторно използване на материалните ресурси.
- За връщане на използвания от вас уред, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от който сте закупили продукта. Те могат да вземат този продукт за екологично безопасно рециклиране.

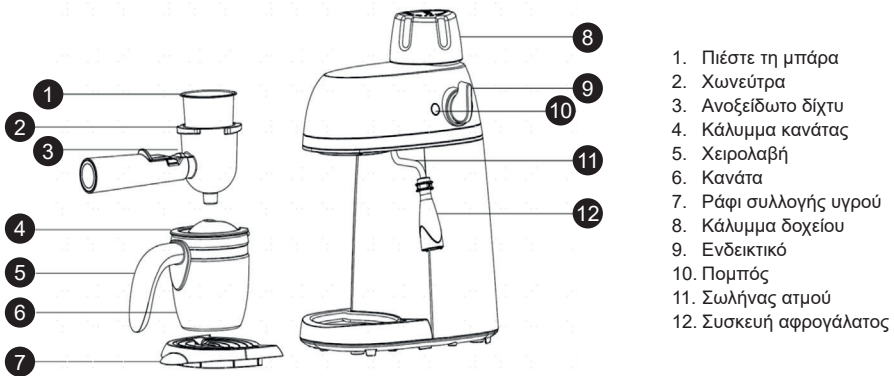
ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΟ. ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΧΕΙ Ο ΔΙΚΟΣ ΣΑΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΑΥΤΗ Η ΓΛΩΣΣΑ ΕΧΕΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕΙ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗΤΗΣ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗΣ.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας είναι ίδια με την τάση που χρησιμοποιείτε.
- Διατηρήστε τις οδηγίες, το πιστοποιητικό εγγύησης, την απόδειξη αγοράς και, αν είναι δυνατόν, το κουτί με την εσωτερική συσκευασία!
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και όχι για εμπορική χρήση, ούτε για επαγγελματική χρήση!
- Αφαιρέστε πάντα το φως από την πρίζα όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, όταν τοποθετείτε εξαρτήματα, καθαρίζετε τη συσκευή ή όταν συμβαίνει διατάραξη. Απενεργοποιήστε πρώτα τη συσκευή. Τραβήξτε το φως από την πρίζα, όχι από το καλώδιο.
- Για να προστατεύσετε τα παιδιά από τους κινδύνους των ηλεκτρικών συσκευών, μην τα αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη με τη συσκευή. Επομένως, κατά την επιλογή της τοποθεσίας για τη συσκευή σας, κάντε το έτσι ώστε τα παιδιά να μην έχουν πρόσβαση στη συσκευή. Προσέξτε να μην κρεμιέται το καλώδιο.
- Ελέγξτε τη συσκευή και το καλώδιο τακτικά για ζημιές. Εάν υπάρχει οποιαδήποτε ζημιά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με υλικό συσκευασίας όπως πλαστικές σακούλες.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές αναπηρίες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Η καθαριότητα και η συντήρηση του χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός αν είναι κάτω των 8 ετών και χωρίς επίβλεψη.
- Μην επιδιωρθώνετε τη συσκευή μόνοι σας, αλλά συμβουλευθείτε έναν εξειδικευμένο ειδικό σε περίπτωση προβλήματος.
- Για λόγους ασφαλείας, ένα κατεστραμμένο ή φθαρμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από αντίστοιχο καλώδιο από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας ή ανάλογο εξειδικευμένο άτομο.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία, αιχμηρές άκρες και παρόμοια.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ που παρέχονται από τον προμηθευτή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. (Εκτός εάν η συσκευή είναι σχεδιασμένη για χρήση στο εξωτερικό.) Προστατεύετε

- πάντα από μηδενικές ή υπομηδενικές θερμοκρασίες.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό (μπανιέρα, νιπτήρας κλπ.). Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε βροχή ή υγρασία. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όταν τα χέρια σας είναι στεγνά.
 - Αν η συσκευή πέσει στο νερό, αποσυνδέστε την πριν την αφαιρέσετε από το νερό. Μην αγγίζετε την πηγή νερού. Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί από ειδικό πριν χρησιμοποιηθεί ξανά. Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, μην καθαρίζετε τη συσκευή με νερό ή μην την βυθίζετε στο νερό.
 - Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον προοριζόμενο σκοπό της.
 - Αυτή η συσκευή πρέπει να λειτουργεί μόνο όταν είναι συνδεδεμένη σε γειωμένη πρίζα που έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τους κανονισμούς. Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην πινακίδα τύπου.
 - Οι ζημιές που προκύπτουν όταν η συσκευή χρησιμοποιείται για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που προβλέπονται στις οδηγίες ή χρησιμοποιείται εσφαλμένα ή δεν επισκευάζεται από ειδικούς δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
 - Χρησιμοποιείτε πάν τα τη συσκευή σε επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.
 - Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πλέον αν πέσει σε σκληρή επιφάνεια από ύψος. Ακόμα και ορατές ζημιές μπορεί να προκαλέσουν αρνητικές επιπτώσεις στη λειτουργική ασφάλεια της συσκευής. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μετά από έλεγχο από επαγγελματία.
 - Μην κουβαλάτε ή τραβάτε ποτέ τη συσκευή κρατώντας το φινιρίσμα τροφοδοσίας καθώς υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος λόγω σπασίματος καλωδίου. Μην στρίβετε, δεν κλείνετε ή τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας πάνω από αιχμηρές ακμές.
 - Εάν υπάρχει οπτική αερισμού, μην την καλύπτετε. Μην ρίχνετε υγρά ή σκόνη στις οπές αερισμού.
 - Μην εισάγετε τα δάχτυλά σας ή άλλα αντικείμενα στα ανοιχτά μέρη της συσκευής.
 - Δεν αποδέχεται καμία ευθύνη σε περίπτωση ζημιάς που προκαλείται από ακατάλληλη χρήση ή μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες.
 - Κίνδυνος εγκαύματος! Ορισμένα μέρη της συσκευής είναι ζεστά κατά τη λειτουργία (όπως η ανοξείδωτη διακοσμητική πλάκα, η ράφια συλλογής υγρού, το κάλυμμα του πάνω μέρους, η σωλήνας ατμού και η ακροφύσιο αφρογάλατος κ.λπ.), γι' αυτό μην ακουμπάτε απευθείας με το χέρι. Χρησιμοποιήστε μόνο τη χειρολαβή ή το πομπό.
 - Μη χρησιμοποιείτε τον καφετιέρα χωρίς νερό.
 - Να είστε προσεκτικοί με το ζεστό ατμό.
 - Όταν η συσκευή εμφανίζει πρόβλημα, μην λειτουργείτε τη συσκευή, μην τοποθετείτε ξένο αντικείμενο στον ατμοποιητή.
 - Μη χρησιμοποιείτε ποτέ απορρυπαντικό ή ζεστό νερό για τον καθαρισμό του στοιχείου που κατασκευάζει τον καφέ, για να αποφύγετε την έλλειψη λιπαντικού λαδιού στο λειτουργικό στοιχείο και την παραμόρφωση του στοιχείου υψηλής θερμοκρασίας.

ΓΝΩΡΙΖΕΤΕ ΤΟΝ ΚΑΦΕΤΙΕΡΑ ΣΑΣ ESPRESSO



Α. ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Αφαιρέστε την καφετιέρα από τη συσκευασία και ελέγξτε τα αξεσουάρ σύμφωνα με τη λίστα.
2. Καθαρίστε όλα τα αποσπώμενα εξαρτήματα σύμφωνα με την ενότητα "ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ". Στη συνέχεια, συναρμολογήστε τα πλήρως.
3. Βεβαιωθείτε ότι το ανοξείδωτο δίκτυ είναι στη θέση του. Τοποθετήστε την κανάτα στο αφαιρούμενο ράφι.
4. Λειτουργήστε τη συσκευή ακολουθώντας τις ενότητες "Β" και "Γ" (βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει καφές σκόνη στο ανοξείδωτο δίκτυ). Επαναλάβετε τα βήματα 2-3 φορές.

Β. ΦΤΙΑΞΤΕ ΚΑΦΕ ΕΣΠΡΕΣΣΟ

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα δοχείου γυρίζοντας το αντίθετα προς την κατεύθυνση των ωρολογίων δεικτών. Ρίξτε κατάλληλο νερό στο δοχείο νερού με την κανάτα. Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη χωρητικότητα.

Σημείωση:

- α. Η κανάτα έχει σημάδια φλυτζανιού· η μέγιστη χωρητικότητα του δοχείου νερού ισοδυναμεί με 4 σημάδια φλυτζανιού ως ποσότητα νερού. Η ελάχιστη χωρητικότητα του δοχείου νερού ισοδυναμεί με 2 σημάδια φλυτζανιού ως ποσότητα νερού.
 - β. Πριν ρίξετε νερό στο δοχείο νερού, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα και ο πομπός ατμού βρίσκεται στη θέση "X".
2. Τοποθετήστε το κάλυμμα του δοχείου νερού στη θέση του γυρίζοντας τον κάλυμμα δεξιόστροφα μέχρι να κλειδώσει στη θέση του.
 3. Βάλτε το ανοξείδωτο δίκτυ στη χωνεύτρα, προσθέστε σκόνη καφέ στο ανοξείδωτο δίκτυ με το κουτάλι μέτρησης. Μια κουταλιά σκόνης καφέ μπορεί να κάνει περίπου ένα φλιτζάνι καφέ κορυφαίας ποιότητας. Στη συνέχεια, πιέστε σφιχτά τη σκόνη καφέ με τον ταμπλερ.

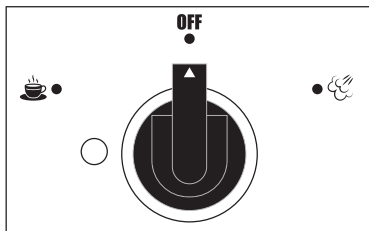
Σημείωση:

- α. Επιλέξτε την επιθυμητή σκόνη καφέ για να κάνετε τον επιθυμητό αριθμό φλιτζανιών καφέ· το ανοξείδωτο δίκτυ έχει σημάδια για 2 και 4 φλιτζάνια.
 - β. Χρησιμοποιήστε παρακαλώ την κατάλληλη χονδροκομμένη σκόνη καφέ· η χρήση ψιλής σκόνης καφέ μπορεί να οδηγήσει σε ελαττώματα.
4. Βεβαιωθείτε ότι οι καρφίτσες στη χωνεύτρα ευθυγραμμίζονται με τις αυλάκιες στη συσκευή, στη συνέχεια εισαγάγετε τη χωνεύτρα στην καφετιέρα από τη θέση "ΕΙΣΑΓΩΓΗ". Στερεώστε τη χωνεύτρα στη θέση της γυρίζοντας την αριστερόστροφα μέχρι να κλειδώσει στη θέση "ΚΛΕΙΔΩΜΑ" (δείτε την Εικ. 1).



5. Τοποθετήστε την κανάτα στο αφαιρούμενο ράφι.

6. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα. Γυρίστε τον διακόπτη ατμού στη θέση “X”; το ένδεικτικό θα φωτίσει. Περιμένετε περίπου 2 λεπτά για να ξεκινήσει να τρέχει ο καφές.



7. Αφού αποκτήσετε την επιθυμητή ποσότητα καφέ, γυρίστε τον διακόπτη ατμού στη θέση “X”; το ένδεικτικό θα σβήσει και η καφετιέρα θα σταματήσει να λειτουργεί. Ο καφές σας είναι τώρα έτοιμος. Αφαιρέστε τον κανάτα και γυρίστε τον διακόπτη ελέγχου ατμού στη θέση “X” για να αποδεσμεύσετε οποιαδήποτε περιττή ατμόσφαιρα στο δοχείο.

Προειδοποίηση: Μην αφήνετε την καφετιέρα χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της παρασκευής καφέ, καθώς απαιτείται κάποια χειροκίνητη λειτουργία!

8. Πριν από την αφαίρεση του χάλυβα, του διχτύου ή του ανοίγματος του καπακιού του δοχείου, βεβαιωθείτε ότι η πίεση στο δοχείο έχει απελευθερωθεί. Για να το κάνετε αυτό, γυρίστε πρώτα τον διακόπτη ατμού στη θέση “X”; η ατμός θα εκτοξευθεί από τη συσκευή για τον αφρόγαλο. Αφού απελευθερωθεί η πίεση και το χάλυβα διχτύ έχει κρυώσει, μπορείτε να αφαιρέσετε το χάλυβα, το δίχτυ ή να ανοίξετε το καπάκι του δοχείου.
9. Μετά την ολοκλήρωση της παρασκευής καφέ, αφαιρέστε τον τροχόσπινθρα γυρίζοντάς τον δεξιόστροφα, στη συνέχεια αδειάστε τα υπολείμματα καφέ με την πιεστική ράβδο πιέζοντας το χάλυβα. Αφήστε τα να κρυώσουν πλήρως πριν τα ξεπλύνετε με ρεύμα νερού. (Όταν επανασυνδέετε το χάλυβα, βεβαιωθείτε ότι η πιεστική ράβδος επιστρέφεται στην αρχική της θέση).

C. ΑΦΡΟΓΑΛΑΚΤΟΠΟΙΗΣΗ ΓΑΛΑΚΤΟΣ / ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΠΠΟΥΤΣΙΝΟ

Παίρνετε ένα φλιτζάνι καπουτσίνο όταν γεμίσετε ένα φλιτζάνι εσπρέσσο με αφρογάλα.

Μέθοδος:

1. Προετοιμάστε πρώτα το εσπρέσσο με ένα δοχείο αρκετά μεγάλο σύμφωνα με το μέρος “B. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΦΕ ΕΣΠΡΕΣΣΟ”.
2. Γεμίστε ένα κανάτα με την επιθυμητή ποσότητα γάλακτος για κάθε καπουτσίνο που πρόκειται να παρασκευάσετε. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε πλήρες γάλα σε θερμοκρασία ψυγείου (όχι ζεστό!).

Σημείωση: Όταν επιλέγετε το μέγεθος του κανατιού, συνιστάται η διάμετρος να μην είναι λιγότερη από 70 ± 5 χιλιοστά, και να λάβετε υπόψη ότι το γάλα αυξάνεται σε όγκο, επομένως βεβαιωθείτε ότι το ύψος του κανατιού είναι επαρκές.

3. Γυρίστε τον διακόπτη ατμού στη θέση “•☁”; το ένδεικτικό θα ανάψει.
4. Εισαγάγετε τη συσκευή αφρογάλακτος στο γάλα περίπου δύο εκατοστά βαθιά
5. Όταν επιτευχθεί η επιθυμητή αφρόδερμα, μπορείτε να γυρίσετε τον διακόπτη ελέγχου ατμού στη θέση “OFF” για να σταματήσει η αφρογάλακτοποίηση. Αφαιρέστε τον κανάτα και γυρίστε τον διακόπτη ελέγχου ατμού στη θέση “•☁” για να απελευθερώσετε οποιαδήποτε υπόλοιπη ατμόσφαιρα στο δοχείο.

Σημείωση:

- a. Καθαρίστε την έξοδο της ατμού με ένα υγρό σφουγγάρι αμέσως μετά τη διακοπή της ατμού, προσέχοντας να μην την καταστρέψετε.
 - b. Μπορείτε να ανοίξετε το καπάκι του δοχείου μόνο αφού αδειάσετε την υδρατμία και απελευθερώσετε την πίεση.
6. Ρίξτε το αφρόγαλα στο προετοιμασμένο εσπρέσσο· τώρα το καπουτσίνο είναι έτοιμο. Γλυκάνετε κατά βούληση και, αν επιθυμείτε, ρίξτε λίγη σκόνη κακάο στον αφρό.
- Σημείωση:** Συνιστάται να αφήσετε τη συσκευή να κρυώσει πριν ξαναπαρασκευάσετε καφέ για να αποφύγετε την έκλυση καμένου οσμή στον εσπρέσσο.
7. Αφού γυρίσετε το διακόπτη στη θέση καφέ ή ατμός, η μονάδα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 25 λεπτά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Αποσυνδέστε την πηγή τροφοδοσίας και αφήστε την καφετιέρα να κρυώσει πλήρως πριν την καθαρίσετε.
2. Καθαρίστε συχνά το περίβλημα της καφετιέρας με ένα υγρό σφουγγάρι.
Σημείωση: Μην καθαρίζετε με αλκοόλ ή διαλυτικά καθαριστικά. Ποτέ μη βυθίζετε το περίβλημα στο νερό για καθαρισμό.
3. Αποσυνδέστε τον δοχείο στρέφοντάς τον δεξιόστροφα, αφαιρέστε κάθε υπολείμματα καφέ μέσα και καθαρίστε το με ένα καθαριστικό. Ξεπλύνετε καλά με καθαρό νερό στη συνέχεια.
4. Καθαρίστε όλα τα αποσπώμενα εξαρτήματα με νερό και στεγνώστε τα καλά.

ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ ΑΛΑΤΩΝ

1. Για να διασφαλίσετε ότι η καφετιέρα σας λειτουργεί αποτελεσματικά και διατηρεί τη μέγιστη γεύση καφέ, καθαρίστε τις αλάτινες καταθέσεις κάθε 2-3 μήνες.
2. Γεμίστε το δοχείο με νερό και αποκαλυπτικό μέχρι το επίπεδο MAX (χρησιμοποιώντας αναλογία 4 μέρη νερού σε 1 μέρος αποκαλυπτικού, όπως αναλυτικά περιγράφεται στις οδηγίες του αποκαλυπτικού). Χρησιμοποιήστε οικιακό αποκαλυπτικό. Εναλλακτικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κιτρικό οξύ (διαθέσιμο από φαρμακεία ή φαρμακεία) σε αναλογία 100 μέρη νερού σε 3 μέρη κιτρικού οξέος.
3. Συνεχίστε με το πρόγραμμα εσπρέσο όπως περιγράφεται στην ενότητα "B. ΦΤΙΑΧΝΕΤΕ ΕΣΠΡΕΣΟ ΚΑΦΕ", χρησιμοποιώντας τον χωνί (χωρίς καφετιέρα) και την καράφα.
4. Στρέψτε το μοχλό ατμού στη θέση "☕"; το δείκτης θα φωτίσει. Βράστε δύο φλυτζάνια καφέ (περίπου 2 ουγγιές). Στη συνέχεια, στρέψτε το μοχλό ατμού στη θέση "OFF" και περιμένετε για 5 δευτερόλεπτα.
5. Στρέψτε το μοχλό ατμού στη θέση "•☕" και ατμίστε για 2 λεπτά. Στη συνέχεια, αμέσως στρέψτε το μοχλό ατμού στη θέση "OFF" για να σταματήσετε τη μονάδα και αφήστε το αποκαλυπτικό να παραμείνει στη μονάδα για τουλάχιστον 15 λεπτά.
6. Επανεκκινήστε τη μονάδα και επαναλάβετε τα βήματα 4-5 τουλάχιστον 3 φορές.
7. Στη συνέχεια, φτιάξτε καφέ με το νερό από τη βρύση (χωρίς καφετιέρα) μέχρι το επίπεδο MAX, επαναλαμβάνοντας τα βήματα 4-5 τρεις φορές (δεν χρειάζεται να περιμένετε 15 λεπτά στο βήμα 5), μέχρι να μην υπάρχει αποκαλυπτικό στο δοχείο.
8. Επαναλάβετε το βήμα 7 τουλάχιστον 3 φορές για να διασφαλίσετε ότι οι σωλήνες είναι πλήρως καθαροί

ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ.
- Για να αποτραπούν δυνητικές βλάβες στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.
- Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή ανακύκλωση προς όφελος του περιβάλλοντος.

KÉRJÜK VEGYE FIGYELEMBE, HOGY A HÁZI KÉSZÜLÉK KÉZIKÖNYVE TÖBB KÜLÖBÖZŐ KÉSZÜLÉKÉRT IS HASZNALHATÓ ILLETHET. AZ ÖN HÁZI KÉSZÜLÉKE NEM TARTALMAZHATJA A KÉZIKÖNYVBEN EMLÍTETT TULAJDONSÁGOKAT. EZT A NYELVET MESTERSÉGES INTELLIGENCIA SEGÍTSÉGÉVEL FORDÍTOTTÁK.

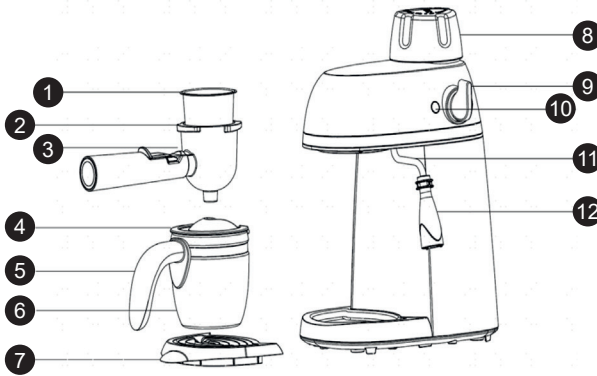
ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- Mielőtt ezt az eszközt használná, kérjük, olvassa el figyelmesen az útmutatót.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy az értékelte feszültség megegyezik-e azzal a feszültséggel, amelyet használt.
- Kérjük, őrizze meg az utasításokat, a garancialevelet, az értékesítési blokkot, és ha lehetséges, a kartont az belső csomagolással!
- A készülék kizárólag magánhasználatra szolgál, nem kereskedelmi célokra, nem szakmai célokra!
- Mindig távolítsa el a dugót a konnektorból, amikor a készülék nem használatos, kiegészítő részeket csatlakoztat, tisztítja a készüléket, vagy ha bármilyen zavar felmerül. Kapcsolja ki a készüléket előzőleg. A dugót húzza ki, ne a kábelt.
- A gyerekeket elektromos berendezések veszélyeitől védeni kell, soha ne hagyja őket felügyelet nélkül a készülékkel. Ennek megfelelően válassza ki a készülék elhelyezésének helyét, hogy a gyerekek ne férjenek hozzá a készülékhez. Ügyeljen arra, hogy a kábel ne lógjon.
- Rendszeresen ellenőrizze a készüléket és a kábelt sérülésekre. Ha bármilyen sérülés áll fenn, ne használja a készüléket.
- Ne engedje meg, hogy a gyerekek a készülékkel játszanak. Ne engedje meg, hogy a gyerekek játsszanak a csomagolóanyagokkal, mint például a műanyagzacskókkal.
- Az eszközt 8 évesnél idősebb gyermekek és olyan személyek is használhatják, akik testi, érzékszervi vagy mentális fogyatékossággal élnek, vagy tapasztalat és tudás hiányában, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak vagy biztonságos használati utasításokat kaptak, és megértik a lehetséges veszélyeket. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem gyerekek végezhetik, hacsak nem 8 évesek és felügyelet nélkül vannak.
- Ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket, hanem probléma esetén forduljon azonnali szakértőhöz.
- Biztonsági okokból a megsérült hálózati vezeték csak az eredeti gyártótól, ügyfélszolgálati osztálytól vagy hasonlóan képzett személytől származó egyenértékű vezetékkel lehet cserélni.
- Tartsa távol a készüléket és a kábelt a hőtől, a közvetlen napfénytől, a nedvességtől, az éles szélektől stb.
- Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket, amikor nem használja azt.
- Csak az eredeti tartozékokat használja, amelyeket a beszállító biztosít.
- Ne használja a készüléket kint. (Kivéve, ha a készülék kifejezetten kinti használatra van tervezve.) Mindig védekezzen a nulla vagy a mínusz

fokok ellen.

- Soha ne használja víz közelében (kád, mosdó stb.). Az eszköz ne legyen kitéve az esőnek vagy nedvességnek. Csak akkor használja a készüléket, ha a kezei szárazak.
- Ha a készülék vízbe esik, húzza ki a konnektorból, mielőtt kiveszi a vízből. Ne érjen a vízforráshoz. A készüléket szakembernek kell ellenőriznie, mielőtt újra használná. Az elektromos sokk kockázatának elkerülése érdekében ne tisztítsa a készüléket vízzel vagy ne merítse vízbe.
- Csak a rendeltetésszerű célra használja a készüléket.
- Ezt a készüléket csak földelt konnektorral szabad üzemeltetni a rendeleeteknek megfelelően felszerelt helyen. Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a típusjelzésen feltüntetett feszültséggel.
- A készülék használatával kapcsolatos károk, ha azt nem az utasításokban meghatározott célra használják, helytelenül használják vagy nem szakértők által javítják, nem tartoznak a garancia alá.
- Mindig lapos és vízszintes felületen használja a készüléket.
- A készüléket már ne használja, ha egy kemény felületről leesik. Még láthatatlan sérülés is negatív hatást gyakorolhat a készülék műszaki biztonságára. A készüléket csak szakember ellenőrzése után lehet újra használni.
- Soha ne hordja vagy húzza a készüléket a hálózati dugóval fogva, mert kábelrepedés miatt rövidzárlatveszély áll fenn. Ne hajlítsa, ne szorítsa össze, és ne húzza a hálózati kábelt éles élű tárgyakon át.
- Ha van szellőzőnyílás, ne fedje be. Ne öntsön folyadékot vagy port a szellőzőnyílásokba.
- Ne tegyen ujjakat vagy más tárgyakat a készülék nyitott részeibe.
- A nem megfelelő használatból vagy az utasítások be nem tartásából eredő károkért nem vállalunk felelősséget.
- Égési veszély! A készülék egyes részei működés közben forróak (például a rozsdamentes díszített lemez, csepegő tálca polca, fedő teteje, gőzcső és habosító szórófej stb.), ezért ne érintse kézzel közvetlenül. Csak fogantyúval vagy gombbal használja.
- Ne használja a kávéfőzőt víz nélkül.
- Figyeljen a forró gőzre.
- Ha a készülék hibajelzést ad, soha ne működtesse, ne helyezzen idegen tárgyat a kávéfőzőbe.
- Soha ne használjon tisztításhoz mosószert vagy forró vizet a főzőalkatrészre, hogy elkerülje az olaj hiányát a futó alkatrészen és annak deformálódását a magas hőmérséklet miatt.

ISMERJE MEG AZ ÖN ESPRESSO KÁVÉFŐZŐJÉT



1. Nyomja meg a rudat
2. Tölcsér
3. Acél háló
4. Kancsó fedél
5. Fogantyú
6. Kancsó
7. Csepegő tálca
8. Tartály fedél
9. Jelzőfény
10. Gomb
11. Gőzcső
12. Habosító eszköz

A. AZ ELSŐ HASZNÁLATRA

1. Vegye ki a kávéfőzőt a csomagolásból, és ellenőrizze a kiegészítőket a listának megfelelően.
2. Tisztítsa meg az összes levehető alkatrészt a "TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS" szakasz szerint. Ezután szerelje össze teljesen őket.
3. Bizonyosodjon meg róla, hogy az acél háló a helyén van. Helyezze a kancsót a levehető polcra.
4. Működtesse a készüléket a "B" és "C" szakaszok szerint (biztosítson arról, hogy nincs kávépor az acél hálóban). Ismételje meg a 2-3 lépést.

B. KÉSZÍTSÉK EL AZ ESPRESSO KÁVÉT

1. Távolítsa el a tartály fedelét, az óramutató járásával ellentétes irányban forgatva. Öntsön megfelelő mennyiségű vizet a víztartályba a kancsóval. Ne haladja meg a maximális kapacitást.

Megjegyzés:

- a. A kancsóban van csészejelek; a víztartály maximális kapacitása megegyezik a vízmennyiség 4 csészejével. A minimális víztartály kapacitása 2 csészejel vízmennyiséget jelent.
- b. Mielőtt vizet öntene a víztartályba, győződjön meg róla, hogy a tápkábel nincs bedugva a konnektorba, és a gőz gomb az "OFF" pozícióban van.
2. Helyezze vissza a tartály fedelét a helyére, az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva, amíg rögzül a helyére.
3. Tegye az acél hálót a tölcsérbe, adjon hozzá kávéport az acél hálóba a mérőkanállal. Egy mérőkanál kávépor kb. egy csésze prémium minőségű kávé készítéséhez elegendő. Ezután nyomja meg a kávéport szorosan a tappal.

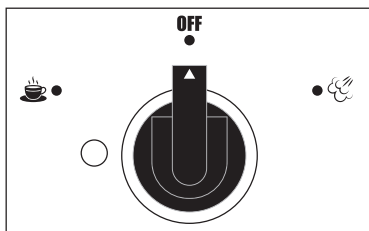
Megjegyzés:

- a. Válassza ki a kívánt kávéport a kívánt csésze számára; az acél háló 2 és 4 csésze jelölésével rendelkezik.
- b. Kérem, használjon meghatározott durva őrölt kávé; finom őrölt kávé használata hibákhoz vezethet.
4. Biztosítsa, hogy a tölcsérben lévő kapcsok illeszkedjenek a készülékben lévő árkádokhoz, majd helyezze be a tölcsért a kávéfőzőbe az "ELHELYEZÉS" pozícióból. Rögzítse a tölcsért a helyére balra forgatva, amíg a "ZÁR" pozícióban rögzül (lásd a 1. ábrát)



5. Tegye a kancsót a levehető polcra.

6. Csatlakoztasd a hálózati kábelt a konnektorba. Forgasd az gőz gombot “☕●” pozícióba; az jelző világítani fog. Várj kb. 2 percet, hogy elinduljon a kávé áramlása.



7. Amikor megvan a kívánt mennyiségű kávé, fordítsd vissza a gőz gombot “OFF” pozícióba; az jelző kialszik, és a kávéfőző leáll. A kávé most kész. Vegyél le egy kávé edényt, és fordítsd vissza a gőz szabályozó gombot “●☕” pozícióba, hogy kiengedd a tartályban lévő esetleges maradék gőzt.

Figyelmeztetés: Ne hagyj felügyelet nélkül a kávéfőzőt a főzés közben, mivel némi kézi működés szükséges!

8. Mielőtt eltávolítanád az acél hálót, a szűrőt vagy kinyitnád a tartályfedőt, győződj meg róla, hogy a tartályban lévő nyomás kiengedett. Ehhez először fordítsd vissza a gőz gombot “●☕” pozícióba; gőz fog kijönni a habosító eszközéből. Miután a nyomás kiengedett és az acél háló lehűlt, eltávolíthatod az acél hálót, a szűrőt vagy kinyithatod a tartályfedőt.
9. Miután befejezted a kávéfőzést, óramutató járással fordítsd el a szűrőt, majd ürítsd ki a kávémaradványokat a nyomásrudat lenyomva. Hagyd őket teljesen kihűlni, mielőtt folyó víz alatt öblíted őket. (Amikor újra összeszereljed az acél hálót, győződj meg róla, hogy a nyomásrudat visszaállítottad eredeti helyzetébe).

C. TEJ HABOSÍTÁS / CAPPUCCINO KÉSZÍTÉS

Egy csésze cappuccinot kapsz, ha egy csésze eszpresszót habosított tejjel készítesz.

Módszer:

1. Először készíts eszpresszót egy elég nagy tartályban a “B. ESZPRESSZÓ KÁVÉ KÉSZÍTÉSE” rész szerint.
2. Tölts egy kancsóba annyi tejet, amennyi szükséges minden cappuccino elkészítéséhez. Ajánlott hűtőszekrény hőmérsékletű teljes tejet használni (ne forró!).
Megjegyzés: Amikor kiválasztod a kancsó méretét, ajánlott, hogy az átmérő ne legyen kevesebb, mint 70 ± 5 mm, és vedd figyelembe, hogy a tej térfogata növekszik, tehát győződj meg róla, hogy a kancsó magassága megfelelő.
3. Forgasd vissza a gőz gombot “●☕” pozícióba; az jelző világítani fog.
4. Helyezd be a habosító eszközt a tejbe kb. két centiméter mélyen. Körülbelül 2 perc után gőz kezd kijönni a habosító eszközéből. Habosítsd a tejet körkörös mozdulattal fentről lefelé.

Megjegyzés: Ne töltsd túl a kancsót 200 ml tejjel, mivel túl sok víz csökkentheti a gőz kibocsátását és növelheti a habosított tej víztartalmát.

5. Amikor elérte a kívánt habosítást, fordítsd vissza a gőz szabályozó gombot “OFF” pozícióba, hogy leállítsd a habosítást. Vegye ki a kancsót, és forgassa vissza a gőz szabályozó gombot “●☕” pozícióba, hogy kiengedje a tartályban lévő esetleges maradék gőzt.

Megjegyzés:

a. Azonnal tisztítsa meg a gőz kimenetet nedves szivaccsal, vigyázva, hogy ne sérüljön.

b. A vízgőz elvezetése és a nyomás kiengedése után nyithatod csak ki a tartályfedőt.

6. Öntsd a habosított tejet a készített eszpresszóba; most kész a cappuccino. Édesítsd ízlés szerint, és ha szeretnéd, szórd meg egy kis kakaóporral a habra.

Megjegyzés: Ajánlott hagyni a készüléket lehűlni, mielőtt újra kávé készítenél, hogy elkerüld a megégett szagot az eszpresszó kávédban.

7. Miután a kávé vagy a gőz pozícióba állítottad a gombot, a készülék automatikusan kikapcsol 25 perc után.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Kapcsolja ki az áramellátást, és hagyja teljesen kihűlni a kávéfőzőt, mielőtt tisztítaná.
 2. Gyakran tisztítsa meg a kávéfőző házáat nedves szivaccsal.
- Megjegyzés:** Ne tisztítsa alkohollal vagy oldószerekkel. Sose merítse vízbe a házat tisztítás céljából.
3. Csavarja ki az eszpresszó készülék tölszerűt óramutató járásával ellentétes irányban, távolítsa el belőle a kávémaradványokat, majd tisztítsa meg tisztítószerezrel. Alaposan öblítse le tiszta vízzel utána.
 4. Mossa le alaposan vízzel és szárítsa meg teljesen az összes levehető tartozékot.

ELKÖVESZTÉS

1. Annak érdekében, hogy a kávéfőzője hatékonyan működjön és megőrizze a kávé csúcshízét, távolítsa el a vízkövet minden 2-3 hónapban.
2. Töltse fel a tartályt vízzel és vízkövesztővel a MAX szintig (4 rész vízhez 1 rész vízkövesztőhöz arányban, ahogyan a vízkövesztő utasítások részletezik). Használjon háztartási vízkövesztőt; alternatívaként citromsavat is használhat (elérhető gyógyszerárakban vagy gyógyszerárakban) 100 rész vízhez 3 rész citromsav arányban.
3. Folytassa az eszpresszó főzőprogrammal, ahogy azt a "B. KÉSZÍTS ESSZPRESSZÓ KÁVÉT" szakaszban leírták, a tölszerűvel (kávépor nélkül) és a kávé kanna használatával.
4. Forgassa az gőzkarot az "☕" pozícióba; az indikátor fénye fel fog gyúlni. Készítsen két csészével kávé (kb. 2 oz). Ezután forgassa azonnal az "OFF" pozícióba a gőzkarot, és várjon 5 másodpercet.
5. Forgassa az "☕" pozícióba a gőzkarot, és gőzölje 2 percig. Ezután azonnal forgassa az "OFF" pozícióba a gőzkarot a készülék leállításához, és legalább 15 percig hagyja hatni a vízkövesztőt a készülékben.
6. Indítsa újra a készüléket, és ismétlje meg a 4-5 lépéseket legalább 3-szor.
7. Ezután készítsen csapvízzel kávé (kávépor nélkül) a MAX szintig, ismétlje meg a 4-5 lépéseket háromszor (nem szükséges 15 percet várni a 5. lépésben), amíg a vízkövesztő teljesen eltűnik a tartályból.
8. Ismétlje meg legalább 3-szor a 7. lépést annak érdekében, hogy a csövek alaposan megtisztuljanak.

Ezen termék helyes ártalmatlanítása



- Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt eldobni az EU-ban.
- Annak érdekében, hogy megelőzzük a környezet vagy az emberi egészség lehetséges károsodását az irányítatlan hulladékkezeléstől, felelősen újra kell hasznosítani, hogy a anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását elősegítsük.
- A használt eszköz visszajuttatásához használja a visszatérési és gyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba az eszköz vásárló helyével. Ők elvehetik ezt a terméket környezetbarát újrafelhasználás céljából.

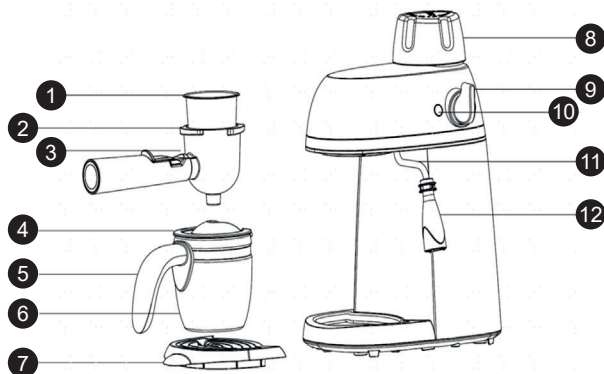
ВЕ МОЛИМЕ ЗАБЕЛЕЖЕТЕ: УПАТСТВОТО ЗА УРЕДОТ МОЖЕ ДА СЕ КРЕИРА ЗА ПОВЕЌЕ ОД ЕДЕН МОДЕЛ. ФУНКЦИИТЕ КОИ ВАШИОТ УРЕД НЕ ГИ СОДРЖИ, МОЖЕ ДА СЕ НАВЕДАТ ВО УПАТСТВОТО.
ОВАА ЈАЗИК БЕШЕ ПРЕВЕДЕН СО ПОМОШ НА ИЗМИСЛЕНА ИНТЕЛИГЕНЦИЈА.

ГЕНЕРАЛНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ И ПРЕДУПРЕЖУВАЊА

- Пред употреба на овој уред, ве молиме прочитајте го упатството за употреба внимателно.
- Ве молиме проверете дали напонот е истиот како напонот кој го користите.
- Зачувајте ги упатствата, гарантниот сертификат, фискалниот документ и, ако е можно, кутијата со внатрешно пакување!
- Уредот е наменет исклучиво за приватна употреба и не за комерцијална употреба, не за професионална употреба!
- Секогаш отстранете го приклучокот од штекерот кога уредот не се користи, кога прикачувате додатни делови, чистите го уредот или кога се појавува пречка. Исклучете го уредот претходно. Повлечете го приклучокот, а не кабелот.
- За да ги заштитите децата од опасности со електрични уреди, никогаш не ги оставете без надзор со уредот. Поради тоа, при изборот на местото за вашиот уред, направете го тоа на таков начин што децата нема да имаат пристап до уредот. Внимавајте кабелот да не виси надолу.
- Редовно проверувајте го уредот и кабелот за оштетувања. Ако има некакво оштетување, уредот не треба да се користи.
- Не дозволувајте децата да играат со уредот. Не дозволувајте децата да играат со пакувачки материјали како што се пластични кеси.
- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и нагоре и лица со физички, сензорни или ментални попречености или недостаток на искуство и знаење, под услов да се надгледувани или да добиле инструкции за безбедно користење на уредот и да ги разбираат можните опасности. Чистењето и одржувањето не треба да го вршат деца, освен ако не се под 8 години и без надзор.
- Не го поправувајте уредот сами, туку консултирајте се со овластен експерт во случај на проблем.
- Поради безбедносни причини, скршениот или оштетениот кабел за напојување може да се замени само со еквивалентен кабел од производителот, од нашиот оддел за корисничка поддршка или слично квалификувано лице.
- Држете го уредот и кабелот подалеку од топлина, директна сончева светлина, влага, остри рабови и слично.
- Исклучете го уредот и одвојте го приклучокот кога не го користите уредот.
- Користете само оригинални додатоци обезбедени од добавувачот.
- Не го користете уредот на отворено. (Освен ако уредот не е дизајниран за користење надвор.) Секогаш заштитувајте го од

- нула или поднулеви температури.
- Никогаш не користете во близина на вода (када, мијалник и сл.). Уредот не треба да се изложува на дожд или влага. Користете го уредот само кога вашите раце се суви.
- Ако уредот падне во вода, извадете го приклучокот пред да го извадите од водата. Не допирајте го изворот на вода. Уредот мора да биде проверен од специјалист пред повторно користење. За да избегнете ризик од електричен удар, не го чистете уредот со вода и не го потопувајте во вода.
- Користете го уредот само за наменетата цел.
- Овој уред мора да се користи само кога е поврзан на заземјена штекер инсталиран според прописите. Осигурајте се дека напојниот напон одговара на напонот наведен на типската плочка.
- Оштетувањата што ќе настанат при користење на уредот за цели различни од наведените во упатствата или при неправилно користење или нестручно поправување не се покриени со гаранцијата.
- Секогаш користете го уредот на рамна и хоризонтална површина.
- Уредот не треба да се користи после паѓање на тврда површина од висина. Дури и невидливи оштетувања можат да предизвикаат негативни ефекти врз функционалната безбедност на уредот. Уредот може да се користи само откако ќе биде проверен од професионалец.
- Никогаш не го носете или повлекувајте уредот држејќи го за приклучокот бидејќи постои ризик од краток спој поради прекин на кабелот. Не виткајте, не стегајте и не повлекувајте го кабелот преку остри рабови.
- Ако постои вентилационен отвор, не го покривајте. Не истурајте течност или прашок во вентилационите отвори.
- Не ставајте прсти или други предмети во отворените делови на уредот.
- Не се прифаќа одговорност за оштетувања предизвикани од неправилна употреба или неспроведување на овие упатства.
- Ризик од изгореници! Некои делови на апаратот се вруќи при работа (како што се нерѓосувајачката украсена плоча, рафната за салуѓе, поклопчето, парниот трезор и распенувачот итн.), затоа не допирајте ги директно со рака. Само користете рака или копче.
- Не користете го апаратот за правење кафе без вода.
- Обратете внимание на топлата пара.
- Кога апаратот сигнализира со проблем, никогаш не работете со апаратот, не ставајте странски објект во готвачката.
- Никогаш не користете детергент или топла вода за чистење на делот од готвењето, за да се избегне недостатокот на масло за мажење на компонентата и компонентата ќе се деформира при висока температура.

ЗНАЈТЕ ГО ВАШИОТ ESPRESSO КАФЕ МАШИНА



1. Притиснете го стапалото
2. Ладење
3. Стоманска мрежа
4. Кафена покривка
5. Држач
6. Кантиња
7. Капкала
8. Капак на резервоарот
9. Индикатор
10. Копче
11. Парни цевки
12. Уред за пенење

A. ЗА ПРВО КОРИСТЕЊЕ

1. Извадете ја кафе машина од пакетот и проверете ги додатоците според листата.
2. Исчистете ги сите одвојливи делови според делот "ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ". Потоа направете ги целосно собраните.
3. Обезбедете дека стоманската мрежа е на место. Ставете ја кантињата на отстранливата полица.
4. Работете со апаратот следејќи ги деловите "B" и "C" (обезбедете дека нема кафена пудра во стоманската мрежа). Повторете ги чекорите 2-3 пати.

B. ПРИГОТВЕТЕ ESPRESSO КАФЕ

1. Извадете го капакот на резервоарот со вртење на лево. Налејте соодветна количина вода во резервоарот за вода со кантињата. Не преминувајте ја максималната капацитет.
Забелешка:
 - a. Кантињата има обележја на чашата; максималниот капацитет на резервоарот е еднаков на 4 обележани чаши од количината на вода. Минималниот капацитет на резервоарот за вода е еднаков на 2 обележани чаши од количината на вода.
 - b. Пред да ја наливате водата во резервоарот за вода, проверете дали приклучокот за напојување е исклучен од струјниот приклучок и парниот копче е во позиција "OFF".
2. Ставете го стоманската мрежа во ладењето, додадете кафена пудра во стоманската мрежа со мерачката лажица. Една лажица кафена пудра може да направи приближно една чаша кафе премиум квалитет. Потоа притиснете ја кафената пудра здраво со тампер.

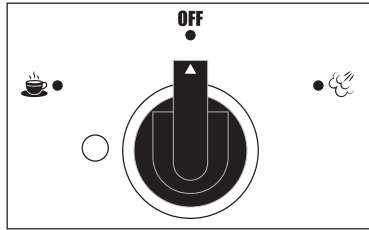
Забелешка:

- a. Изберете ја вашата посакувана кафена пудра за да направите вашите посакувани број на чаши кафе; стоманската мрежа има обележувања за 2 чаши и 4 чаши.
 - b. Ве молиме користете грубо мелена кафена пудра; користењето на фино мелена кафена пудра може да резултира со дефекти.
4. Обезбедете дека копчињата на ладењето се слагаат со ребрата во апаратот, потоа вметнете го ладењето во кафе машина од позицијата "ВМЕТНИ". Заклучете го ладењето на место со вртење лево додека не заклучи во "ЗАКЛУЧУВАЊЕ" позиција (види Слика 1).



5. Ставете ја кантињата на отстранливата полица.

- Вклучете го струјниот кабел во штекерот. Завртете го рачката за пареа во положба “☕”; индикаторот ќе светне. Почекајте околу 2 минути за да почне да тече кафето.



- Кога ќе добиете желената количина кафе, завртете го рачката за пареа во положба “OFF”; индикаторот ќе се исклучи, а кафе машината ќе престане да работи. Вашето кафе е готово. Извадете ја кафе чашата и завртете го рачката за контрола на пареа во положба “☕” за да излезе секој остаток на пареа од резервоарот.

Предупредување: Не оставајте ја кафе машината без надзор за време на приготвувањето, бидејќи е потребно малку рачно дејство!

- Пред да ја отстраните челичната мрежа, мрежата или да ја отворите покривката на резервоарот, осигурајте се дека притисокот во резервоарот е испуштен. За да направите ова, прво завртете го рачката за пареа во положба “☕”; парата ќе излезе од уредот за пенање. По испуштањето на притисокот и охладувањето на челичната мрежа, можете да ја отстраните челичната мрежа или да ја отворите покривката на резервоарот.
- По завршувањето на приготвувањето на кафе, отстранете го филенот со вртење на часовниковата стрелка, потоа испразнете го кафениот остаток со притискање на притисокот на челичната мрежа. Дозволете им целосно да се охладат пред да ги исперете под тековна вода. (Кога повторно ги собирате челичната мрежа, осигурајте се дека притисокот е вратен на неговата оригинална позиција).

С. ПЕНИЊЕ НА МЛЕКО / ПРАВЕЊЕ КАПУЧИНО

Добивате шолја капучино кога ќе ја наполните шолјата еспресо со пенето млеко.

Метода:

- Прво пригответе еспресо со сад доволно голем според дел “В. ПРАВЕЊЕ ЕСПРЕСО КАФЕ”.
- Наполнете чаша со желаната количина млеко за секое капучино што треба да се подготви. Препорачува се да се користи целосно млеко на температура на ладење (не топло!).
Забелешка: Кога избираш големина на чашата, препорачува се дијаметарот да не биде помал од 70 ± 5 мм, и земи предвид дека млекото се зголемува во обем, така да осигурај се дека висината на чашата е доволна.
- Завртете го рачката за пареа во положба “☕”; индикаторот ќе засвети.
- Вметнете го уредот за пенање во млекото околу два сантиметри длабоко. По околу 2 минути, парата ќе почне да излегува од уредот за пенање. Пенете го млекото со кругови движења од горе надолу.
Забелешка: Не наполнувајте ја чашата со повеќе од 200 мл млеко, бидејќи премногу вода ќе ја намали излезната пара и ќе зголеми содржината на вода во пенето млеко.
- Кога ќе се постигне желаната пенливост, може да ја завртите рачката за контрола на пареа во положба “OFF” за да ја зауставите пенањето. Извадете го уредот и завртете го рачката за контрола на пареа во положба “☕” за да излезе секоја остатоц пара од резервоарот.

Забелешка:

- Испратете го излезот на парата со мокра сунѓерка веднаш откако ќе престане парата, внимавајќи да не го оштетите.
 - Можете да ја отворите покривката на резервоарот само откако ќе испратите водената пара и ќе ја пуштите притисокот.
- Исипајте го пенето млеко во приготвеното еспресо; сега капучино е готово. Засладете според вашите вкуси и, ако сакате, посипете малку какао на пената.
Забелешка: Препорачува се да ја оставите апаратот да се охлади пред да пригответе нов кафе за да спречите мирисот на изгорен кафе во вашето еспресо.
 - По окретањето на рачката во положба на кафе или пареа, уредот автоматски ќе се исклучи по истекување на 25 минути.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

1. Исклучете го напојувањето и оставете го кафе апаратот целосно да се стадне пред чистењето.
2. Често чистете го корпусот на кафе апаратот со мокра спонжа.
Забелешка: Не чистете со алкохол или растворувачки чистачи. Никога не потапајте го корпусот во вода за чистење.
3. Откачете го лентот на кафе апаратот со вртење во насока на стрелката, отстранете ги сите кафе остатоци внатре и исчистете го со чистач. Добро исцедете со чиста вода потоа.
4. Исчистете ги сите одвоени приклучоци со вода и добро ги осушете.

ОДСТРАНУВАЊЕ НА КАМЕНАЦОТ

1. За да осигурате дека вашиот кафе апарат работи ефикасно и го задржува врвниот вкус на кафе, отстранете ги минералните наталожувања секои 2-3 месеци.
2. Наполнете го резервоарот со вода и одстранувач до MAX нивото (користејќи однос од 4 дела вода на 1 дел одстранувач, како што е детално објаснето во упатствата за одстранувач). Користете домашен одстранувач; алтернативно, можете да користите цитратна киселина (достапна во аптеки или аптеки) во однос на 100 дела вода на 3 дела цитратна киселина.
3. Продолжете со програмата за еспресо приготвување како што е опишано во делот "B. ПРИГОТВЕТЕ ЕСПРЕСО КАФЕ", користејќи го лентот (без кафена порака) и кафена карафа.
4. Вратете го копчето за пара во позиција "☕"; индикаторот ќе светне. Направете две чаши кафе (околу 2 унции). Потоа вратете го копчето за пара во позиција "OFF" и почекајте 5 секунди.
5. Вратете го копчето за пара во позиција "☕" и парење 2 минути. Потоа веднаш вратете го копчето за пара во позиција "OFF" за да го стопирате уредот и оставете го одстранувачот да стои во уредот барем 15 минути.
6. Рестартирајте го уредот и повторете ги чекорите 4-5 најмалку 3 пати.
7. Потоа направете кафе со вода од чешмата (без кафена порака) до MAX нивото, повторувајќи ги чекорите 4-5 три пати (не е потребно да чекате 15 минути во чекорот 5), додека во резервоарот нема останато одстранувач.
8. Повторете го чекорот 7 најмалку 3 пати за да се обезбеди дека цевките се напълно исчистени.

Правилно отстранување на овој производ



- Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се отстранува со други домашни отпадоци низ ЕУ.
- За да се спречи можната штета на животната средина или човечкото здравје од неконтролирано отстранување на отпадоци, одговорно рециклирајте го за да се промовира одржливото повторно користење на материјалните ресурси.
- За враќање на вашата користена опрема, ве молиме користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте го продавачот каде што производот бил купен. Тие можат да го преземат овој производ за безбедно рециклирање на животната средина.

MOLIMO VAS UZMITE U OBZIR DA OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU UREDAJA MOŽE BITI SASTAVLJENO NA NAČIN DA POSEDUJE INFORMACIJE ZA KORIŠĆENJE VIŠE MODELA. VAŠ UREDAJ MOŽDA NE SADRŽI KARAKTERISTIKE KOJE SU NAVEDENE U OVOM UPUTSTVU ZA UPOTREBU.

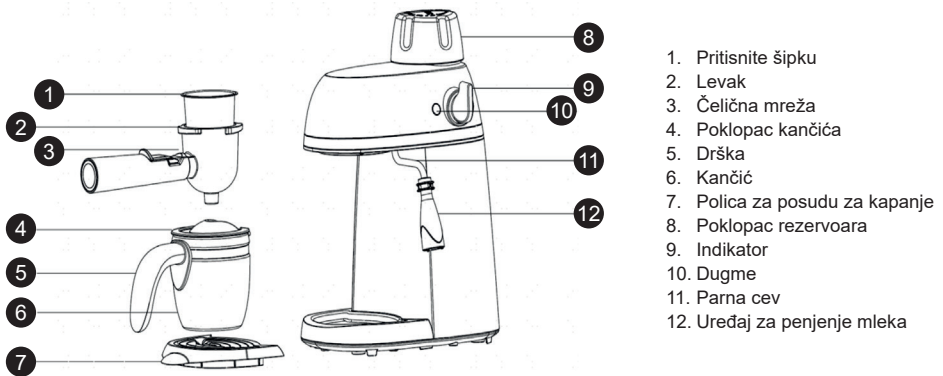
OPŠTA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST I UPOZORENJA

- Pre upotrebe ovog uređaja pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.
- Molimo vas da se uverite da je nazivni napon isti kao napon koji koristite.
- Molimo vas da sačuvate uputstva, garantni sertifikat, račun i, ako je moguće, karton sa unutrašnjim pakovanjem!
- Uređaj je namenjen isključivo za privatnu upotrebu, a ne za komercijalnu ili profesionalnu upotrebu!
- Uvek izvadite utikač iz utičnice kada uređaj nije u upotrebi prilikom pričvršćivanja dodatnih delova, čišćenja uređaja ili kada se pojave smetnje. Isključite uređaj prethodno. Povucite za utikač, a ne za kabl.
- Da biste zaštitili decu od opasnosti električnih aparata, nikada ih ne ostavljajte bez nadzora sa uređajem. Stoga, prilikom izbora lokacije za vaš uređaj, postupite tako da deca nemaju pristup uređaju. Pazite da kabl ne visi.
- Redovno proveravajte uređaj i kabl na oštećenja. Ukoliko postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne sme koristiti.
- Ne dozvolite deci da se igraju sa uređajem. Ne dozvolite deci da se igraju sa materijalom za pakovanje poput plastičnih kesa.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa fizičkim, senzornim ili mentalnim oštećenjima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili su dobili instrukcije kako bezbedno koristiti uređaj i razumeju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju obavljati deca osim ako nemaju manje od 8 godina i nisu bez nadzora.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlašćenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz bezbednosnih razloga, oštećeni ili oštećeni glavni kabl sme se zameniti samo ekvivalentnim kablom od proizvođača, našeg servisnog odeljenja ili slične kvalifikovane osobe.
- Držite uređaj i kabl dalje od toplote, direktnog sunčevog svetla, vlage, oštih ivica i slično.
- Isključite uređaj i isključite ga kada ga ne koristite.
- Koristite samo originalne dodatke koje je obezbedio dobavljač.
- Ne koristite uređaj napolju. (Osim ako uređaj nije dizajniran za korišćenje napolju.) Uvek se zaštitite od nula ili subnula temperature.
- Nikada ne koristite blizu vode (kada kupate se, perete ruke, itd.). Aparat ne sme biti izložen kiši ili vlazi. Uređaj koristite samo kada su vam ruke

suve.

- Ukoliko uređaj padne u vodu, isključite ga pre nego što ga izvučete iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora proveriti stručnjak pre ponovne upotrebe. Da biste izbegli rizik od električnog udara, ne čistite uređaj vodom ili ga ne uranjajte u vodu.
- Koristite uređaj samo za predviđenu svrhu.
- Ovaj uređaj se sme koristiti samo kada je priključen na uzemljeni utikač instaliran u skladu sa propisima. Pazite da napona odgovara naponu navedenom na tip pločici.
- Oštećenja koja nastanu prilikom korišćenja uređaja u druge svrhe osim onih navedenih u uputstvu ili nepravilne upotrebe ili ako nije popravljen od strane stručnjaka ne pokrivaju garanciju.
- Uvek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj ne sme više da se koristi ako je pao na tvrdi površinu sa visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu izazvati negativne efekte na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti tek nakon što ga pregleda stručnjak.
- Nikada ne nosite ili povlačite uređaj držeći utikač za napajanje jer postoji rizik od kratkog spoja zbog pucanja kabla. Ne savijajte, ne stežite ili ne povlačite kabl preko oštih ivica.
- Ako postoji otvor za ventilaciju, ne prekrivajte ga. Ne ulivajte tečnost ili prah u otvore za ventilaciju.
- Ne stavljajte prste ili druge predmete u otvorene delove uređaja.
- Nismo odgovorni u slučaju oštećenja nastalih nepravilnom upotrebom ili nepoštovanjem ovih uputstava.
- Opekotina opasnost! Neke delove aparata postaju vrući pri radu (kao što su ukrasna ploča od nerđajućeg čelika, polica za posudu za kapanje, poklopac, parna cev i mlaznica za penu i tako dalje), stoga ih nemojte dodirivati direktno rukom. Koristite samo dršku ili dugme.
- Ne koristite aparat za kafu bez vode.
- Budite oprezni sa vrelom parom.
- Kada aparat signalizira problem, nikada ne koristite aparat, nemojte stavljati strane predmete u aparat za pripremu.
- Nikada ne koristite deterdžent ili vruću vodu za čišćenje komponenti za pripremu, kako biste izbegli nedostatak ulja za podmazivanje i deformaciju komponenti pri visokim temperaturama.

UPOTREBA ESPRESSO APARATA ZA KAFU



1. Pritisnite šipku
2. Levak
3. Čelična mreža
4. Poklopac kančića
5. Drška
6. Kančić
7. Polica za posudu za kapanje
8. Poklopac rezervoara
9. Indikator
10. Dugme
11. Parna cev
12. Uređaj za penjenje mleka

A. ZA PRVU UPOTREBU

1. Izvadite aparat za kafu iz paketa i proverite pribor prema listi.
2. Očistite sve odvojive komponente prema delu "ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE". Zatim ih potpuno sastavite.
3. Proverite da je čelična mreža na svom mestu. Stavite kančić na izvlačnuolicu.
4. Pokrenite aparat prema odeljcima "B" i "C" (uverite se da nema kafene prašine u čeličnoj mreži). Ponovite korake 2-3 puta.

B. PRIPREMA ESPRESSO KAFE

1. Izvadite poklopac rezervoara okretanjem u suprotnom smeru od kazaljke na satu. Sipajte odgovarajuću vodu u rezervoar sa kančićem. Ne prelazite maksimalni kapacitet.

Napomena:

- a. Kančić ima oznake za šolje; maksimalni kapacitet rezervoara odgovara količini vode od 4 oznake šolje. Minimalni kapacitet rezervoara odgovara količini vode od 2 oznake šolje.
 - b. Pre sipanja vode u rezervoar, uverite se da je mrežni kabl isključen iz utičnice i da je parni dugme u položaju "X".
2. Vratite poklopac rezervoara na mesto okretanjem poklopca u smeru kazaljke na satu dok se ne zaključa na mestu.
 3. Stavite čeličnu mrežu u levak, dodajte kafenu prašinu u čeličnu mrežu pomoću merne kašike. Jedna kašika kafene prašine može napraviti oko jednu šolju vrhunske kafe. Zatim pritisnite kafenu prašinu čvrsto sa tampačem.

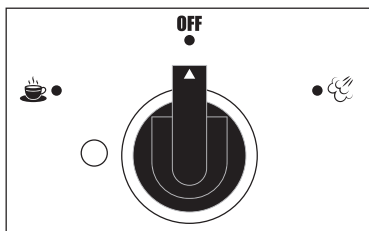
Napomena:

- a. Izaberite željenu kafenu prašinu za pripremu željenog broja šolja kafe; čelična mreža ima oznake za 2 šolje i 4 šolje.
 - b. Molimo koristite određenu grubu kafu; upotreba fine kafe može rezultirati manama.
4. Uverite se da se jezičci na levku podudaraju sa utorima na aparatu, zatim umetnite levak u aparat za kafu iz položaja "UMETNI". Zaključajte levak na mestu okretanjem u suprotnom smeru kazaljke na satu dok ne zaključa u položaj "ZAKLJUČAN" (vidi Sliku 1).



5. Stavite kančić na izvlačnuolicu.

- Uključite strujni kabl u utičnicu. Okrenite parnu ručicu u "☕" položaj; indikator će se upaliti. Sačekajte otprilike 2 minuta da počne teći kafa.



- Kada dobijete željenu količinu kafe, vratite parnu ručicu u "OFF" položaj; indikator će se ugasi, a aparati za kafu će prestati raditi. Vaša kafa je sada spremna. Izvadite vrč i vratite parni kontrolni dugme u "☕" položaj da otpustite eventualnu preostalu paru iz rezervoara.
- Upozorenje:** Ne ostavljajte aparat za kafu bez nadzora tokom pripreme, jer je potrebna određena ručna operacija!
- Pre nego što uklonite čeličnu mrežu, mrežu ili otvorite poklopac rezervoara, osigurajte da je pritisak u rezervoaru otpušten. Da biste to uradili, prvo vratite parnu ručicu u "☕" položaj; para će izlaziti iz uređaja za penjenje. Nakon što se pritisak otpusti i čelična mreža se ohladi, možete ukloniti čeličnu mrežu ili otvoriti poklopac rezervoara.
 - Nakon završetka pripreme kafe, uklonite filter okretanjem u smeru kazaljke na satu, a zatim ispraznite ostatke kafe pritiskanjem na čeličnu mrežu. Ostavite ih da se potpuno ohlade pre nego što ih isperete pod mlazom vode. (Kada ponovo sastavljate čeličnu mrežu, osigurajte da je pritisak vraćen u originalni položaj).

C. PENJENJE MLEKA / PRIPREMA KAPUČINA

Dobićete šoljicu kapučina ako šoljicu espresso prekrijete penjenim mlekom.

Metoda:

- Prvo pripremite espresso u dovoljno velikom posuđu prema delu "B. PRIPREMA ESPRESSO KAFE".
 - Napunite vrč željenom količinom mleka za svaki kapučino koji treba da se pripremi. Preporučuje se korišćenje hladnog punomasnog mleka (ne vrućeg!).
- Napomena:** Pri odabiru veličine vrča, preporučuje se da prečnik ne bude manji od 70 ± 5 mm, i obratite pažnju da se mleko povećava u zapremini, pa se uverite da je visina vrča dovoljna.
- Okrenite parnu ručicu u "☕" položaj; indikator će se upaliti.
 - Ubacite uređaj za penjenje u mleko oko dva centimetra duboko. Nakon otprilike 2 minuta, para će početi izlaziti iz uređaja za penjenje. Penite mleko kružnim pokretima od vrha prema dnu.
- Napomena:** Ne punite vrč sa više od 200 ml mleka, jer previše vode može smanjiti izlaznu paru i povećati sadržaj vode u penjenom mleku.
- Kada postignete željenu penastost, možete vratiti parni kontrolni dugme u "OFF" položaj da biste zaustavili penjenje. Izvadite vrč i vratite parni kontrolni dugme u "☕" položaj da otpustite eventualnu preostalu paru iz rezervoara.
- Napomena:**
- Odmah nakon prestanka pare, očistite izlaz pare vlažnom spužvom, pazeći da ga ne oštetite.
 - Poklopac rezervoara možete otvoriti tek nakon što ispuštite vodenu paru i otpustite pritisak.
- Sipajte penjeno mleko u pripremljeni espresso; sada je kapučino spreman. Zasladite po ukusu i, ako želite, pospite malo kakao praha po peni.
- Napomena:** Preporučuje se da ostavite aparat da se ohladi pre ponovnog pravljenja kafe kako biste izbegli sagoreli miris u vašem espresso kafi.
- Nakon što okrenete dugme u položaj za kafu ili paru, uređaj će se automatski isključiti nakon 25 minuta.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Isključite napajanje i ostavite aparat da se potpuno ohladi pre čišćenja.
2. Redovno čistite kućište aparata za kafu vlažnom sunđerom.

Napomena: Ne čistite alkoholom ili rastvaračima. Nikada ne uranjajte kućište u vodu radi čišćenja.

3. Odvojite levkicu okretanjem u smeru kazaljke na satu, uklonite sve ostatke kafe unutra i očistite je čistačem. Dobro isperite čistom vodom nakon toga.
4. Operite sve odvojive dodatke vodom i dobro ih osušite.

UKLANJANJE KAMENCA

1. Da biste osigurali efikasan rad vašeg aparata za kafu i očuvali vrhunski ukus kafe, uklonite naslage minerala svaka 2-3 meseca.
2. Napunite rezervoar vodom i sredstvom za uklanjanje kamenca do maksimalnog nivoa (koristeći odnos 4 dela vode prema 1 delu sredstva za uklanjanje kamenca, kako je detaljno opisano u uputstvima za sredstvo). Koristite kućno sredstvo za uklanjanje kamenca; alternativno, možete koristiti limunsku kiselinu (dostupnu u apotekama) u odnosu 100 delova vode prema 3 dela limunske kiseline.
3. Nastavite sa programom za pripremu espresa kako je opisano u delu "B. NAPRAVITE ESPRESO KAFA", koristeći levkicu (bez kafe) i šolju.
4. Okrenite dugme za paru u "☕" položaj; indikator će se upaliti. Napravite dve šolje kafe (oko 2 oz). Zatim vratite dugme za paru u "OFF" položaj i sačekajte 5 sekundi.
5. Vratite dugme za paru u "OFF" položaj i paričete 2 minuta. Zatim odmah vratite dugme za paru u "☕" položaj da biste zaustavili uređaj i ostavite sredstvo za uklanjanje kamenca da stoji u uređaju najmanje 15 minuta.
6. Ponovo pokrenite uređaj i ponovite korake 4-5 najmanje 3 puta.
7. Zatim pripremite kafu sa vodom iz slavine (bez kafe) do maksimalnog nivoa, ponavljajući korake 4-5 tri puta (nije potrebno čekati 15 minuta u koraku 5), dok nema više sredstva za uklanjanje kamenca u rezervoaru.
8. Ponovite korak 7 najmanje 3 puta kako biste osigurali da su cevi potpuno čiste.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Oznakačavanje ukazuje da se ovaj proizvod ne sme odbacivati sa drugim kućnim otpadom u celoj EU.
- Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promovisali održivo ponovno korišćenje materijalnih resursa.
- Za vraćanje vašeg korišćenog uređaja, koristite sisteme povrata i prikupljanja ili kontaktirajte trgovca kod koga je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za sigurno recikliranje u okviru zaštite životne sredine.

NOTE QUE AS INFORMAÇÕES DO MANUAL DO DISPOSITIVO PODE SER CRIADO PARA MAIS DO QUE UM MODELO. SEU DISPOSITIVO NÃO PODE INCLUIR OS INFORMAÇÕES MENCIONADAS NO MANUAL. ESTA LÍNGUA FOI TRADUZIDA COM A AJUDA DA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL.

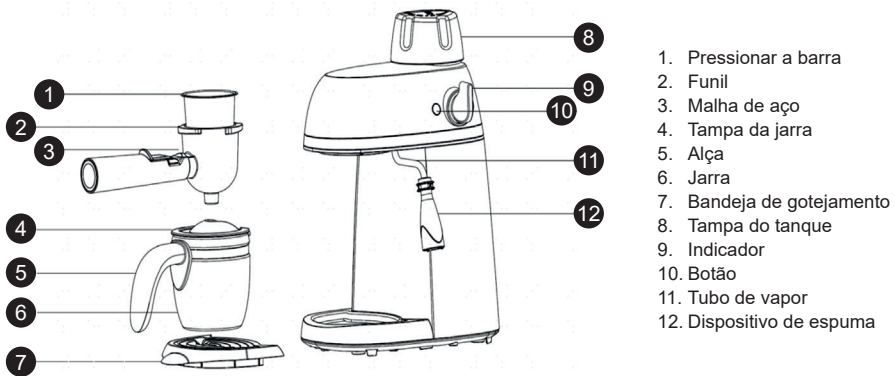
INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E AVISOS

- Antes de usar este dispositivo, por favor, leia atentamente o manual de instruções.
- Certifique-se de que a voltagem nominal é a mesma que você utilizou.
- Guarde as instruções, o certificado de garantia, o recibo de venda e, se possível, a embalagem interna!
- O dispositivo destina-se exclusivamente a uso privado e não comercial, nem profissional!
- Sempre remova o plugue da tomada quando o dispositivo não estiver em uso ao conectar partes acessórias, limpar o dispositivo ou sempre que ocorrer uma perturbação. Desligue o dispositivo antecipadamente. Puxe o plugue, não o cabo.
- Para proteger as crianças dos perigos dos aparelhos elétricos, nunca as deixe desacompanhadas com o dispositivo. Portanto, ao selecionar a localização para o seu dispositivo, faça-o de modo que as crianças não tenham acesso ao dispositivo. Tome cuidado para garantir que o cabo não fique pendurado.
- Teste regularmente o dispositivo e o cabo quanto a danos. Se houver qualquer tipo de dano, o dispositivo não deve ser utilizado.
- Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. Não deixe as crianças brincarem com material de embalagem, como sacos plásticos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre como usar o aparelho com segurança e compreender os possíveis perigos. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham menos de 8 anos e não estejam supervisionadas.
- Não tente reparar o dispositivo sozinho, mas consulte um especialista autorizado em caso de problema.
- Por razões de segurança, um cabo principal quebrado ou danificado só pode ser substituído por um cabo equivalente do fabricante, do nosso departamento de atendimento ao cliente ou de uma pessoa qualificada semelhante.
- Mantenha o dispositivo e o cabo longe de calor, luz solar direta, umidade, bordas afiadas e coisas semelhantes.
- Desligue o dispositivo e desplugue-o quando não estiver usando.
- Use apenas acessórios originais fornecidos pelo fornecedor.
- Não utilize o dispositivo ao ar livre. (A menos que o dispositivo seja

projetado para ser usado do lado de fora.) Sempre proteja contra temperaturas zero ou sub-zero.

- Nunca use perto de água (banheira, pia, etc.). O aparelho não deve ser exposto à chuva ou umidade. Use o dispositivo apenas quando as mãos estiverem secas.
- Se o dispositivo cair na água, desligue-o antes de retirá-lo da água. Não toque na fonte de água. O dispositivo deve ser verificado por um especialista antes de ser usado novamente. Para evitar o risco de choque elétrico, não limpe o dispositivo com água ou mergulhe-o em água.
- Use o dispositivo apenas para o propósito pretendido.
- Este dispositivo deve ser operado apenas quando conectado a uma tomada aterrada instalada de acordo com as regulamentações. Certifique-se de que a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de tipo.
- Danos que ocorrem quando o dispositivo é usado para fins diferentes daqueles especificados nas instruções ou é usado incorretamente ou não é reparado por especialistas não são cobertos pela garantia.
- Use sempre o dispositivo em uma superfície plana e horizontal.
- O dispositivo não deve ser mais utilizado após cair em uma superfície dura de altura. Mesmo danos invisíveis podem causar efeitos negativos na segurança funcional do dispositivo. O dispositivo só pode ser usado depois de ser verificado por um profissional.
- Nunca carregue ou puxe o dispositivo segurando o plugue de energia, pois há risco de curto-circuito devido à quebra do cabo. Não dobre, belisque ou puxe o cabo de energia sobre bordas afiadas.
- Se houver um orifício de ventilação, não o cubra. Não derrame nenhum líquido ou pó nos orifícios de ventilação.
- Não insira os dedos ou outros objetos nas partes abertas do dispositivo.
- Nenhuma responsabilidade é aceita em caso de danos causados por uso impróprio ou falha em cumprir estas instruções.
- Risco de queimaduras! Algumas partes do aparelho aquecem durante o funcionamento (como a placa decorada em aço inoxidável, prateleira da bandeja de gotejamento, tampa superior, tubo de vapor e bico de espuma e assim por diante), portanto, não toque diretamente com as mãos. Use apenas a alça ou botão.
- Não use a cafeteira sem água.
- Tenha cuidado com o vapor quente.
- Quando o aparelho indicar problemas, nunca opere o aparelho, não coloque objetos estranhos na máquina de café.
- Nunca use detergente ou água quente para limpar o componente de preparação, para evitar que o componente funcione sem óleo lubrificante e que o componente seja deformado pela alta temperatura.

CONHEÇA A SUA CAFETEIRA DE ESPRESSO



A. PARA O PRIMEIRO USO

1. Remova a cafeteira da embalagem e verifique os acessórios conforme a lista.
2. Limpe todos os componentes removíveis conforme a seção "LIMPEZA E MANUTENÇÃO". Em seguida, monte-os completamente.
3. Garanta que a malha de aço esteja na posição correta. Coloque a jarra na prateleira removível.
4. Opere o aparelho seguindo as seções "B" e "C" (certifique-se de que não haja pó de café na malha de aço). Repita os passos 2-3 vezes.

B. FAZER CAFÉ ESPRESSO

1. Remova a tampa do tanque girando no sentido anti-horário. Despeje água apropriada no tanque de água com a jarra. Não exceda a capacidade máxima.

Nota:

- a. A jarra possui marcas de copos; a capacidade máxima do tanque equivale a 4 marcas de copos de quantidade de água. A capacidade mínima do tanque equivale a 2 marcas de copos de quantidade de água.
 - b. Antes de despejar água no tanque de água, certifique-se de que o cabo de alimentação esteja desconectado da tomada e que o botão de vapor esteja na posição "OFF".
2. Substitua a tampa do tanque no lugar girando a tampa no sentido horário até que trave na posição.
 3. Coloque a malha de aço no funil, adicione pó de café à malha de aço com a colher de medição. Uma colherada de pó de café pode fazer cerca de uma xícara de café de alta qualidade. Em seguida, pressione firmemente o pó de café com o compactador.

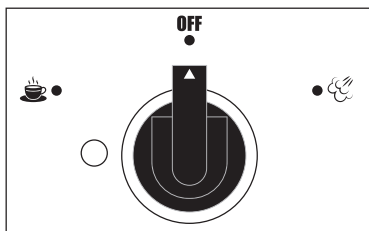
Nota:

- a. Escolha o pó de café desejado para fazer o número desejado de xícaras de café; a malha de aço tem marcas para 2 xícaras e 4 xícaras.
 - b. Por favor, use pó de café grosso designado; usar pó de café fino pode resultar em defeitos.
4. Garanta que as abas no funil estejam alinhadas com os sulcos no aparelho, em seguida, insira o funil na cafeteira a partir da posição "INSERIR". Fixe o funil no lugar girando-o no sentido anti-horário até que trave na posição "TRAVADO" (veja a Figura 1).



5. Coloque a jarra na prateleira removível.

6. Ligue o cabo de alimentação à tomada. Gire o botão de vapor para a posição “☕●”; o indicador irá acender. Espere cerca de 2 minutos para que o café comece a fluir.



7. Quando tiver a quantidade desejada de café, gire o botão de vapor para a posição “OFF”; o indicador irá desligar e a cafeteira vai parar de funcionar. O seu café está pronto. Retire a jarra e gire o botão de controle de vapor para a posição “●☕” para liberar qualquer vapor residual no tanque.
- Aviso:** Não deixe a cafeteira sem supervisão durante o preparo, pois requer alguma operação manual!
8. Antes de remover a rede de aço, o filtro ou abrir a tampa do tanque, certifique-se de que a pressão no tanque foi liberada. Para fazer isso, gire primeiro o botão de vapor para a posição “●☕”; vapor sairá do dispositivo de espumar. Após a liberação da pressão e o resfriamento da rede de aço, você pode remover a rede de aço ou abrir a tampa do tanque.
9. Após terminar de preparar o café, remova o funil girando-o no sentido horário, em seguida, esvazie os resíduos de café pressionando sobre a rede de aço. Deixe esfriar completamente antes de enxaguar em água corrente. (Ao remontar a rede de aço, certifique-se de que o filtro de pressão seja devolvido à sua posição original).

C. ESPUMANDO O LEITE / FAZENDO CAPUCCINO

Você obtém uma xícara de cappuccino ao adicionar leite espumado a uma xícara de espresso.

Método:

1. Prepare primeiro o espresso com um recipiente grande de acordo com a parte “B. FAZENDO CAFÉ ESPRESSO”.
2. Encha um jarro com a quantidade desejada de leite para cada cappuccino a ser preparado. É recomendável usar leite integral à temperatura de geladeira (não quente!).
Observação: Ao escolher o tamanho do jarro, recomenda-se que o diâmetro não seja inferior a 70 ± 5 mm e leve em consideração que o leite aumenta de volume, então certifique-se de que a altura do jarro seja suficiente.
3. Gire o botão de vapor para a posição “●☕”; o indicador irá acender.
4. Insira o dispositivo de espumar no leite cerca de dois centímetros de profundidade. Após cerca de 2 minutos, o vapor começará a sair do dispositivo de espumar. Espume o leite movendo o recipiente em um movimento circular de cima para baixo.
Observação: Não encha o jarro com mais de 200 ml de leite, pois muito líquido reduzirá a saída de vapor e aumentará o teor de água no leite espumado.
5. Quando alcançar a espuma desejada, você pode girar o botão de controle de vapor para a posição “OFF” para interromper a espumação. Retire o jarro e gire o botão de controle de vapor para a posição “●☕” para liberar qualquer vapor residual no tanque.
Observação:
 - a. Limpe a saída de vapor com uma esponja úmida imediatamente após o vapor parar, tomando cuidado para não danificá-lo.
 - b. Você só pode abrir a tampa do tanque após drenar o vapor de água e liberar a pressão.
6. Despeje o leite espumado no espresso preparado; agora o cappuccino está pronto. Adoce a gosto e, se desejar, polvilhe um pouco de cacau em pó na espuma.
Observação: É recomendável permitir que o aparelho esfrie antes de fazer café novamente para evitar o odor queimado no seu café espresso.
7. Depois de girar o botão para a posição de café ou vapor, a unidade será desligada automaticamente após 25 minutos.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Desligue a fonte de energia e deixe a cafeteira esfriar completamente antes de limpá-la.
2. Limpe frequentemente o invólucro da cafeteira com uma esponja úmida.
Nota: Não limpe com álcool ou solventes. Nunca mergulhe o invólucro em água para limpeza.
3. Remova o funil girando-o no sentido horário, retire quaisquer resíduos de café dentro dele e limpe com um detergente. Enxágue completamente com água limpa depois.
4. Limpe todos os acessórios removíveis com água e seque-os completamente.

DESCALCIFICAÇÃO

1. Para garantir que sua cafeteira funcione eficientemente e mantenha o sabor máximo do café, remova os depósitos minerais a cada 2-3 meses.
2. Encha o reservatório com água e descalcificante até o nível MAX (usando uma proporção de 4 partes de água para 1 parte de descalcificante, conforme detalhado nas instruções do descalcificante). Use descalcificante doméstico; alternativamente, você pode usar ácido cítrico (disponível em farmácias) na proporção de 100 partes de água para 3 partes de ácido cítrico.
3. Prosiga com o programa de preparo de café espresso conforme descrito na seção “B. FAÇA CAFÉ ESPRESSO”, usando o funil (sem pó de café) e a jarra.
4. Gire a válvula de vapor para a posição “☕•”; o indicador se acenderá. Faça duas xícaras de café (cerca de 2 oz). Em seguida, gire a válvula de vapor novamente para a posição “OFF” e espere 5 segundos.
5. Gire a válvula de vapor para a posição “•☕” e vaporize por 2 minutos. Em seguida, imediatamente gire a válvula de vapor novamente para a posição “OFF” para parar a unidade e deixe o descalcificante agir na unidade por pelo menos 15 minutos.
6. Reinicie a unidade e repita os passos 4-5 pelo menos 3 vezes.
7. Em seguida, faça café com água da torneira (sem pó de café) até o nível MAX, repetindo os passos 4-5 três vezes (não é necessário esperar 15 minutos no passo 5), até que nenhum descalcificante permaneça no reservatório.
8. Repita o passo 7 pelo menos 3 vezes para garantir que os tubos estejam completamente limpos.

Descarte correto deste produto



- Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos na UE.
- Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, elimine-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.
- Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

გთხოვთ შეიძლება ჩაიწეროს, რომ მოწყობილის დიდი ნაწილი შეიძლება შეიქმნას ერთზე მეტი მოდელითვის.
ინფორმაცია, რომელიც თქვენი მოწყობილი ვერ შეიცავს, არის ფუნქციები, რომლებიც მითითებულია მანიუალში.
ეს ენა ნაგულისხმევად თარგმნილია ხელნაწერითი გამოყენებით.

ზოგადი უსაფრთხოების წინააღმდეგობები და გაფრთხილებები

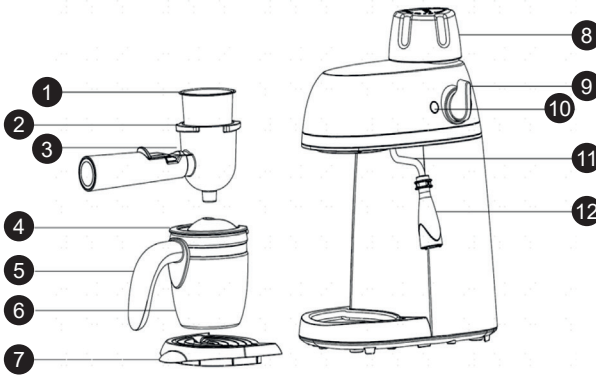
- ამ მოწყობილების გამოყენებამდე წინასწარ კითხვის ნაწილის ინსტრუქციებს წაიკითხეთ ყველაზე ყურადღებით.
- გთხოვთ დაამცირეთ, რომ მიცემული ფენა ემთხვევა იმ საშემთხვო ვოლტაჟს, რომელიც თქვენ გამოიყენეთ.
- გთხოვთ დაინახოთ ინსტრუქციები, გარანტიის სერტიფიკატი, გაყიდვების მიწოდების დანართ და შესაძლებლობით კარტონი შიგანაწევში!
- მოწყობილება არის განაკვეთებული ექსკლუზიურად პირადი გამოყენებისათვის და არ არის საავადმყოფო გამოყენებისათვის, არც პროფესიული გამოყენებისთვის!
- ყოველთვის წაშალეთ ფერიალი სკოკეტიდან, როცა მოწყობილება არ გამოიყენება ანუ რველების ნაწილების დამტკიცებისას, მოწყობილების გასულებისას, ან როცა შემომავალი შეიქმნება. მოწყობილებამდე გამორთეთ მოწყობილება. გამოიყენეთ პლაგი, არა კაბელი.
- შეიცავთ ბავშვები ელექტროსაობის საფეხურზედან მოქცეულების საფეხურის რეგულარულ მი საფეხურებლებში არ დატოვოთ. ამის შერჩევისას გაამართეთ მოწყობილება ისე, რომ ბავშვებს არ ჰქონდეს წვიმა მოწყობილებისთვის. დაიცვას, რომ კაბელი არ დაერღვევოს.
- გამოასწორეთ მოწყობილება და კაბელი რეგულარულად დაუშვით. თუ ნაკლებად მიერთებული რაღაც გადარჩება, მოწყობილება არ უნდა გამოიყენებდეს.
- არ დატოვოთ ბავშვებს თქვენი მოწყობილების თამაშში. არ დატოვოთ ბავშვებს შინაარსის მასალები, როგორებიცაა პლასტმასის შავსადი.
- ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენებდეს 8 წლამდე და მალალისა და არაწარმოების ფიზიკური, მაგალითის, ან ზუსტად გამოსაყენებელი გარემოს გარდასავლეთ პირობებისა და დაუშვით ინსტრუქციების მიხედვით. დასაშვები და მომხმარებელის შეცდომები არ უნდა არჩევდეს ბავშვის 8 წლამდე და უუამდე შეკრებების გარემოს.
- ნუ შეარჩევთ მოწყობილების თავს თქვენ, არასოდეს საკმაოდ შერჩეული ლოკაციაზე შეარჩიეთ.
- ამ მოწყობილების განსაზღვრა და კაბელი რეგულარ ულად მოუშვით ალჭურვით და ჰორიზონტალურად.
- მოწყობილება აღარ უნდა იყოს გამოყენებული როცა დააყენებთ ძლიერ საფეხურს. თუმცა უხილავი დაამატეთ საფეხურებისას ნამდვილი დაზიანებები შეიძლება აიძულოს მოწყობილობის ფუნქციური უსაფრთხოების

მიერ. მოწყობილობა მხარდაჭერის გარეშე შეუძლებელია. მოწყობილობა შესამოწმებლად მხედველისას შეუძლებელია.

- არ მოიყვანოთ ან გადახვიდოთ მოწყობილობა, დახმარეთის პლაგის დატრენარების დასახელების შესამაჯადი და განსაზღვრებით დადასტურების შემდეგ.
- გაიზრდით მოწყობილობის და კაბელის გაშიფრვას, მზის მინაური, ნაკრებების და დამატებითი სახლების გამო.
- მოწყობილობის გამორთვა და მისი გამორთვა, როცა არ იყენებთ მოწყობილობას.
- მხარდაჭერის ეროვნული აქსესუარების გამოყენება მხოლოდ.
- ნუ იყენებთ მოწყობილობას გარეუბივში. (გარეშე გამოიყენებადი მოწყობილობაა.) ყოველთვის დაცვით ნუ მოიხმარით ნულოვანი ან ქვეწილის ტემპერატურას.
- არ იყიდოთ წყალს (სარეცხი ტბით, ტარაფი, და ა.შ.). საწყობს არ უნდა გაჩუძდეს წყარო. მოწყობილობა უნდა შეუძლია შეამოწმოს სპეციალისტის მიერ, სანამ ის ხელს იხელს ხელს დაუბრუნდება. ელექტროშოკის სარგებლობის რისკის შესანახად, ნუ წუთით უფრო გაახმაურებთ მოწყობილობას წყაროთი ან წყაროში მოწმენილად.
- მოწყობილობა უნდა იყენებდეს მხარდაჭერით.
- ეს მოწყობილობა უნდა იყოს გაშვებული გამოყენებისთვის ჩაწერილ სოკეტში. დამარცხებულ საწყობში დაგარღვეთ მოცული ფერფირები.
- ზერდის რეგულაციის გამოსახულებას მხარდაჭერის შემდეგ გამოიყენებდეს. შეამოწმეთ, რომ მიცემული ძლიერიდან თანამშრომლებას ეკუთვნოთ მისი ნამდვილი ძლიერის მითითებები.
- რისკების შესახებ არ განისაზღვრება! მოწყობილობის გამოყენების შემდეგ რამის ზედა ნაწილები მიწიანება შესაძლებელი იქნება.
- ფულებისა შესამაჯმებლად მათ მიუწვდომელი ფერისა თუ კომპლექტების გამოყენებამდე არ დაიკავშიროთ.
- ნუ ჩადენილი ხაზებისა და სხვა ობიექტების გამოსახულებაში ჩასართავად გამოიყენებდეს.
- დამწვრობის რისკი! მოწყობილობის ზოგიერთი ნაწილი ექსპლუატაციისას ცხელდება (როგორიცაა უჟანგავი მორთული ფირფიტა, წვეთოვანი უჯრის თარო, ზედა საფარი, ორთქლის მილი და ქაფიანი საქშენი და ა.შ.), ამიტომ პირდაპირ ხელით არ შეეხოთ. გამოიყენეთ მხოლოდ სახელური ან სახელური.
- არ გამოიყენოთ ყავის მადუღარა წყლის გარეშე.
- გაითვალისწინეთ ცხელი ორთქლი.
- როდესაც მოწყობილობა იწვევს უსიამოვნებას, არასოდეს მართოთ მოწყობილობა, არ ჩადოთ უცხო ობიექტი

- ლუდსახარში.
- არასოდეს გამოიყენოთ სარეცხი საშუალება ან ცხელი წყალი დუდილის კომპონენტის გასაწმენდად, რათა თავიდან აიცილოთ გაშვებული კომპონენტი საპოხი ზეთის ნაკლებობაზე და კომპონენტი დამახინჯდება მაღალი ტემპერატურის გამო.

იცოდე შენი ესპრესო ყავის მწარმოებელი



1. დაჭირეთ ზოლს
2. ძაბრი
3. ფოლადის ბადე
4. კარაფის საფარი
5. სახელური
6. კარაფი
7. წვეთოვანი უჯრა
8. ტანკის საფარი
9. ინდიკატორი
10. სახელური
11. ორთქლის მილი
12. ქაფიანი მოწყობილობა

ა. პირველი გამოყენებისთვის

1. ამოიღეთ ყავის მადულარა შეფუთვიდან და შეამოწმეთ აქსესუარები სიის მიხედვით.
2. გაწმინდეთ ყველა მოსახსნელი კომპონენტი განყოფილების “წმენდა და მოვლა” მიხედვით. შემდეგ მთლიანად შეკრიბეთ ისინი.
3. დარწმუნდით, რომ ფოლადის ბადე ადგილზეა. მოათავსეთ კარაფი მოსახსნელ თაროზე.
4. ამუშავეთ მოწყობილობა “B” და “C” სექციების შემდეგ (დარწმუნდით, რომ ფოლადის ბადეში არ არის ყავის ფხვნილი). გაიმეორეთ ნაბიჯები 2-3 ჯერ.

ბ. გააკეთეთ ესპრესო ყავა

1. ამოიღეთ ავზის საფარი საათის ისრის საწინააღმდეგოდ მობრუნებით. ჩაასხით შესაბამისი წყალი წყლის ავზში კარაფით. არ გადააჭარბოთ მაქსიმალურ სიმძლავრეს.

შენიშვნა:

- ა. კარაფს აქვს ჭიქის ნიშნები; ავზის მაქსიმალური მოცულობა უდრის 4 ჭიქა წყლის რაოდენობას. ავზის მინიმალური მოცულობა უდრის 2 ჭიქა წყლის რაოდენობას.
 - ბ. წყლის ავზში წყლის ჩასვლამდე დარწმუნდით, რომ დენის კაბელი გამორთულია დენის განყოფილებიდან და ორთქლის ღილაკი “OFF” მდგომარეობაშია.
2. შეცვალეთ ავზის საფარი თავის ადგილზე, გადაატრიალეთ საფარი საათის ისრის მიმართულებით, სანამ არ დაიკეტება.
 3. ფოლადის ბადე ჩაყარეთ ძაბრში, საზომი კოვზით დაამატეთ ყავის ფხვნილი ფოლადის

ბადეში. ერთი კოვზ ყავის ფხვნილს შეუძლია მიიღოს დაახლოებით ერთი ფინჯანი უმაღლესი ხარისხის ყავა. შემდეგ ყავის ფხვნილი მჭიდროდ დაჭერით ტამპერით.

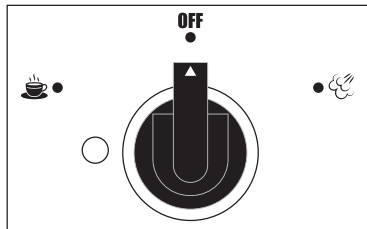
შენიშვნა:

- ა. აირჩიეთ თქვენთვის სასურველი ყავის ფხვნილი, რათა მოამზადოთ სასურველი რაოდენობის ფინჯანი ყავა; ფოლადის ქსელს აქვს ნიშნები 2 და 4 ჭიქისთვის.
- ბ. გთხოვთ გამოიყენოთ დანიშნული უხეში ყავის ფხვნილი; თხელი ყავის ფხვნილის გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დეფექტები.
4. დარწმუნდით, რომ ძაბრის ჩანართები შეესაბამება მოწყობილობის ღარებს, შემდეგ ჩადეთ ძაბრი ყავის მწარმოებელში “INSERT” პოზიციიდან. დაამაგრეთ ძაბრი ადგილზე. საათის ისრის საწინააღმდეგოდ მობრუნებით, სანამ არ დაიბლოკება “LOCK” პოზიციაზე (იხ. სურ. 1).



5. მოათავსეთ კარაფი მოსახსნელ თაროზე.

6. შეაერთეთ დენის კაბელი განყოფილებაში. დააბრუნეთ ორთქლის ღილაკი “☕•” პოზიციაზე; ინდიკატორი ანათებს. დაელოდეთ დაახლოებით 2 წუთს, სანამ ყავა ადუღდება.



7. მას შემდეგ, რაც ყავის სასურველ რაოდენობას მიიღებთ, ორთქლის ღილაკი “☕•” პოზიციაზე გადააბრუნეთ; ინდიკატორი გამოირთვება და ყავის მწარმოებელი შეწყვეტს მუშაობას. თქვენი ყავა ახლა მზად არის. ამოიღეთ კარაფი და გადააბრუნეთ ორთქლის მართვის ღილაკი “☕•” პოზიციაზე, რათა განთავისუფლდეს ავზში დარჩენილი ორთქლი.

გაფრთხილება: არ დატოვოთ ყავის მწარმოებელი უყურადღებოდ ხარშვისას, რადგან საჭიროა ხელით მუშაობა!

8. ფოლადის, ბადის ამოღებამდე ან ავზის საფარის გახსნამდე, დარწმუნდით, რომ ავზში წნევა განთავისუფლებულია. ამისათვის ჯერ ორთქლის ღილაკი “☕•” პოზიციაზე გადააბრუნეთ; ორთქლი გამოიდევენება ქაფიანი მოწყობილობიდან. მას შემდეგ, რაც წნევა განთავისუფლდება და ფოლადის ბადე გაცივდა, შეგიძლიათ ამოიღოთ ფოლადის ბადე ან გახსნათ ავზის საფარი.
9. ყავის მოდულების დასრულების შემდეგ, ამოიღეთ ძაბრი საათის ისრის მიმართულებით მობრუნებით, შემდეგ დააცალეთ ყავის ნარჩენები პრესის ზოლით დაჭერით ფოლადის ბადეზე. ნება მიეცით მათ მთლიანად გაცივდეს, სანამ ჩამოიბანთ წყლის ქვეშ. (ფოლადის ბადის ხელახლა აწყობისას, დარწმუნდით, რომ პრესის ზოლი დაბრუნდება თავდაპირველ მდგომარეობაში).

C. რძის ქაფი / კაპუჩინოს დამზადება

თქვენ მიიღებთ ფინჯან კაპუჩინოს, როდესაც ფინჯან ესპრესოს შეავსებთ ქაფიანი რძით.

მეთოდი:

1. ჯერ მოამზადეთ ესპრესო საკმარისად დიდი ჭურჭლით, ნაწილის “B. გააკეთეთ ესპრესო ყავა”.
2. შეავსეთ ქილა რძით სასურველი რაოდენობით თითოეული მოსამზადებელი კაპუჩინოსთვის. რეკომენდებულია მთლიანი რძის გამოყენება მაცივრის ტემპერატურაზე (არა ცხელი!).

შენიშვნა: დოქის ზომის არჩევისას რეკომენდებულია დიამეტრი არანაკლებ 70 რ 5 მმ და გაითვალისწინეთ, რომ რძე იზრდება მოცულობაში, ამიტომ დარწმუნდით, რომ დოქის სიმაღლე საკმარისია.

3. დააბრუნეთ ორთქლის ლილაკი “OFF” პოზიციაზე; ინდიკატორი ანათებს.
4. რძეში დაახლოებით ორი სანტიმეტრის სიღრმეზე ჩადეთ ქაფიანი მოწყობილობა. დაახლოებით 2 წუთის შემდეგ, ორთქლი დაიწყებს გამოსვლას ქაფიანი მოწყობილობიდან. რძის ქაფით ამოიღეთ ჭურჭელი წრიული მოძრაობით ზემოდან ქვემოდან.

შენიშვნა: არ შეავსოთ ქილა 200 მლ-ზე მეტი რძით, რადგან ზედმეტი წყალი შეამცირებს ორთქლის გამოყოფას და გაზრდის წყლის შემცველობას ქაფიან რძეში.

5. როდესაც სასურველ ქაფს მიღწევთ, შეგიძლიათ ორთქლის მართვის ლილაკი “ON”-ზე გადახვიდეთ, რათა შეწყვიტოთ ქაფება. ამოიღეთ ქილა და მოაბრუნეთ ორთქლის კონტროლის ლილაკი “OFF” პოზიციაზე, რათა ავზში ნარჩენი ორთქლი გამოთავისუფლდეს.
- შენიშვნა:**
- ა. გაწმინდეთ ორთქლის გასასვლელი ნესტიანი ღრუბლით ორთქლის გაჩერებისთანავე, იზრუნეთ, რომ არ დააზიანოთ.
 - ბ. ავზის საფარის გახსნა შეგიძლიათ მხოლოდ წყლის ორთქლის გადინების და წნევის მოხსნის შემდეგ.
6. მომზადებულ ესპრესოში დაასხით ქაფიანი რძე; ახლა კაპუჩინო მზად არის. გაატკბეთ გემოვნებით და სურვილისამებრ, ქაფს მოაყარეთ ცოტა კაკაოს ფხვნილი.

შენიშვნა: რეკომენდირებულია დაუშვათ მოწყობილობა გაცივდეს ყავის ხელახლა მომზადებამდე, რათა თავიდან აიცილოთ დამწვრობის სუნი თქვენს ესპრესო ყავაში.

7. ლილაკის ყავის ან ორთქლის პოზიციაზე გადაბრუნების შემდეგ, მოწყობილობა ავტომატურად გამოირთვება 25 წუთის შემდეგ.

დასუფთავება და მოვლა

1. გამორთეთ დენის წყარო და გაწმენდის წინ ყავის მადულარა მთლიანად გაცივდეს.

2. ხშირად გაწმინდეთ ყავის აპარატის კორპუსი ნესტიანი ღრუბლით.

შენიშვნა: არ გაწმინდოთ სპირტით ან გამხსნელი გამწმენდებით. არასოდეს ჩაძიროთ კორპუსი წყალში გასაწმენდად.

3. მოაცილეთ ძაბრი საათის ისრის მიმართულებით მობრუნებით, ამოიღეთ შიგნიდან ყავის ნარჩენები და გაასუფთავეთ საწმენდი საშუალებით. შემდეგ კარგად ჩამოიბანეთ სუფთა წყლით.

4. გაწმინდეთ ყველა მოსახსნელი დანამატი წყლით და კარგად გაამშრალეთ.

გამწმენდი

- იმის უზრუნველსაყოფად, რომ თქვენი ყავის მწარმოებელი ეფექტურად მუშაობდეს და შეინარჩუნოს ყავის პიკური გემო, გაასუფთავეთ მინერალური საბადოები ყოველ 2-3 თვეში ერთხელ.
- შეავსეთ ავზი წყლით და გამწმენდით MAX დონემდე (გამოიყენეთ 4 ნაწილის წყლის თანაფარდობა 1-ნაწილიან გამწმენდთან, როგორც ეს დეტალურადაა აღწერილი გამწმენდის ინსტრუქციებში). გამოიყენეთ საყოფაცხოვრებო გამწმენდი საშუალება; ალტერნატიულად, შეგიძლიათ გამოიყენოთ ლიმონმჟავა (ხელმისაწვდომია აფთიაქებში ან აფთიაქებში) 100 წილი წყლის და 3 წილი ლიმონმჟავას თანაფარდობით.
- გააგრძელეთ ესპრესოს მომზადების პროგრამა, როგორც აღწერილია განყოფილებაში "B. გააკეთეთ ესპრესო ყავა", ძაბრის (ყავის ფხვნილის გარეშე) და კარაფის გამოყენებით.
- დააბრუნეთ ორთქლის ლილაკი ☕☛ პოზიციაზე; ინდიკატორი ანათებს. მოადუღეთ ორი ფინჯანი ყავა (დაახლოებით 2 უნცია). შემდეგ გადააბრუნეთ ორთქლის ლილაკი ☛☛ პოზიციაზე და დაელოდეთ 5 წამს.
- დააბრუნეთ ორთქლის ლილაკი ☛☛ პოზიციაზე და ადუღეთ 2 წუთის განმავლობაში. შემდეგ დაუყოვნებლივ გადააბრუნეთ ორთქლის ლილაკი ☛☛ პოზიციაზე, რათა გააჩეროს მოწყობილობა და გააჩერეთ გამწმენდი მოწყობილობაში მინიმუმ 15 წუთის განმავლობაში.
- გადატვირთეთ მოწყობილობა და გაიმეორეთ ნაბიჯები 4-5 მინიმუმ 3-ჯერ.
- შემდეგ მოხარშეთ ონკანის წყლით (ყავის ფხვნილის გარეშე) MAX დონემდე, გაიმეორეთ ნაბიჯები 4-5 სამჯერ (მე-5 საფეხურზე არ დაგჭირდებათ 15 წუთი ლოდინი), სანამ ავზში არ დარჩება გამწმენდი.
- გაიმეორეთ ნაბიჯი 7 მინიმუმ 3-ჯერ, რათა დარწმუნდეთ, რომ მიღები კარგად არის გაწმენდილი.

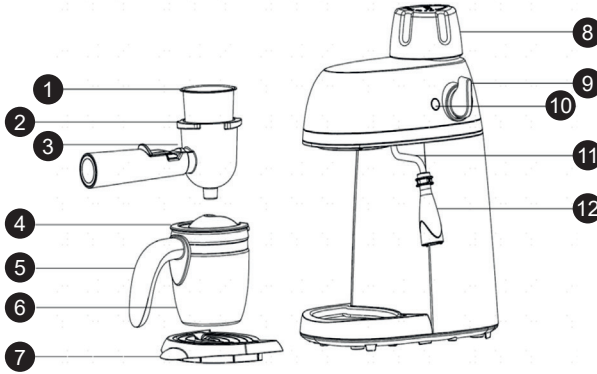
ამ პროდუქტის სწორი განადგურება



- ეს მარკირება მიუთითებს, რომ ეს პროდუქტი არ უნდა განადგურდეს სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად ეკოკავშირის მასშტაბით.
- გარემოს ან ადამიანის ჯანმრთელობისთვის შესაძლო ზიანის თავიდან ასაცილებლად ნარჩენების უკონტროლო განადგურების შედეგად, გადაამუშავეთ იგი პასუხისმგებლობით, რათა ხელი შეუწყოს მატერიალური რესურსების მდგრადი ხელახლა გამოყენებას.
- ნახშირი მოწყობილობის დასაბრუნებლად, გთხოვთ, გამოიყენოთ დაბრუნებისა და შეგროვების სისტემები ან დაუკავშირდით საცალო ვაჭრობას, სადაც პროდუქტი შეიძინა. მათ შეუძლიათ მიიღონ ეს პროდუქტი ეკოლოგიურად უსაფრთხო გადამამუშავებისთვის.

التعليمات العامة للسلامة والتحذيرات

- قبل استخدام هذا الجهاز، يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية
- يرجى التأكد من أن الجهد المقنن هو نفس الجهد الذي تم استخدامه
- يرجى الاحتفاظ بالتعليمات، وشهادة الضمان، وإيصال البيع، وإذا كان ذلك ممكناً، الكرتون مع العبوة الداخلية
- الجهاز مخصص حصرياً للاستخدام الخاص وليس للاستخدام التجاري، ولا للاستخدام المهني
- افصل دائماً القابس من المقبس عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام عند تركيب أجزاء الإكسسوار، أو تنظيف الجهاز، أو في حالة حدوث إزعاج. قم بإيقاف تشغيل الجهاز مسبقاً. اسحب على القابس، لا على الكابل
- لحماية الأطفال من مخاطر الأجهزة الكهربائية، لا تتركهم دون إشراف مع الجهاز. وبالتالي، عند اختيار موقع لجهازك، اختر موقعاً بحيث لا يمكن للأطفال الوصول إلى الجهاز. احرص على عدم تعليق الكابل
- قم بفحص الجهاز والكابل بانتظام للتأكد من عدم وجود أي ضرر. إذا كان هناك ضرر من أي نوع، فلا يجب استخدام الجهاز
- لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تدع الأطفال يلعبون بمواد التعبئة مثل الأكياس البلاستيكية
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتجاوز أعمارهم 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي الإعاقة الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يكونوا تحت الإشراف أو قد تم إعطاؤهم
- تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وفهم المخاطر الممكنة. يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال التنظيف والصيانة إلا إذا كانوا دون سن 8 سنوات وغير تحت الإشراف
- لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، بل استشر خبير معتمد في حالة وجود مشكلة
- لأسباب أمان، قد يتم استبدال السلك الرئيسي المكسور أو التالف فقط بسلك مكافئ من الشركة المصنعة، أو قسم خدمة العملاء لدينا، أو شخص مؤهل مماثل
- ابعد الجهاز والكابل عن الحرارة، وأشعة الشمس المباشرة، والرطوبة، والحواف الحادة، وما شابه ذلك
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصله عندما لا تكون تستخدم الجهاز
- استخدم فقط الملحقات الأصلية المقدمة من الشركة الموردة
- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق. (ما لم يكن الجهاز مصمماً للاستخدام في الخارج.) دائماً قم بحماية الجهاز من درجة الحرارة الصفرية أو السالبة
- لا تستخدم قرب الماء (حوض الاستحمام، الحوض، إلخ). لا يجب أن يتعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة استخدم الجهاز فقط عندما تكون يدك جافة
- إذا سقط الجهاز في الماء، افصله عن التيار الكهربائي قبل سحبه من الماء. لا تلمس مصدر الماء. يجب فحص الجهاز من قبل متخصص قبل استخدامه مرة أخرى. لتجنب خطر الصدمة الكهربائية، لا تقم بتنظيف الجهاز بالماء أو غمره في الماء
- استخدم الجهاز فقط للغرض المقصود
- يجب أن يتم تشغيل هذا الجهاز فقط عندما يكون موصولاً بمقبس مؤرض مثبت وفقاً للوائح. تأكد من أن الجهد المزود يتوافق مع الجهد المذكور على لوحة النوع
- لا تغطي الأضرار التي تحدث عند استخدام الجهاز لأغراض غير تلك المحددة في التعليمات أو استخدامه بشكل غير صحيح أو عدم إصلاحه بواسطة خبراء
- استخدم الجهاز دائماً على سطح مسطح وأفق
- لا يجب استخدام الجهاز بعد سقوطه على سطح صلب من ارتفاع. حتى الأضرار غير المرئية قد تتسبب في آثار سلبية على السلامة الوظيفية للجهاز. لا يمكن استخدام الجهاز إلا بعد فحصه من قبل محترف
- لا تحمل أو اسحب الجهاز عن طريق مقبس الطاقة حيث يوجد خطر حدوث اختراق كهربائي بسبب كسر الكابل. لا تشني أو تقفل أو تجر كبل الطاقة على حواف حادة
- إذا كان هناك فتحة تهوية، فلا تغطيها. لا تصب أي سائل أو مسحوق في الفتحات التهوية
- لا تدخل أصابعك أو أشياء أخرى في الأجزاء المفتوحة للجهاز
- لا يتم قبول أي مسؤولية في حالة الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير الصحيح أو عدم الامتثال لهذه التعليمات
- خطر الحروق! تكون بعض أجزاء الجهاز ساخنة عند التشغيل (مثل اللوحة المزخرفة المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ ورف صينية التنقيط والغطاء العلوي وأنبوب البخار وفوهة الرغوة وما إلى ذلك)، لذا لا تلمسها باليد مباشرة. استخدم المقبض أو المقبض فقط
- لا تستخدم ماكينة صنع القهوة بدون ماء
- انتبه للبخار الساخن
- عندما يسبب الجهاز مشكلة، لا تقم مطلقاً بتشغيل الجهاز، ولا تضع جسماً غريباً داخل ماكينة التحضير
- لا تستخدم أبداً المنظفات أو الماء الساخن لتنظيف مكون التخمير، لتجنب نقص زيت التشحيم في المكون قيد التشغيل وتشويه المكون بسبب ارتفاع درجة الحرارة



1. اضغط على المريط
2. القمع
3. شبكة الصلب
4. غطاء الدورق
5. المقبض
6. قنبنة
7. صنبية التنقيط
8. غطاء الخزان
9. المؤشر
10. المقبض
11. أنبوب البخار
12. جهاز الرغوة

أ. للاستخدام الأول

1. قم بإزالة ماكينة صنع القهوة من العبوة وتحقق من الملحقات وفقًا للقائمة
2. قم بتنظيف جميع المكونات القابلة للفصل وفقًا لقسم "التنظيف والصيانة". ثم قم بتجميعها بالكامل
3. تأكد من أن الشبكة الفولاذية في موضعها. ضع الإبريق على الرف القابل للإزالة
4. تأكد من عدم وجود مسحوق القهوة في الشبكة الفولاذية. كرر الخطوات 2-3 مرات "C" و "B" قم بتشغيل الجهاز باتجاه الأقسام

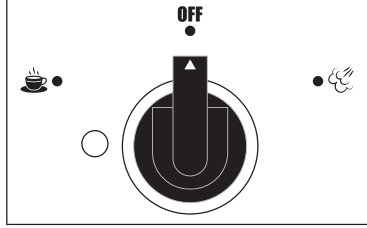
ب. اصنع قهوة الإسبريسو

1. قم بإزالة غطاء الخزان عن طريق لفه عكس اتجاه عقارب الساعة. صب الماء المناسب في خزان المياه باستخدام الدورق. لا تتجاوز السعة القصوى
ملحوظة:
الدورق به علامات كوب؛ الحد الأقصى لسعة الخزان يساوي 4 علامات كوب من كمية الماء. الحد الأدنى لسعة الخزان يساوي 2 كوب من كمية الماء قبل صب الماء في خزان "OFF" المياه. تأكد من فصل سلك الطاقة من مأخذ الطاقة وأن مقبض البخار في الوضع
أعد غطاء الخزان إلى مكانه عن طريق إدارة الغطاء في اتجاه عقارب الساعة حتى يتم تثبيته في مكانه
2. ضع الشبكة الفولاذية في القمع، وأضف مسحوق القهوة إلى الشبكة الفولاذية باستخدام ملعقة القياس. يمكن لمعلقة واحدة من مسحوق القهوة أن تصنع حوالي كوب واحد من القهوة عالية الجودة ثم اضغط على مسحوق القهوة بإحكام باستخدام المكبس
3. ملحوظة:
اختر مسحوق القهوة المرغوب فيه لإعداد العدد المطلوب من فناجين القهوة؛ تحتوي الشبكة الفولاذية على علامات تكفي لكوبين و4 أكواب
يرجى استخدام مسحوق القهوة الخشن المخصص لذلك؛ قد يؤدي استخدام مسحوق القهوة الناعم إلى حدوث عيوب
تأكد من محاذاة الأسنة الموجودة على القمع مع الأخاديد الموجودة في الجهاز، ثم أدخل القمع في ماكينة صنع القهوة من الوضع "إدراج". قم بتثبيت القمع في مكانه عن طريق (إدارته عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يتم قفله في وضع "القفل") (انظر الشكل
- 4.



5. ضع الإبريق على الرف القابل للإزالة

6. قم بتوصيل سلك الطاقة بالمأخذ. أدر مقبض البخار إلى الوضع "☕"؛ سوف يضيء المؤشر. انتظر حوالي دقيقتين حتى تبدأ القهوة بالتدفق



7. بمجرد حصولك على الكمية المطلوبة من القهوة، أدر مقبض البخار إلى الوضع "OFF". سينطفئ المؤشر وتتوقف ماكينة صنع القهوة عن العمل. قهوتك جاهزة الآن. قم بإزالة الورق وأدر مقبض التحكم بالبخار إلى الوضع "☕". لتحرير أي بخار متبقي في الخزان
8. إنذار: لا تترك ماكينة صنع القهوة دون مراقبة أثناء تحضير القهوة، حيث يلزم بعض التشغيل اليدوي قبل إزالة الفولاذ أو الشبكة أو فتح غطاء الخزان، تأكد من تحرير الضغط الموجود في الخزان. للقيام بذلك، أدر مقبض البخار إلى الوضع "☕". أولاً؛ سيتم إخراج البخار من جهاز تكوين الرغوة. بعد تحرير الضغط وتبريد الشبكة الفولاذية، يمكنك إزالة الشبكة الفولاذية أو فتح غطاء الخزان
9. بعد الانتهاء من تخمير القهوة، قم بإزالة القمع عن طريق إدارته في اتجاه عقارب الساعة، ثم قم بإفراغ بقايا القهوة مع الضغط على شريط الضغط لأسفل على الشبكة الفولاذية. اتركها لتبرد تمامًا قبل شطفها تحت الماء الجاري. (عند إعادة تجميع الشبكة الفولاذية، تأكد من إعادة شريط الضغط إلى موضعه الأصلي)

ج. تحضير رغوة الحليب / صنع الكابتشينو

تحصل على كوب من الكابتشينو عندما تضيف كوبًا من الإسبريسو إلى الحليب المزبد

طريقة

1. "قم بتحضير الإسبريسو أولاً باستخدام وعاء كبير بما يكفي وفقاً للجزء "ب". اصنع قهوة إسبريسو
2. (املأ إبريقاً بالكمية المطلوبة من الحليب لكل كابتشينو لتحضيره. يوصى باستخدام الحليب كامل الدسم في درجة حرارة التلاجة (ليس ساخناً ملاحظة: عند اختيار حجم الإبريق ينصح بأن لا يقل قطره عن 5 ± 70 مم، ويراعى أن الحليب يزيد حجمه، لذا تأكد من أن ارتفاع الإبريق كافٍ
3. أدر مقبض البخار إلى الوضع "☕"؛ سوف يضيء المؤشر
4. أدخل جهاز تكوين الرغوة في الحليب بعمق حوالي سنتيمترين. بعد حوالي دقيقتين، سيبدأ البخار بالخروج من جهاز تكوين الرغوة. قومي بتكوين رغوة من الحليب عن طريق تحريك الوعاء بحركة دائرية من الأعلى إلى الأسفل
5. ملحوظة: لا تملأ الإبريق بأكثر من 200 مل من الحليب، لأن كثرة الماء ستقلل من خروج البخار وتزيد محتوى الماء في الحليب الرغوي عند الوصول إلى الرغوة المرغوبة، يمكنك إدارة مقبض التحكم بالبخار إلى الوضع "OFF" لإيقاف تكوين الرغوة. قم بإزالة الإبريق وأدر مقبض التحكم بالبخار إلى الوضع "☕". لتحرير أي بخار متبقي في الخزان

ملحوظة

- أ. قم بتنظيف مخرج البخار باستخدام اسفنجة رطبة مباشرة بعد توقف البخار، مع الحرص على عدم إتلافه
- ب. لا يمكنك فتح غطاء الخزان إلا بعد تصريف بخار الماء وتحرير الضغط
6. اسكب الحليب المزبد في قهوة الإسبريسو المحضرة. الآن أصبح الكابتشينو جاهزاً. يُحلى حسب الرغبة، ويُرش القليل من مسحوق الكاكاو على الرغوة إذا رغبت في ذلك
- ملحوظة: يوصى بالسماح للجهاز بأن يبرد قبل تحضير القهوة مرة أخرى لمنع رائحة الاحتراق في قهوة الإسبريسو الخاصة بك
7. بعد تحويل المقبض إلى وضع القهوة أو البخار، سيتم إيقاف تشغيل الوحدة تلقائياً بعد 25 دقيقة

التنظيف والصيانة

1. قم بقطع مصدر الطاقة و اترك ماكينة صنع القهوة تبرد تمامًا قبل التنظيف
2. قم بتنظيف هيكل ماكينة صنع القهوة باستخدام إسفنجية رطبة بشكل متكرر
3. **ملاحظة:** لا تنظف باستخدام الكحول أو المنظفات المذيبة. لا تغمر السكن أبدًا في الماء للتنظيف
4. افصل القمع عن طريق إدارته في اتجاه عقارب الساعة، وأزل أي بقايا قهوة بداخله، ثم نظفه باستخدام منظف. شطف جيدًا بالماء الصافي بعد ذلك
4. قم بتنظيف جميع الملحقات القابلة للفصل بالماء وجففها جيدًا

إزالة الترسبات

1. للتأكد من أن ماكينة صنع القهوة الخاصة بك تعمل بكفاءة وتحافظ على أعلى نكهة للقهوة، قم بتنظيف الرواسب المعدنية كل 2-3 أشهر
2. املا الخزان بالماء ومزيل الترسبات حتى المستوى الأقصى (باستخدام نسبة 4 أجزاء من الماء إلى جزء واحد من مزيل الترسبات، كما هو مفصل في تعليمات مزيل الترسبات). استخدم مزيل الترسبات المنزلي؛ بدلاً من ذلك، يمكنك استخدام حمض الستريك (متوفر في الصيدليات أو متاجر الأدوية) بنسبة 100 جزء من الماء إلى 3 أجزاء من حمض الستريك
3. تابع برنامج تحضير الإسبريسو كما هو موضح في القسم "ب". اصنع قهوة الإسبريسو باستخدام القمع (بدون مسحوق القهوة) والإبريق
4. أدر مقبض البخار إلى الوضع "●●●"؛ سوف يضيء المؤشر. قم بتحضير كوبين من القهوة (حوالي 2 أونصة). ثم أدر مقبض البخار إلى الوضع "OFF" وانتظر لمدة 5 ثوانٍ
5. أدر مقبض البخار إلى الوضع "OFF" وقم بالبخار لمدة دقيقتين. ثم أدر مقبض البخار على الفور إلى الوضع "●●●" لإيقاف الوحدة و اترك مزيل الترسبات في الوحدة لمدة 15 دقيقة على الأقل
6. أعد تشغيل الوحدة وكرر الخطوات من 4 إلى 3 5 مرات على الأقل
7. ثم قم بتحضير القهوة باستخدام ماء الصنبور (بدون مسحوق القهوة) حتى المستوى الأقصى، مع تكرار الخطوات من 4 إلى 5 ثلاث مرات (لا تحتاج إلى الانتظار لمدة 15 دقيقة في الخطوة 5)، حتى لا يتبقى أي مزيل للكلس في الخزان
8. كرر الخطوة 7 3 مرات على الأقل لضمان تنظيف الأنابيب جيدًا

تصريف صحيح لهذا المنتج

- تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي
- لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة
- استخدام الموارد المادية بشكل مستدام لإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبايع حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة



HOUD ER A.U.B. REKENING MEE DAT DEZE HANDLEIDING GELDT VOOR MEERDERE MODELLEN. DEZE HANDLEIDING KAN BESCHRIJVINGEN VAN FUNCTIES BEVATTEN DIE MOGELIJK NIET OP UW APPARAAT BESCHIKBAAR ZIJN. DEZE TAAL IS VERTAALD MET BEHULP VAN KUNSTMATIGE INTELLIGENTIE.

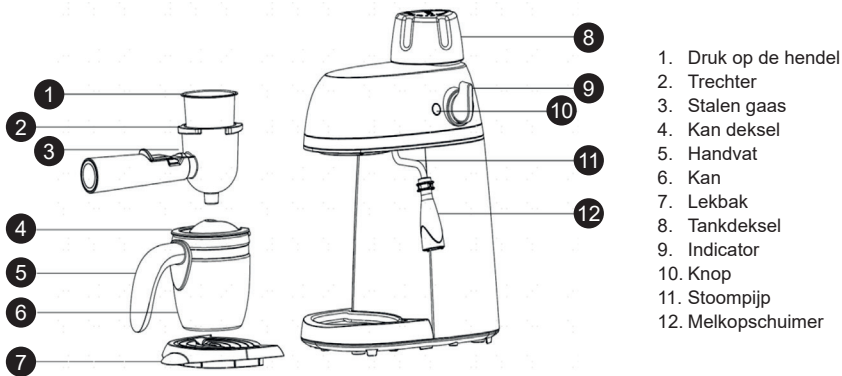
ALGEMENE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN

- Lees voor gebruik van dit apparaat de instructiehandleiding zorgvuldig door.
- Zorg ervoor dat de nominale spanning dezelfde is als de spanning die u gebruikt.
- Bewaar de instructies, het garantiecertificaat, de verkoopbon en indien mogelijk de doos met de binnenverpakking!
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik, niet voor professioneel gebruik!
- Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is bij het bevestigen van accessoireonderdelen, het reinigen van het apparaat, of wanneer er een storing optreedt. Schakel het apparaat van tevoren uit. Trek aan de stekker, niet aan het snoer.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparaten, laat ze nooit zonder toezicht met het apparaat. Selecteer bijgevolg bij het kiezen van de locatie voor uw apparaat een plaats waar kinderen geen toegang hebben tot het apparaat. Zorg ervoor dat het snoer niet hangt.
- Controleer het apparaat en het snoer regelmatig op schade. Als er enige vorm van schade is, mag het apparaat niet worden gebruikt.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Laat kinderen niet spelen met verpakkingsmateriaal zoals plastic zakken.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen, of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over hoe het apparaat veilig te gebruiken en de mogelijke gevaren begrijpen. Schoonmaken en onderhoud door de gebruiker mag niet worden gedaan door kinderen, tenzij ze jonger zijn dan 8 jaar en onbeheerd zijn.
- Repareer het apparaat niet zelf, maar raadpleeg bij problemen een erkende deskundige.
- Voor veiligheidsredenen mag een kapotte of beschadigde netsnoer alleen worden vervangen door een equivalent snoer van de fabrikant, onze klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.
- Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van warmte, direct zonlicht, vocht, scherpe randen, en dergelijke.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt.
- Gebruik alleen originele accessoires geleverd door de leverancier.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis. (Tenzij het apparaat ontworpen is om buiten te worden gebruikt.) Bescherm altijd tegen nul of onder nul temperaturen.
- Gebruik nooit in de buurt van water (bad, gootsteen, etc.). Het apparaat

mag niet worden blootgesteld aan regen of vocht. Gebruik het apparaat alleen wanneer uw handen droog zijn.

- Als het apparaat in water valt, trek dan de stekker uit het stopcontact voordat u het uit het water haalt. Raak de waterbron niet aan. Het apparaat moet door een specialist worden gecontroleerd voordat het opnieuw wordt gebruikt. Om het risico op een elektrische schok te voorkomen, reinigt u het apparaat niet met water of dompelt u het niet onder in water.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt wanneer het is aangesloten op een geaard stopcontact dat is geïnstalleerd volgens voorschriften. Zorg ervoor dat de toevoerspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje staat vermeld.
- Schade die optreedt wanneer het apparaat wordt gebruikt voor andere doeleinden dan die zijn gespecificeerd in de instructies of wanneer het verkeerd wordt gebruikt of niet wordt gerepareerd door deskundigen, valt niet onder de garantie.
- Gebruik het apparaat altijd op een vlak en horizontaal oppervlak.
- Het apparaat mag niet meer worden gebruikt nadat het op een harde ondergrond van hoogte is gevallen. Zelfs onzichtbare schade kan negatieve effecten hebben op de functionele veiligheid van het apparaat. Het apparaat kan alleen worden gebruikt nadat het is gecontroleerd door een professional.
- Draag of trek het apparaat nooit door de stroomstekker vast te houden, omdat er een risico is op kortsluiting door kabelbreuk. Buig, knijp of trek de stroomkabel niet over scherpe randen.
- Als er een ventilatieopening is, bedek deze dan niet. Giet geen vloeistof of poeder in de ventilatieopeningen.
- Steek geen vingers of andere objecten in de open delen van het apparaat.
- Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard in geval van schade veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet naleven van deze instructies.
- Brandgevaar! Sommige delen van het apparaat worden heet tijdens gebruik (zoals het roestvrijstalen versierde plaat, lekbakplank, bovenste deksel, stoompijp en melkopschuimer enzovoort), raak deze daarom niet rechtstreeks aan met de hand. Gebruik alleen de handgreep of knop.
- Gebruik de koffiemachine niet zonder water.
- Wees voorzichtig met de hete stoom.
- Wanneer het apparaat problemen aangeeft, bedien het apparaat dan nooit, plaats geen vreemd voorwerp in de machine.
- Gebruik nooit reinigingsmiddel of heet water om het brouwcomponent schoon te maken, om te voorkomen dat het component zonder smeermiddel werkt en dat het component vervormt door de hoge temperatuur.

KEN UW ESPRESSO-KOFFIEMACHINE



A. VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. Verwijder de koffiemachine uit de verpakking en controleer de accessoires volgens de lijst.
2. Reinig alle afneembare onderdelen volgens de "REINIGING EN ONDERHOUD" sectie. Monteer ze vervolgens volledig.
3. Zorg ervoor dat het stalen gaas op zijn plaats zit. Plaats de kan op het verwijderbare rek.
4. Bedien het apparaat volgens de secties "B" en "C" (zorg ervoor dat er geen koffiepoeder in het stalen gaas zit). Herhaal stappen 2-3 keer.

B. ESPRESSO KOFFIE MAKEN

1. Verwijder het tankdeksel door het tegen de klok in te draaien. Giet de juiste hoeveelheid water in de watertank met de kan. Overschrijd niet de maximale capaciteit.

Opmerking:

- a. De kan heeft kopjesmarkeringen; de maximale tankcapaciteit komt overeen met 4 kopjesmarkeringen qua waterhoeveelheid. De minimale tankcapaciteit komt overeen met 2 kopjesmarkeringen qua waterhoeveelheid.

- b. Voordat u water in de watertank giet, zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is gehaald en dat de stoomknop in de "OFF" positie staat.

2. Plaats het tankdeksel weer op zijn plaats door het deksel met de klok mee te draaien totdat het vastklikt.

3. Plaats het stalen gaas in de trechter, voeg koffiepoeder toe aan het stalen gaas met de maatlepel. Een lepel koffiepoeder kan ongeveer één kopje hoogwaardige koffie maken. Druk vervolgens het koffiepoeder stevig aan met de tamper.

Opmerking:

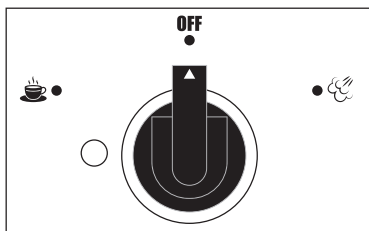
- a. Kies uw gewenste koffiepoeder om uw gewenste aantal kopjes koffie te maken; het stalen gaas heeft markeringen voor 2 kopjes en 4 kopjes.
- b. Gelieve aangewezen grof koffiepoeder te gebruiken; het gebruik van fijn koffiepoeder kan gebreken veroorzaken.

4. Zorg ervoor dat de lipjes op de trechter overeenkomen met de groeven in het apparaat, plaats vervolgens de trechter in de koffiemachine vanuit de "INVOEGEN" positie. Beveilig de trechter op zijn plaats door deze tegen de klok in te draaien totdat deze vergrendelt in de "VERGRENDELDE" positie (zie Figuur 1).



5. Plaats de kan op het verwijderbare rek.

6. Steek de stekker in het stopcontact. Draai de stoomknop naar de “☕” positie; de indicator zal oplichten. Wacht ongeveer 2 minuten totdat de koffie begint te stromen.



7. Zodra je de gewenste hoeveelheid koffie hebt, draai je de stoomknop naar de “OFF” positie; de indicator zal uitgaan en de koffiemachine stopt met werken. Je koffie is nu klaar. Verwijder de kan en draai de stoomregelknop naar de “☕” positie om eventuele resterende stoom in de tank vrij te laten.

Waarschuwing: Laat de koffiemachine niet onbeheerd achter tijdens het zetten, aangezien enige handmatige bediening vereist is!

8. Voordat je het stalen rooster, de zeef of de tankdeksel verwijderd, zorg ervoor dat de druk in de tank is vrijgelaten. Doe dit door eerst de stoomknop naar de “☕” positie te draaien; er zal stoom uit het opschuimapparaat komen. Nadat de druk is vrijgegeven en het stalen rooster is afgekoeld, kun je het stalen rooster verwijderen of de tankdeksel openen.
9. Na het zetten van de koffie, verwijder de trechter door deze met de klok mee te draaien, en verwijder vervolgens de koffieresten door op het stalen rooster te drukken. Laat ze volledig afkoelen voordat je ze onder stromend water afspoelt. (Bij het opnieuw monteren van het stalen rooster, zorg ervoor dat de persstaaf terugkeert naar zijn oorspronkelijke positie).

C. MELK OPKLOPPEN / CAPPUCCINO MAKEN

Je krijgt een kopje cappuccino door een kopje espresso te bedekken met opgeschuimde melk.

Methode:

1. Bereid eerst espresso voor met een container die groot genoeg is volgens het deel “B. ESPRESSO KOFFIE MAKEN”.
2. Vul een kan met de gewenste hoeveelheid melk voor elke cappuccino die je wilt bereiden. Het wordt aanbevolen om volle melk op koelkasttemperatuur te gebruiken (niet heet!).
Opmerking: Bij het kiezen van de grootte van de kan wordt aanbevolen dat de diameter niet minder is dan 70 ± 5 mm, en houd er rekening mee dat de melk in volume toeneemt, dus zorg ervoor dat de hoogte van de kan voldoende is.
3. Draai de stoomknop naar de “☕” positie; de indicator zal oplichten.
4. Steek het opschuimapparaat ongeveer twee centimeter diep in de melk. Na ongeveer 2 minuten begint er stoom uit het opschuimapparaat te komen. Klop de melk op door de kan in een cirkelvormige beweging van boven naar beneden te bewegen.
Opmerking: Vul de kan niet met meer dan 200 ml melk, omdat te veel water de stoomuitvoer zal verminderen en het watergehalte in de opgeschuimde melk zal verhogen.
5. Wanneer de gewenste schuimigheid is bereikt, kunt u de stoomregelknop naar de “OFF” positie draaien om het opkloppen te stoppen. Verwijder de kan en draai de stoomregelknop naar de “☕” positie om eventuele resterende stoom in de tank vrij te laten.

Opmerkingen:

- a. Reinig de stoomuitlaat onmiddellijk na het stoppen van de stoom met een vochtige spons, en let op dat u deze niet beschadigt.
 - b. U kunt de tankdeksel alleen openen nadat u het waterdamp hebt afgetapt en de druk hebt vrijgegeven.
6. Giet de opgeschuimde melk in de bereide espresso; nu is de cappuccino klaar. Zoet naar smaak en, indien gewenst, bestrooi een beetje cacao poeder over het schuim.
Opmerking: Het wordt aanbevolen om het apparaat af te laten koelen voordat u opnieuw koffie maakt om een verbrande geur in uw espresso te voorkomen.
 7. Nadat u de knop naar de koffie- of stoompositie hebt gedraaid, schakelt het apparaat automatisch uit na 25 minuten.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Schakel de stroombron uit en laat de koffiezetapparaat volledig afkoelen voordat u gaat reinigen.
2. Reinig de behuizing van de koffiezetapparaat regelmatig met een vochtige spons.
Opmerking: Reinig niet met alcohol of oplosmiddelen. Dompel de behuizing nooit onder in water voor reiniging.
3. Verwijder de trechter door deze met de klok mee te draaien, verwijder eventueel achtergebleven koffieresten en reinig met een reinigingsmiddel. Spoel daarna grondig af met helder water.
4. Reinig alle losneembare onderdelen met water en droog ze grondig.

ONTKALKING

1. Om ervoor te zorgen dat uw koffiezetapparaat efficiënt werkt en de optimale koffiesmaak behoudt, verwijdert u elke 2-3 maanden kalkaanslag.
2. Vul het reservoir met water en ontkalker tot aan het MAX-niveau (gebruik een verhouding van 4 delen water tot 1 deel ontkalker, zoals beschreven in de ontkalker instructies). Gebruik huishoudelijke ontkalker; alternatief kunt u citroenzuur (verkrijgbaar bij apotheken of drogisterijen) gebruiken in een verhouding van 100 delen water tot 3 delen citroenzuur.
3. Volg het espresso zetprogramma zoals beschreven in sectie "B. ESPRESSO KOFFIE MAKEN", met gebruik van de trechter (zonder koffiepoeder) en de kan.
4. Draai de stoomknop naar de "☕" positie; de indicator zal oplichten. Zet twee kopjes koffie (ongeveer 2 oz). Draai vervolgens de stoomknop naar de "OFF" positie en wacht 5 seconden.
5. Draai de stoomknop naar de "☕" positie en stoom gedurende 2 minuten. Draai daarna onmiddellijk de stoomknop naar de "OFF" positie om de eenheid te stoppen en laat de ontkalker minstens 15 minuten in de eenheid zitten.
6. Start de eenheid opnieuw en herhaal stappen 4-5 minstens 3 keer.
7. Zet vervolgens koffie met kraanwater (zonder koffiepoeder) tot aan het MAX-niveau, herhaal stappen 4-5 drie keer (u hoeft niet 15 minuten te wachten in stap 5), totdat er geen ontkalker meer in het reservoir zit.
8. Herhaal stap 7 minstens 3 keer om ervoor te zorgen dat de leidingen grondig gereinigd zijn.

Correcte verwijdering van dit product



- Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid.
- Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het verantwoord recyclen om het duurzame hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen.
- Om uw gebruikte apparaat terug te sturen, gebruikt u de retour- en inzamelsystemen of neemt u contact op met de winkelier waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product voor milieuvriendelijke recycling aannemen.

FLORIA[®]
Make it Easy



@zilanhome